



NETTOYAGE COMMERCIAL
GBM
SOUMISSION GRATUITE
NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier
Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987
Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

ia
Groupe financier
ia.ca
438-833-5091
maria.paone@ag.ia.ca
2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6
Maria Paone
Agence Duvernay
Consulente en sécurité
financiera

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il dal 1941
Cittadino
CANADESE

Anno LXXXIII N° 23 | Montréal, 12 GIUGNO 2024 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD
SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori
Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC**
514-256-1999
Dr. Antonio Mirarchi
Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

BOCCONCINI 'SAPUTO'
2⁹⁹\$ /L'UNO
250 GR

CROTONESE 'TRE MONTI'
24⁹⁹\$ /KG

ESPRESSO 'BORBONE'
18⁹⁹\$ /PACCO
50 CAPSULE

GRANITA 'PIERINO'
1 LITRO 5⁹⁹\$ /L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 GIUGNO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

LO SPETTACOLO
A pagina 12
Magica performance di Pupo al CLDV
Su di noi...
la nostra storia

Foto: Tony Casola di Xposure

EURO2024 GERMANY
Sabato 15 giugno c'è Italia - Albania
FORZA AZZURRI!
All'interno l'inserito speciale sugli Europei di calcio in Germania

L'EVENTO
A pagg. 36 e 37
MONTRÉAL FESTEGGIA LA REPUBBLICA ITALIANA
Circa 200 connazionali hanno partecipato alle celebrazioni tricolori organizzate dal Consolato Generale d'Italia

SANDALI PER TUTTA LA FAMIGLIA

PER LA FESTA DEL PAPÀ

49⁹⁹ Sandali di vero cuoio
TASSE INCLUSE
VERO CUOIO

CHAUSSURES LARRY
dal 1965
3090 LEGENDRE EST,
Montréal (angolo 7^a ave.)
514.389.7759

PUBBLICITÀ



ARIYA 2024

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024

ESCLUSIVAMENTE DA

H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO



PUBBLICITÀ

L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 12 A DOMENICA 16 GIUGNO 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

Fragole dell'Ontario

2/3\$



Peperoni 'Mini Sweet' 454 gr

2/3\$



Uva rossa senza semi 1.96 kg

0 89 lb



Lattuga Romana del Québec

3 99 l'uno



Pesche bianche 3.28 kg

1 49 lb



Broccoletti

2/3\$



Pomodori a grappolo 1.96 kg

0 89 lb



Fichi d'india

CASSA DI 7 LB

14 99 cassa



Cosce di pollo 5.05 / kg

CONFEZIONE FAMIGLIA

2 29 lb



Coscette di pollo 4.99 / kg

CONFEZIONE FAMIGLIA

2 26 lb



Fettine di pollo 17.61\$ / kg

7 99 lb



Filetto di maiale TAGLIO PER BBQ 8.55 kg

3 88 lb



Costolette di maiale (Babyback Ribs) 10.99 / kg

4 99 lb



Pecorino Romano 'Lupa' 32.90 kilo

14 92 lb



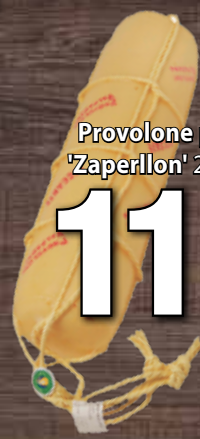
Mascarpone Galbani 500 g

8 99 l'uno



Provolone piccante 'Zaperillon' 26.43 kilo

11 99 lb



Mortadella 'Marc Angelo' (Al pistacchio o regolare) 125 g



Bacon 'Carvers Choice' 500 g

3 99 l'uno



Salame 'Salamina' 300g



Prosciutto 'San Daniele' 17.90 / kg

8 12 lb



Pinsa 'Pizza Romana' 400 gr

8 99 l'uno



Gelato 'Cuore di Mamma' 2 LITRI

7 99 l'uno



Aranciata o Limonata 'A Siciliana' 4/330 ml

5 99 l'uno



Olio d'oliva extra vergine 'Lefas' 3 Litri

34 99 l'uno



Gamberi '4FC' 907 g Size 16/20

17 99 l'uno



Capsule Espresso 'Kimbo' 40 CAPSULE/220 G

9 99 l'uno



Birra 'Peroni' 6/330ML

12 99 la cassa



SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI Lunedì 17 e martedì 18 giugno!

Filet mignon economico (intero) 30.84 kilo

13 99 lb



Burgers 'Butchers Selection' 1 kg

9 99 l'uno



Olio vegetale 'Mr Goudas' 3 LITRI

7 99 l'uno



Pasta 'Soldano' 500 g

2 99 l'uno



WOW

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

PRIMO PIANO

Gaza, Israele libera 4 ostaggi. L'Onu approva il piano Usa per la tregua

Sabato 8 giugno, 4 ostaggi israeliani sono stati liberati dalle Forze speciali dell'Idf e dall'agenzia di intelligence Shin Bet a Gaza. Erano prigionieri dal 7 ottobre 2023, giorno dell'attacco di Hamas a Israele. Si tratta di Noa Argamani, Shlomi Ziv, Almog Meir Jan e Andrey Kozlov. Hamas denuncia che nell'operazione militare sarebbero rimasti uccisi almeno 210 palestinesi. Il piano per il cessate il fuoco a Gaza fortemente voluto dagli Stati Uniti è stato approvato lunedì 10 giugno dal Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, con 14 voti favorevoli e l'astensione della Russia. Il progetto in tre fasi annunciato dal presidente americano Joe Biden il 31 maggio e presentato ai mediatori per Israele e Hamas prevede la fine alle ostilità nella Striscia, attraverso il progressivo ritiro dell'esercito israeliano e il rilascio di tutti gli ostaggi.

Elezioni, l'Europa vira a destra Macron ko, Francia al voto

Grossi scossoni in Germania e in Francia, con le avanzate dei partiti di destra e le sconfitte dei partiti al governo, specie i socialdemocratici e Renaissance del presidente Emmanuel Macron, che scioglie l'Assemblée nationale e indice nuove elezioni. La "maggioranza Ursula von der Leyen" tiene e sembra essere l'unica possibile

ROMA - Una bocciatura senza appello per molti partiti di governo in Europa, con l'ascesa delle destre. Questo, in estrema sintesi, il risultato delle elezioni europee, con esiti assolutamente clamorosi in Francia, Germania e Austria. A livello nazionale, in **Francia** il grande sconfitto è Emmanuel Macron: il suo partito ha preso appena il 14,6% contro il 32% dell'estrema destra di Marine Le Pen, ed è per questo che il presidente ha sciolto l'Assemblée Nationale e indetto nuove elezioni, con il primo turno previsto il 30 giugno. Partiti di governo bocciati anche in **Germania**: la Cdu, il centro-destra di Ursula von der



Leyen, è il primo partito, seguito però dall'ultradestra di AfD che ottiene quasi il 16% e fa incetta di voti soprattutto tra i giovani. Seguono i socialdemocratici del Cancelliere Scholz con poco più del 14% e crollano alleati di governo come i Verdi, finiti al 12%. In **Austria** stravince l'estrema destra, con il partito di Herbert Kickl che ottiene quasi il 26% dei voti, davanti al centro-destra del Cancelliere Kerk Nehammer che raccoglie quasi il 25%, ma perde oltre nove punti percentuali rispetto alle precedenti elezioni.

I socialdemocratici si fermano al 23% e i Verdi calano al 10,7%. In **Spagna**, i socialisti di Pedro Sanchez escono sconfitti dal Partito Popolare: il centro-destra ottiene il 34%, i socialisti il 30%. Cresce anche l'estrema destra di Vox che supera il 9%. In **Belgio**, stravince l'estrema destra eurosceettica e anche gli indipendentisti fiamminghi, con una buona crescita anche della sinistra. Il Premier Alexander De Croo, appartenente al centro-destra, dopo la sconfitta ha annunciato le dimissioni. In **Ungheria**, il parti-

to del Premier Viktor Orban si conferma il primo nel Paese, ma perde molti consensi rispetto alle scorse elezioni. In **Slovacchia**, il centro-sinistra all'opposizione supera il partito di governo di Robert Fico. In **Polonia**, il primo partito si conferma quello del premier Donald Tusk. In **Olanda**, l'alleanza Laburisti-Verdi guidata da Frans Timmermans supera di due seggi l'estrema destra di Geert Wilders, con il centro-destra del Premier uscente Mark Rutte che si ferma a quattro. In **Portogallo**, il primo partito è quello socialista, che ottiene il 32% e supera di misura il centro-destra al governo che ha ottenuto il 31%. L'estrema destra di Chega scende al 9%, ma si conferma nettamente terzo partito. In **Danimarca, Svezia e Finlandia** ad ottenere i migliori risultati in termini di crescita rispetto alle scorse elezioni sono soprattutto i partiti socialisti e i Verdi, con un netto calo delle formazioni di destra. I socialisti, comunque, reggono in quasi tutti i 27 Paesi, anche se resta innegabile la vittoria del Ppe

che darà un forte impulso alla probabile riconferma di **Ursula von der Leyen** alla guida della Commissione europea. La cosiddetta maggioranza Ursula, infatti, resta maggioritaria. Le attribuzioni dei seggi salgono da 705 a 720. Al Ppe ne vengono ora attribuiti 186 (+10 rispetto a 5 anni fa); ai socialisti 134 (-5). I liberali, invece, scendono in modo netto, da 102 a 79 seggi (-23); i Verdi da 71 a 53 (-18). Il gruppo delle sinistre eurocritiche è poco sotto i 40 seggi (da 37 passa a 36). Salgono da 69

a 73 (+4) i conservatori di Ecr, dove Fratelli d'Italia compensa largamente l'arretramento dei polacchi; salgono da 49 a 58 (+9) i sovranisti di Identità e democrazia, nonostante l'espulsione dai loro ranghi dei neo-nazisti di AfD. Nel Parlamento europeo, la maggioranza composta da popolari, socialisti e liberali è per molti versi l'unica percorribile: se il Ppe guardasse a destra, non si raggiungerebbero i 361 seggi; e lo stesso vale se Ppe e liberali aprissero ai conservatori. I socialisti escludono di collaborare con conservatori e sovranisti. I verdi subordinano l'appoggio alla coalizione europeista a impegni sul Green Deal.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: ~~1700\$~~ **1350\$** **25%** di sconto

Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4500\$~~ **3000\$** **-35%**

Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.



EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca



Madwa-Nika Cadet
Députée de Bourassa-Sauvé
Pointe-parole de l'opposition officielle en matière d'anglais, de langue française, de travail et pour le jeunesse

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Hôtel du Parlement
1040, rue des Parlementaires, bureau 2-35
Québec (Québec) G1A 1A6

Bureau de circonscription
5879, boulevard Henri-Rousseau Est
Riverside 305
Montréal-Nord (Québec) H1P 2V1
Tel. 514 328-6006
Madwa-Nika.Cadet.B05A@assnat.qc.ca



Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

4540, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

Senatore
Tony Loffreda



Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENC.ANADA.CA

T. 613-943-5694 | Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

IACONO
Député / Deputato Alfredo Pellani

450-661-4117

QUEBEC

Occupazione alla McGill: la Polizia arresta una quindicina di manifestanti

Gli agenti del *Service de Police de la Ville de Montréal* (SPVM) hanno posto fine, il 6 giugno scorso, all'occupazione abusiva e illegittima, da parte dei manifestanti, del padiglione amministrativo "James" presso l'Università McGill, a Montréal. Al termine dell'operazione di sgombero, una quindicina di persone sono state arrestate. Nel pomeriggio, studenti e manifestanti filo-palestinesi si erano barricati all'interno dell'edificio. Alcune decine di manifestanti avevano anche circondato il palazzo. La direzione della McGill ha interpellato la Polizia per porre fine all'occupazione.

Richiedenti asilo: Ottawa offre 750 milioni \$ in 5 anni al Québec

QUÉBEC - Lunedì 10 giugno, il Primo Ministro canadese **Justin Trudeau** ha offerto al suo omologo del Québec, **François Legault**, una somma di 750 milioni di dollari in cinque anni a sostegno delle pratiche dei richiedenti asilo. Il governo provinciale chiedeva almeno un miliardo di dollari. Ma la proposta di Ottawa non si è esaurita qui.

Sul tavolo la possibilità di attuare, entro settembre, un meccanismo di distribuzione nel Paese dei richiedenti asilo. In più, il governo federale si è impegnato di ridurre i tempi di trattamento delle domande di asilo, ovvero di "processare" il 20% dei casi in meno di nove mesi. Attualmente l'attesa può andare dai 18 ai 20 mesi. Il governo federale si è detto poi

pronto a raggiungere, entro ottobre, un periodo di attesa di 30 giorni per i permessi di lavoro, mentre attualmente la procedura richiede più di 100 giorni. Infine, Trudeau è pronto a imporre il requisito della lingua francese per i lavoratori stranieri temporanei nell'ambito del *Programma di Mobilità Internazionale* (PMI), che rinnovano il loro permesso

di lavoro dopo tre anni di permanenza nel Paese. Legault, dal canto suo, continua a chiedere obiettivi precisi. In una conferenza stampa dopo l'incontro, il Primo Ministro quebecchese si è compiaciuto dei progressi dei negoziati con il governo federale, ma ha sostenuto che c'è ancora molto lavoro da fare. "Ciò che il governo ci offre sono



una serie di misure. Ma per il momento non ci sono né cifre né obiettivi. Ci hanno detto che ci daranno delle risposte entro settembre". Legault ha ribadito la sua richiesta di ri-

ridurre urgentemente il numero di immigrati temporanei in Québec, esortando il Canada a ridurre il numero dei richiedenti asilo del 50% entro un anno. (V.G.)

Terrazze chiuse durante il Grand Prix: sospeso un funzionario e aperta un'inchiesta

MONTRÉAL - Un dipendente del Servizio di sicurezza antincendio di Montréal (SIM) è stato sospeso dopo la chiusura delle terrazze di rue Peel venerdì 7 giugno, nel bel mezzo del fine settimana del Gran Premio. La stessa SIM ha aperto anche un'indagine amministrativa. Lo ha confermato **Luc Rabouin**, presidente del consiglio esecutivo della città di Montréal, in una conferenza stampa lunedì pomeriggio, dopo un incontro con i commercianti di rue Peel. "La direzione della SIM ha deciso di svolgere un'inchiesta interna su quanto accaduto". Venerdì sera, i dipendenti della SIM hanno imposto la chiusura delle terrazze di rue Peel, durante il fine settimana più affollato dell'anno. Sostenendo, in particolare, che la distanza tra i ristoranti e i tendoni, che hanno permesso alle terrazze di rimanere aperte nonostante la pioggia, non fosse conforme. La Sindaca **Valérie Plante**, dal canto suo, si è già scusata per il tempismo inopportuno degli interventi, ma le polemiche non si placano. (V.G.)



Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000

4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

LA LINGUA ITALIANA | Direttori e direttrici d'orchestra

Molti sostengono che un direttore d'orchestra di sesso femminile vada chiamato "direttrice d'orchestra". La variante femminile di direttore è infatti direttrice. Del resto, noi da tempo troviamo "direttrice d'orchestra" in dizionari e in testi letterari. Il linguista Sgroi ha obiettato: "Ma la (retro)datazione non può costituire, ribadisco, una prova per dimostrare l'erroneità di una forma". Oso dire che l'uso antico di "direttrice d'orchestra" mostra non l'erroneità di "direttore d'orchestra" quando riferito a una donna, ma semplicemente che l'uso del femminile "direttrice d'orchestra" esiste da tempo.

Noi sappiamo che il termine direttrice, per un direttore donna, è ampiamente accettabile. Le direttrici di asilo sono più numerose dei direttori d'asilo, anche nei testi scritti e nel parlato oltre che nella realtà d'ogni giorno. Claudio Marazzini, presidente dell'Accademia della Crusca, fa notare giustamente che "direttrice" è associato soprattutto alla scuola. Similmente - precisa Marazzini - "segretario" ha una sfumatura diversa da "segretaria", e anche "maestro" da "maestra". È quindi comprensibile che certe direttrici d'orchestra preferiscano la qualifica di direttore d'orchestra a quella di direttrice d'orchestra. La specificazione "d'orchestra" certamente innalza il termine "direttrice". Ma non poi tanto. Strano che nessuno abbia sollevato il caso di conduttore, conduttrice d'orchestra. Come chiamare una donna che dirige l'orchestra? Conduttrice?

"La posizione, il mestiere ha un nome preciso e nel mio caso è quello di direttore d'orchestra", ha dichiarato Beatrice Venezi, ospite del Festival di Sanremo, bacchettando chi aveva osato chiamarla "direttrice d'orchestra". La Venezi vuole essere considerata, al pari degli altri professionisti della bacchetta virtuosi delle note come lei, un maestro e non una maestra, un direttore e non una direttrice, un conduttore e non una conduttrice. Il maestro Venezi, sono sicuro, riserva

il titolo di conduttrice alle conduttrici dei tram.

Secondo me, le quote rosa rivendicate dalle femministe rischiano di mettere in ombra i meriti intrinseci dei direttori d'orchestra donne, e potrebbero ingenerare in taluni il vago sospetto che queste donne siano riuscite a salire sul podio grazie all'orchestrata regia dei sostenitori del politically correct e della parità di genere.

Un rischio, da non sottovalutare, per la donna direttrice d'orchestra è la bellezza, virtù che rischia di eclissare le sue capacità professionali. Il capo d'orchestra russo, Vasily Petrenko, ha infatti spiegato che in Russia "le orchestre reagiscono meglio con un uomo davanti" e che una "bella ragazza sul podio può perturbare i musicisti".

È passato del tempo da quando Herbert von Karajan dichiarò senza tanti riguardi e anche stupidamente: "Il posto delle donne è in cucina e non nell'orchestra". Bruno Mantovani, direttore del conservatorio di Parigi, sostiene che per una donna la direzione di un'orchestra è un mestiere complicato, anche perché se diviene madre non potrà allevare il figlio di certo da lontano, continuando a dirigere.

Oggi i direttori d'orchestra donne sono ancora un'esigua minoranza. Ma diventeranno più numerosi anzi più numerose, e allora "direttrice d'orchestra" suonerà meglio alle nostre orecchie. Perché in fondo, come sempre, nella lingua italiana è il "suona bene" a legittimare il femminile del titolo di una professione o mestiere. Come fu per "ambasciatrice", che prima "suonava male" ma che ormai sostituisce il termine "ambasciatore", al maschile, quando quest'ultimo è una donna. Il termine "ambasciatrice", ci dicono i dizionari, designa diplomaticamente anche la moglie dell'ambasciatore. E il marito dell'ambasciatrice? No, lui non ha diritto alla qualifica di "ambasciatore". Non ancora. Un'altra ingiustizia sessista, questa volta ai danni di noi uomini.

dal 1941

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

f i t y in

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI/COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora | cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSION: Transcontinental Transmag
DISTRIBUTION: BG Printing

Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

CANADA

CRCT: dalle piattaforme 200 milioni per i contenuti canadesi

Il Consiglio della Radiotelevisione e delle Telecomunicazioni Canadesi (CRCT) richiede ora alle piattaforme di streaming come Netflix di versare una parte dei loro profitti al Canada per finanziare i contenuti canadesi. Questo contributo ammonterà al massimo al 5% "per sostenere il sistema radiotelevisivo canadese", ha precisato la CRCT in una nota. I nuovi obblighi entreranno in vigore all'inizio della stagione radio-televisiva 2024-2025 e forniranno fondi aggiuntivi stimati in 200 milioni di dollari all'anno. Circa il 60% di questo denaro sarà destinato ai contenuti in inglese e il 40% a quelli in francese. Parte del nuovo finanziamento potrà essere devoluto all'Independent Local News Fund e poi ridistribuito.

È la prima volta in 4 anni

La Banca Centrale taglia i tassi d'interesse, che scendono al 4,75%

OTTAWA - Si intravede la luce in fondo al tunnel. Dopo 10 rialzi da marzo 2022 a luglio 2023, mercoledì 5 giugno, la Banca Centrale del Canada ha annunciato il taglio dello 0,25% dei tassi d'interesse, che passano così dal 5% - una quota stabile dal luglio del 2023 - al

4,75%. Si tratta della prima riduzione d 4 anni. Considerando che l'inflazione di fondo si sta attenuando (ad aprile è calata al 2,7%), il Consiglio direttivo ha convenuto che la politica monetaria non deve più essere così restrittiva. È stata la prima banca centrale tra i Paesi del

G7 a compiere tale passo, precedendo di poche ore la Banca Centrale Europea (BCE), che il giorno dopo ha tagliato di 25 punti i tassi di interesse per la prima volta dal settembre del 2019. In una nota ufficiale, la Banca Centrale del Canada ha affermato che "è ragionevole at-



tendersi altri tagli" nei prossimi mesi, indicando una possibile continuazione di questa politica monetaria espansiva. «I dati recenti hanno rafforzato la nostra fiducia che l'inflazione continuerà a muoversi verso l'obiettivo del 2%», si legge nello statement pubblicato al termine della riunione. Tuttavia, non ci saranno fughe in avanti o scossoni. «Permangono rischi per le prospettive di inflazione. Il Consiglio direttivo osserva attentamente l'evoluzione dell'inflazione e rimane concentrato sull'equilibrio tra domanda e offerta nell'economia, sulle aspettative di inflazione, sulla crescita dei salari e sul comportamento dei prezzi delle imprese». (V.G.)

Ingerenze straniere: coinvolti diversi parlamentari

OTTAWA - Canada più esposto che mai alle interferenze di paesi ostili. È l'inquietante conclusione a cui è giunta la Commissione parlamentare per la Sicurezza Nazionale e l'Intelligence (NSICOP), come emerge chiaramente dall'ultimo rapporto reso pubblico la settimana scorsa. Secondo la Commissione presieduta dalla giudice Marie-Josée Hogue, un numero imprecisato di politici federali starebbe consapevolmente lavorando

di concerto con Paesi come Cina, India e Iran per interferire nella democrazia canadese. In base ai rapporti di intelligence top-secret esaminati, infatti, alcuni parlamentari in carica sarebbero partecipanti "consapevoli o semi-consapevoli" in operazioni di interferenza straniera, inclusa la divulgazione di segreti a governi stranieri. "In ogni caso - sostiene la Commissione - sono tutti comportamenti profondamente immorali e contrari ai giura-

menti e alle affermazioni che i parlamentari fanno per comportarsi nel migliore interesse del Canada". I Conservatori e il Bloc québécois hanno chiesto ripetutamente che siano resi pubblici i nomi dei parlamentari "colpevoli". Ma ad oggi il Ministro della Sicurezza Pubblica, Dominic LeBlanc, si è rifiutato di farlo: "L'idea che esista un elenco perfetto e assolutamente affidabile di nomi è semplicemente irresponsabile". (V.G.)

ITALIA

Elezioni comunali: Cagliari e Bergamo al centrosinistra, Pescara al centrodestra

Cagliari e Bergamo al centrosinistra già al primo turno. Così come Pescara, per la quale è bastata questa tornata per rieleggere il sindaco uscente di centrodestra. Vanno al ballottaggio, invece, Bari e Firenze col centrosinistra in forte vantaggio. Si torna alle urne per lo spareggio anche a Caltanissetta, Campobasso (erano guidate da una amministrazione targata M5S, ora è in vantaggio il centrodestra) e Potenza. Sfida all'ultimo voto a Perugia, con il centrosinistra quasi al 50% e vantaggio di soli 2 punti. Questo l'esito del voto che ha visto il rinnovo di quasi 3700 amministrazioni comunali, del Consiglio regionale in Piemonte - con la conferma del Governatore uscente di centrodestra, Alberto Cirio - e le elezioni europee.

ELEZIONI EUROPEE: IL VOTO IN ITALIA

Meloni vince ancora, Pd oltre il 24% F1 supera la Lega. Crollo M5S

Fratelli d'Italia è il primo partito con quasi il 29%, seguito dal Partito Democratico al 24%. Tracollo del movimento di Conte fermo al 9,99%. Alleanza Verdi e Sinistra tra il 6 e il 7%. Niente da fare per Stati Uniti d'Europa di Renzi (3,7%) e Azione-Siamo Europei (3,3%) di Calenda. In Italia l'affluenza definitiva alle urne per le Europee è del 49,7%



ROMA - Nessun terremoto: Roma non è Parigi o Berlino. Anzi, la coalizione di governo consolida la sua maggioranza

e **Giorgia Meloni** la sua preminenza all'interno del centrodestra. Fratelli d'Italia (FdI) si conferma primo partito con

più del 28% dei consensi. Seconda piazza per il Partito democratico che, alle prime elezioni della segreteria di **Elly**

Schlein, ottiene il 24%. Male sia la Lega, superata anche da Forza Italia, sia il Movimento 5 Stelle, rispettivamente al 9 e 10%. Alleanza Verdi e Sinistra riesce a superare la soglia di sbarramento con più del 6%, mentre sia Azione sia Stati Uniti d'Europa restano fuori dall'Eurocamera. Preoccupante l'astensione, solo il 49,7% degli aventi diritto si è recato alle urne: è il dato più basso nella storia della Repubblica.

Una conferma per la Premier, **Giorgia Meloni**, che vede il suo partito primo in Italia, aumentando anche i consensi ottenuti alle politiche del 2022, e primo come numero di eurodeputati all'interno dell'eurogruppo dei Conservatori e Riformisti Europei (Ecr). Sono ben 24 gli esponenti che Fratelli d'Italia riesce a portare all'Assemblea di Strasburgo. FdI performato bene su tutto il territorio nazionale: è la lista più votata in quattro delle cinque circoscrizioni, solo al Sud arriva dietro al Pd per poco meno di un punto percentuale. Bene il Partito Democratico, che si conferma seconda forza in Italia, in crescita sia rispetto alle elezioni europee del 2019 - quando prese il 18% - sia alle ultime politiche. Con 22 candidati eletti la delegazione del Pd, sarà la più numerosa all'interno dell'eurogruppo dei Socialisti e democratici (S&D). Delude il Movimento 5 Stelle che, pur essendo la terza forza nel Paese ottiene solamente il 10% dei voti,

della Lega, fortemente euroscettica e sempre più critica nei confronti del supporto all'Ucraina, non ha pagato. Il Carroccio, che non è stato votato nemmeno da Umberto Bossi, passa da 29 eurodeputati a 8 tra cui il discusso generale **Roberto Vannacci**. **Nicola Fratoianni** e **Angelo Bonelli** sì, **Carlo Calenda** e **Matteo Renzi** no. Verdi e Sinistra Italiana ottengono un risultato inatteso e con il 6% entrano all'Eurocamera. Tra gli eletti c'è anche anche **Ilaria Salis**, l'attivista finita in carcere a Budapest. Al contrario, né Azione - che ottiene il 3,3% - né Stati Uniti d'Europa - con il 3,7% - sono riusciti a superare la soglia di sbarramento fissata al 4%.

finendo ben staccato da Pd e FdI. Il partito fondato da **Beppe Grillo** non otteneva un risultato così basso da quando si è affacciato alla politica nazionale nel 2013. Un'elezione che lascia l'amaro in bocca al leader **Giuseppe Conte**, che annuncia: "Il voto ci impone una riflessione interna". Alle prime elezioni dopo la scomparsa del leader e fondatore, **Silvio Berlusconi**, Forza Italia ottiene poco meno del 10%, ma vede i suoi consensi crescere. La campagna elettorale

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. (angolo Marquette) **514 376.6901**
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

Siamo felici di augurare a tutti i padri, una meravigliosa Festa del Papà.

Che questa giornata sia una delle più speciale per ognuno.

Michel BISSONNET
Sindaco dell'arrondissement

Arij El Korbi
Consigliera di arrondissement Saint-Léonard-Est

Angela Gentile
Consigliera comunale Saint-Léonard-Est

Suzanne De Larochellière
Consigliera di arrondissement Saint-Léonard-Ouest

Dominic Perri
Consigliere comunale Saint-Léonard-Ouest

Saint-Léonard Montréal

ITALIANI NEL MONDO

Europee, voto Aire: vince il Pd, affluenza al 7,11%

Quello degli italiani all'estero alle elezioni europee è stato un voto in controtendenza rispetto a quello sul territorio nazionale. Tra gli iscritti Aire e i temporaneamente all'estero che hanno votato per i candidati italiani al Parlamento europeo, infatti, ad affermarsi è il Partito democratico che arriva al 30.0% di preferenze con 31.624 voti validi. Segue Fratelli d'Italia, che con 19.846 si attesta al 18,83% e al terzo posto Alleanza Verdi e Sinistra con 18.074 voti e una percentuale del 17,15%. Gli altri partiti sono tutti sotto il 10%: Movimento 5 Stelle (7,90), Stati Uniti d'Europa (6,23), Forza Italia (4,93), Azione (4,89), Lega (3,83), Pace, terra e dignità (3,32). Secondo i dati definitivi aggiornati dal Viminale, si è recato a votare il 7,11% degli aventi diritto, un dato in calo rispetto al 7,85% del 2019 quando tra i votanti c'erano anche i residenti in Gran Bretagna.

Servizi consolari in Nord e Centro America: La Marca (Pd) interroga Tajani

ROMA, (Aise) - La Senatrice Pd eletta in Centro e Nord America, **Francesca La Marca**, nei giorni scorsi ha depositato un'interrogazione a risposta orale al Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Antonio Tajani, su problematiche nei servizi consolari riscontrate in varie sedi in Nord e Centro America e in particolar modo, in quelle di Toronto, Miami, Chicago e Città del Messico,

le quali subiscono maggiori pressioni a causa del costante aumento dei cittadini italiani iscritti all'AIRE. Molti gli esponenti di spicco del Partito Democratico che hanno sottoscritto l'interrogazione come i colleghi Senatori Alfieri, Camusso, Furlan, Del Rio ed altri.

“Ho ritenuto di dover interrogare nuovamente il Ministro degli Esteri Tajani circa le carenze nell'offerta dei servizi



erogati da varie sedi consolari, più volte lamentata dai concittadini residenti in Nord America e Centro America”, spiega La Marca. “La mia segreteria continua a ricevere numerose segnalazioni principalmente da connazionali residenti nelle circoscrizioni consolari citate”. “Oltre un anno fa – continua la senatrice – nel corso dell'unico incontro tenutosi tra il Ministro Tajani e i Parlamentari eletti all'estero, ho avuto modo di

portare personalmente all'attenzione del Ministro le difficoltà riscontrate e le segnalazioni ricevute, avanzando poi alcune richieste come la semplificazione nell'utilizzo del portale Prenot@mi e l'implemento del servizio Fast.It. Mi chiedo dunque come mai il Ministro, pur conoscendo la situazione in atto, non sia intervenuto quando nell'ultima legge di bilancio, di dicembre 2023, l'attuale maggioranza non ha inserito nessun provvedimento riguardante i servizi consolari e l'aumento del personale all'interno di

essi, come invece fatto negli emendamenti a mia prima firma e in quelli del gruppo del Partito Democratico”. “Le segnalazioni – conclude la senatrice – arrivano da varie circoscrizioni consolari ma in particolare in alcune, la situazione continua a peggiorare a causa del costante aumento degli iscritti AIRE. Ricordo che i Consolati sono il nostro biglietto da visita all'estero, il primo canale di relazione che il nostro Paese ha con i cittadini residenti extra UE e in particolare in Nord e Centro America. Per tutti questi motivi chiedo dunque al Ministro Tajani di venire a riferire in Aula su un tema così importante”.

PREMIERATO, Odoguardi (MAIE) risponde alla Senatrice La Marca

“L'attacco agli italiani all'estero è trasversale, restiamo uniti”

ROMA - Il Vicepresidente del MAIE, **Vincenzo Odoguardi**, interviene nel dibattito

sulla riforma del Premierato attualmente all'esame del Parlamento con una nota

scritta. “Tornano a farsi sentire i soldatini di partito - si legge in una nota scritta -



ovvero alcuni eletti all'estero nei partiti romani. È il caso questa volta della Senatrice Francesca La Marca, eletta con il Pd nella ripartizione del Nord e Centro America, che, affrontando la questione del Premierato denuncia il totale disinteresse e la scarsa considerazione che questo governo ha per milioni di cittadini italiani che vivono fuori dai confini nazionali. La Senatrice attacca il Ministro delle Riforme, Elisabetta Casellati, che ha semplicemente spiegato che la questione del voto degli italiani all'estero verrà affrontata nella legge elettorale e non nella riforma costituzionale, cosa che – al contrario di quello che dice La Marca – segnerebbe il percorso definitivo verso la

piena partecipazione degli italiani all'estero all'elezione del Premier. Infatti, una volta approvata la riforma costituzionale, i partiti trasversalmente anti-italiani all'estero non avrebbero nessuna chance di far pesare meno il voto degli italiani nel mondo attraverso la legge elettorale. La Marca ha cominciato a sparare ad alzo zero contro l'esecutivo, fingendo di dimenticarsi che l'attacco agli italiani nel mondo arriva in maniera trasversale, da settori del centrodestra ma soprattutto da settori del centrosinistra. Infatti, sono soprattutto alcuni costituzionalisti targati Pd Stefano Cecanti, Claudio Petruccioli ed altri esponenti del centrosinistra a sostenere che il peso del voto degli italiani nel mondo non possa seguire la logica dell'uno vale uno. Insomma, a sinistra c'è chi vorrebbe che il voto degli italiani all'estero

valesse meno rispetto al voto degli italiani residenti in Italia. Siamo alle solite: alcuni esponenti di partito, anziché lavorare per cercare l'unione tra gli eletti all'estero almeno in questo contesto e smascherare chi usa gli italiani nel mondo per affossare il premierato, politicizzano la questione dando la colpa all'altro schieramento, quando – come abbiamo visto – anche la loro parte politica vuole limitare il peso del voto degli italiani nel mondo. Ancora una volta c'è una grande differenza di atteggiamento politico: come MAIE - conclude il comunicato - noi siamo sempre dalla parte degli italiani all'estero. Invece altri speculano con posizionamenti politici che nascondono un'amara realtà, ovvero la paura di non essere ricandidati dal proprio partito se dicono le cose come stanno”.

Di Sanzo a Boston e San Francisco per la Festa della Repubblica



BOSTON - East Coast e West Coast per l'On. **Christian Di Sanzo**, che nei giorni scorsi ha preso parte alle celebrazioni della Festa della Repubblica tra le Comunità italiane in Nord America. L'On. Di Sanzo ha partecipato alle celebrazioni della Festa della Repubblica a Boston e San Francisco. Boston è la Capitale della Creatività per l'anno 2024 e l'On. Di Sanzo, che ha vissuto a Boston, ha voluto mostrare tutto il suo supporto alla Comunità italiana in questo anno significativo. L'On. Di Sanzo, nel suo discorso, ha ricordato la storia di sofferenza della migrazione italiana all'estero e come, «nonostante le differenze generazionali, siamo tutti uniti in un senso di appartenenza all'Italia e nella volontà di contribuire al futuro delle nostre comunità e al futuro del nostro paese, anche dall'estero». A San Francisco, l'On. Di Sanzo ha preso parte all'annuncio della Little Italy Honor Walk, un progetto che vedrà l'installazione di varie targhe in città per ricordare i grandi italiani e italo-americani che hanno contribuito alla storia di questa città, unendo così la Comunità storica con le nuove generazioni. La prima targa commemorativa sarà dedicata all'amato Sindaco di San Francisco George Moscone, ucciso da Dan White insieme a Harvey Milk.



**Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!
Asfalto-riparazione delle buche stradali.
Ricopertura completa - sigillante bitume.**

Antonio: 514-883-1769

La Festa della Repubblica nella Capitale

L'Alzabandiera e il ricevimento dell'Ambasciata d'Italia a Ottawa



OTTAWA - Una giornata intensa e ricca di emozioni, il 4 giugno scorso ad Ottawa, in occasione delle celebrazioni per la Festa della Repubblica Italiana. Primo appuntamento, il più solenne, in mattinata davanti al Parlamento canadese per l'Alzabandiera, evento organizzato dal Presidente del Gruppo Interparlamentare Canada-Italia, il deputato **Angelo Iacono**. Ospiti d'onore l'Ambasciatore d'Italia a Ottawa, S. E. **Andrea Ferrari**, e la consorte **Maria Grazia Mattarella**. Presenti, tra gli altri, lo

Speaker della Camera dei Comuni **Greg Fergus**, i Deputati **Francesco Sorbara**, **Patricia Lattanzio** e **Marco Mendicino**, i Ministri **François-Philippe Champagne**, **Filomena Tassi**, **Pablo Rodriguez** e il Senatore **Tony Loffreda**. In serata, gran successo per il ricevimento ufficiale organizzato dall'Ambasciatore **Andrea Ferrarri** al Museo Canadese della Storia, per festeggiare insieme la 78esima edizione della Festa della Repubblica e per mettere in luce la ricca eredità culturale dell'Italia e i suoi forti legami

con il Canada. Tanto che, nel 2017, il Paese degli Aceri ha dedicato il mese di giugno al Patrimonio italiano. Tra i tanti partecipanti, diversi Italo-Can-

desi e membri della Comunità di Ottawa, Toronto e Montréal, compresa la direttrice generale della Casa d'Italia, **Giovanna Giordano**. (V.G.)



MELISSA ARUSO
courtier immobilier résidentiel

514.513.0595
melissacaruso21@gmail.com
MelissaCaruso.ca

ROYAL LEPAGE HUMANIA CENTRE
agence immobilière
1555 boul. de l'avenue, Laval
Québec, Canada

VI APRO LE PORTE DI CASA

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**

Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortalaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

GRANAIO D'ITALIA IN CALO

Crescita record del Canada

La produzione di grano duro italiano, ingrediente essenziale per produrre la pasta, quest'anno scenderà sotto i 3,5 milioni di tonnellate, la più bassa degli ultimi 10 anni. A livello nazionale, secondo le indicazioni del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (Crea), la produzione dovrebbe crollare nel 2024 del 10% a 3,4 milioni di tonnellate, meno del 60% del fabbisogno dell'industria molitoria che trasforma il grano duro nelle semole necessarie ai pastifici per una produzione che rappresenta il fiore all'occhiello del Made in Italy agroalimentare con una vocazione all'export dove è destinato il 60% circa delle confezioni di pasta. La riduzione del 10% stimata alla vigilia della trebbiatura, che arriva dopo una campagna 2023 già al ribasso e soprattutto ampiamente compromessa in termini di qualità, è una media che nasconde il tracollo dei raccolti nel Granaio d'Italia. La ripresa sembra dover attendere. Infatti, nonostante un raccolto ai minimi storici i prezzi del grano duro, dopo aver perso oltre il 10% del loro valore da inizio anno, restano in-chiodati nelle Borse merci nazionali intorno ai 330 euro a tonnellata per le varietà più pregiate, mentre si pagano 100 euro di meno per la nuova categoria del "sotto mer-cantile", introdotta lo scorso anno per permettere la commercializzazione di una quota del raccolto rovinata dal maltempo. Nemmeno l'imposizione dei nuovi dazi Ue sull'import da Russia e Bielorussia avrà effetti sul mercato interno visto che già da gennaio a maggio scorso Mosca, dopo il consistente aumento del 2023, aveva messo il bando sulle esportazioni di grano duro. Se il grano Made in Italy cede il passo, la produzione mondiale di questo cereale è invece prevista in aumento. Dopo il calo dello scorso anno, infatti, le rese dovrebbero complessivamente aumentare del 10% grazie alle maggiori produzioni di importanti paesi esportatori come gli Stati Uniti (+25%), la Russia (+20%) e la Turchia (+5%). Nella geografia delle importazioni va sottolineato il ritorno del Canada. Storicamente primo produttore ed esportatore mondiale, dopo il crollo dello scorso anno si attende un recupero del 40% del raccolto. Proprio, grazie all'aumento delle rese nei grandi Paesi produttori, le scorte finali di grano duro a livello globale registreranno un incremento dell'8-10%, pur rimanendo tuttavia lontane dalle medie di lungo periodo. Per queste ragioni i prezzi si manterranno lontani dai picchi registrati nelle ultime campagne. Per quanto riguarda, invece, la produzione nazionale di grano tenero, usato per il pane e altre preparazioni industriali come i biscotti, le previsioni per il 2024 sono positive anche in Italia dove il raccolto è atteso in leggero aumento dell'1,4%, per una produzione stimata di circa 3 milioni di tonnellate. Calano invece dell'8% i terreni coltivati a orzo. Questo calo è dovuto in primo luogo alla siccità. Infatti, lungo il Tavoliere delle Puglie, dove lo scorso inverno si è seminato in ritardo per mancanza d'acqua e nelle zone collinari dove si è invece piantato in anticipo, le spighe non sono proprio cresciute o sono bruciate. Anche nelle aree vicine al mare la produzione appare compromessa. Paradossalmente, si è salvato proprio chi ha seminato in ritardo e raccoglierà più tardi, con una qualità ottima dicono gli esperti. Ma gli effetti della crisi climatica si sono fatti sentire anche al Nord. In Emilia Romagna temporali, raffiche di vento e grandinate hanno sferzato il grano nella fase più delicata in cui si determinano peso e caratteristiche qualitative causando l'allettamento della spiga sul 50% della superficie regionale dedicata a questa coltivazione. Dall'altro lato dall'industria molitoria, anello di congiunzione della filiera che acquista il grano dai produttori e lo rivende ai pastifici, è arrivato un messaggio conciliante rivolto agli agricoltori che quest'anno hanno alzato il tono della protesta, tra aumento dei costi e prezzi stagnanti. "Dobbiamo capire che la crescita dell'export di pasta è un fattore di successo trainante per tutta la filiera", ha detto il presidente dei molini a grano duro di Italmopa, Enzo Martinelli. "Se non soddisfiamo il fabbisogno dei pastifici anche attraverso le importazioni - ha aggiunto - qual-cun altro prenderà le quote di mercato conquistate dall'Italia. Inoltre, ha ricordato Italmopa l'origine non è sinonimo di qualità". Insomma, con 1,3 milioni di ettari, concentrati per il 60% in Puglia, Basilicata e Sicilia, il grano duro è la principale coltivazione italiana, ma resta una nicchia relativamente piccola su scala globale, ed è per questo ogni variazione dello scenario produttivo può alimentare nuova volatilità sui mercati.

**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HOMESERVICESSM

QUÉBEC

Auguri a tutti i meravigliosi
padri una felice
Festa dei Papà

Forza Azzuri!!

GROUPE
COLAVECCHIO
GROUP

groupecolavecchio.ca



Bruna Maragno

Nathan Dandurand

Marco Colavecchio

Roberto Colavecchio

Agente immobiliare residenziale

Agente immobiliare residenziale e commerciale

Agente immobiliare residenziale

Agente immobiliare residenziale e commerciale

(514) 240-5515

(438) 886-5614

(438) 616-6772

(514) 515-6774

bmaragno@bhhsquebec.ca

ndandurand@bhhsquebec.ca

mcolavecchio@bhhsquebec.ca

rcolavecchio@bhhsquebec.ca

LE ORIGINI E LE DATE NEL MONDO

Domenica 16 giugno è la Festa del Papà

Quando è la festa del Papà? E come si festeggia in Italia e nel mondo? Qui trovate la storia e le curiosità su questa ricorrenza dedicata ai padri. Con i dolci tipici di San Giuseppe

CREMAZIONE | CELEBRAZIONI DI UNA VITA | FUNERALI

Pianifica oggi per proteggere i tuoi cari domani.



CENTRE FUNÉRAIRE
Côte-Des-Neiges
514-342-8000

Chaque détail compte | Dignité

Una divisione di Service Corporation International (Canada) ULC.

La festa del Papà viene celebrata in quasi tutto il mondo, ma ogni Paese la declina in base alla sua storia e alle sue tradizioni. Per questo non esiste un'unica data condivisa in cui viene festeggiata.

In Italia si festeggia il 19 marzo: San Giuseppe. In Italia, la festa del Papà cade il 19 marzo perché, secondo la credenza, è il giorno in cui morì San Giuseppe, padre putativo di Gesù. Il culto di San Giuseppe era già praticato nell'Alto Medioevo, ma nel Trecento si cominciò a osservare la sua festa il 19 marzo, anche in Occidente. Fu Papa Sisto IV a inserire la festività nel calendario romano, nel



1479. Mentre nel 1871, considerando San Giuseppe una figura paterna positiva - incarnata infatti la figura di papà buono,

modello di vigilanza e provvidenza -, la Chiesa Cattolica lo proclamò protettore dei padri di famiglia e patrono della

Joyeuse fête des Pères
Buona festa del Papà

Auguriamo a tutti i padri e i nonni una giornata piena di gioia in famiglia!

Chantal Rossi
Conseillère de la Ville
District Ovide-Clermont
Montréal-Nord
Leader de l'Opposition officielle

514 328-4000 | poste: 5573
chantal.rossi@montreal.ca

Montréal

Montréal-nord
4143, rue de Charlevoix
Montréal (Québec) H3H 5J6

Joyeuse fête des Pères **Buona festa del Papà**



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  <p>Michel Bissonnet Maire de Saint-Léonard michel.bissonnet@montreal.ca 514 328-8410</p> |  <p>Dominic Perri Conseiller de la Ville District Saint-Léonard-Est dominic.perri@montreal.ca 514 328-6410</p> |  <p>Suzanne De Larochellière Conseillère d'arrondissement District Saint-Léonard-Ouest suzanne.delarochelliere@montreal.ca 514 328-8410</p> |  <p>Angela Gentile Conseillère de la Ville District Saint-Léonard-Est angela.gentile@montreal.ca 514 328-8410</p> |  <p>Arij El Korbi Conseillère d'arrondissement District Saint-Léonard-Est arij.elkorbi@montreal.ca 514 328-8410</p> |
|---|---|---|---|---|

Saint-Léonard
Montréal

8400 Boulevard Lacordaire
Montréal, QC H1R 3B1

Chiesa Universale. Per questo motivo, nei Paesi di fede cattolica, la festa del Papà è il 19 marzo. In questo giorno, le famiglie italiane si riuniscono per un pranzo festoso e spesso si gustano dei dolci tipici come le zeppole, frittelle ripiene di crema. Le zeppole sono praticamente un dolce millenario, il cui nome, secondo leggenda, sarebbe derivato dal fatto che Giuseppe, in fuga verso l'Egitto con Maria e Gesù, per mantenere la famiglia, si era dato al mestiere del "frittellaro". Ecco perché le zeppole, in tutta Italia, sono poi diventate i dolci tipici proprio della festa del papà.

Negli Usa e in Canada si celebra la terza domenica di giugno, quest'anno il 16 giugno. Nei paesi anglosassoni, come negli Usa e in Canada, ma anche in Francia, Olanda, Ungheria e Perù, la festa del Papà cade la terza domenica di giugno e in quel giorno tutti i bambini portano ai loro padri cioccolatini e piccoli regali in segno d'affetto. Negli USA, il giorno dedicato al papà ha poi una storia molto particolare. Secondo la tradizione fu una giovane donna, Sonora Smart Dood, a impegnarsi perché

venisse dedicata una festa anche ai padri. L'idea le venne durante un sermone in chiesa nel giorno della festa della Mamma. Da quel momento Sonora lottò e ottenne che il 19 giugno 1910 fosse istituito il primo Father's Day. La data non era casuale, poiché il 19 giugno compiva gli anni proprio suo padre, il quale, dopo la morte della moglie, si era trovato a crescere i sei figli da solo. Nel 1966 poi il Presidente **Lyndon B. Johnson** proclamò il Father's Day come festa nazionale da celebrare ogni terza domenica di giugno.

Germania, Russia, Giappone, Thailandia e Australia. In Germania, invece, la festa del Papà coincide con il giorno dell'Ascensione, celebrato 40 giorni dopo Pasqua e si chiama Männertag o Herrentag, ossia "Giorno degli uomini". Nel clima di festa generale i padri tedeschi sono soliti girare con dei carri chiamati Bollerwagen (trainati da buoi o da altri uomini) e pieni zeppi di cibi tradizionali e bevande alcoliche. Ancora diversa è la festa del Papà in Russia, dove si predilige l'aspetto civico e politico

dell'uomo impegnato a difendere la patria e i suoi cari. Questo giorno infatti si chiama "Festa dei difensori della patria" e cade il 23 febbraio. Anche in **Danimarca** la festa del Papà è collegata ad una ricorrenza "civica". Il 5 giugno è infatti sia la festa del Papà, sia il Giorno della Costituzione! Molti paesi orientali come **Giappone, India, Malesia e Singapore**, si allineano all'abitudine del mondo anglosassone e festeggiano la terza domenica di giugno, ma non mancano le eccezioni.

In **Thailandia** ad esempio, i Papà si celebrano il 5 dicembre, il giorno del compleanno del Re Rama IX (deceduto nel 2016), il "Padre della patria" che regnò con autorità per oltre 70 anni. In questo giorno, i figli portano a nonni e papà un fiore di canna in segno di rispetto e virilità. Tutt'altro spirito in **Australia**. Qui la prima domenica di settembre (che corrisponde alla loro prima domenica di primavera) i padri godono di sconti e offerte in molti negozi, mentre nella regione di Victoria è molto sentita la tradizionale gara di "Padre della Comunità Locale".



DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

STANCO DI TOGLIERE E METTERE LA DENTIERA? La soluzione è **ALL ON 4**

Per un preventivo chiamate adesso!

514.272.7623

**5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard**

*Prima soffrivo, ora rido
e mangio liberamente!*



MARC TANGUAY
Deputato di LaFontaine
Capo dell'opposizione ufficiale.
Tel.: 514 648-1007



FILOMENA ROTIROTI
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef dell'opposizione ufficiale.
Portavoce dell'opposizione ufficiale
per la Metropoli.
Tel.: 514 326-0491



ENRICO CICCONE
Deputato di Marquette
Presidente del Caucus. Presidente della Commissione
agricoltura, pesca, energia e risorse naturali.
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la lotta all'intimidazione,
lo sport, le attività ricreative, le attività all'aria
aperta e gli stili di vita salutari.
Tel.: 514 634-9720



FRANTZ BENJAMIN
Deputato di Viau
Terzo vicepresidente
dell'Assemblea nazionale.
Tel.: 514 728-2474



MADWA-NIKA CADET
Deputata di Bourassa-Sauvé
Vicepresidente della Commissione finanze
pubbliche. Portavoce dell'opposizione
ufficiale per l'impiego, la lingua francese,
il lavoro e la gioventù.
Tel.: 514 328-6006



VIRGINIE DUFOUR
Deputata di Mille-Îles
Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia
di abitazione, ambiente, lotta contro
i cambiamenti climatici, fauna e parchi
Tel.: 450 661-3595



DÉSIRÉE MCGRAW
Deputata di Notre-Dame-de-Grâce
Presidente di seduta Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di economia sociale,
solidarietà sociale e azione comunitaria.
Tel.: 514 489-7581

I VOSTRI DEPUTATI
DELL'ASSEMBLEA NAZIONALE

**"Il 16 giugno celebriamo
la Festa del Papà"**


**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

LO SPETTACOLO

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

LJI Reporter

Su di noi... la nostra storia: la magica performance di Pupo al CLDV

Nella bella cornice del *Teatro Mirella e Lino Saputo*, venerdì 7 e sabato 8 giugno scorsi, si è esibito il noto cantante italiano Pupo, che ha messo in scena il suo spettacolo *Su di noi...*

la nostra storia. Registrato il tutto esaurito in entrambe le serate

MONTREAL – Con **Enzo Ghinazzi**, in arte **Pupo**, ci siamo incontrati al *CLDV* il 6 giugno, la sera prima della sua prima esibizione. Siamo stati subito travolti dalla sua arrebbante simpatia coinvolgente. Di colpo abbiamo intrapreso una piacevole conversazione su quello che avrebbe proposto e sul suo rapporto con il Canada. Ha raccontato di essere stato a Montréal e dintorni per una decina di *tournee*, la prima nel lontano 1978, nel corso della sua lunga carriera, riscuotendo sempre molto suc-

cesso. Ha messo in rilievo l'ammorevole accoglienza e l'affetto ricevuti. Più in generale, con compiaciuto orgoglio, ha risaltato l'immenso piacere che prova incontrando nei suoi viaggi le comunità italiane che vivono all'estero e che lo porta a dedicare buona parte del suo tempo per deliziarle dei suoi leggendari successi. Ha molto apprezzato la presenza diffusa de *Il Cittadino Canadese* in Québec quale strumento per la promozione e diffusione della cultura e della lingua italiana.

Il 7 e l'8 giugno, presso il *Teatro Mirella e Lino Saputo* del *Centro Leonardo da Vinci*, è andato in scena il suo spettacolo dal titolo significativo *Su di noi... la nostra storia*. I numerosi partecipanti accorsi si sono emotivamente coinvolti nel percorso esistenziale di un cantante che ha scritto pagine importanti ed indelebili della storia della musica italiana. Abbiamo assistito ad uno *show* musicale a sfondo autobiografico, nel corso del quale l'artista toscano ha raccontato in modo toccante la sua vita, ripercorrendo curiosità e aneddoti non sempre noti al grande pubblico. Ad accompagnarlo, la sua *band* storica formata da professionisti – musicisti e non – alcuni dei quali hanno condiviso l'intera vita lavorativa con lui.

Luci soffuse e musica di sottofondo hanno accolto la platea. All'improvviso, ecco apparire sul palco Pupo, animatamente acclamato da tutti. Subito ha dato via al suo ricco repertorio musicale: *Cieli azzurri*, *Italia amore mio*, *Firenze Santa Maria Novella* e tante altre canzoni, una ventina in totale. Durante lo spettacolo Enzo Ghinazzi si è soffermato sulla sua scalata al successo, raccontando alcuni episodi

piacevoli della sua lunga carriera, ma anche avvenimenti particolarmente drammatici. Divertente la spiegazione di come sia nato il suo pseudonimo: la sua casa discografica si chiamava *Baby Records* (Piccole RegISTRAZIONI) e lui, essendo una persona minuta, venne ribattezzato come *Pupo*. Si è, a più riprese, intrattenuto con le persone in sala, chiacchierando e coinvolgendole attivamente, facendo salire sul palco alcuni beniamini, dando luogo a gradevoli siparietti. Commovente l'interpretazione de *I colori della tua mente*, dedicata alla mamma affetta da Alzheimer. Toccante il ricordo dell'amico e collega Toto Cutugno, del quale ha interpretato le celebri note de *L'italiano*. Il gran finale è stato una crescente *escalation* di emozioni suscitate dalla riproposizione accorata dei suoi brani più rinomati impressi

nella memoria collettiva: *Sarà perché ti amo*, composto da

Pupo e reso famoso dai *Ricchi e Poveri*, *Gelato al cioccolato* e, infine, *Su di noi*. Queste ultime canzoni hanno particolarmente coinvolto gli spettatori commossi che hanno cantato a squarciagola insieme a lui, omaggiandolo con lunghi e scroscianti applausi e ovazioni da stadio.

Una serata autenticamente bella, spensierata e avvincente che ha superato di gran lunga le già buone aspettative del pubblico, che ha molto

apprezzato la genuina *performance* di un artista, che ha voluto renderlo partecipe del suo percorso umano e artistico davvero straordinario.

Ancora una volta, infine, ci preme esprimere vivo apprezzamento per la *VMG Entertainment* di **Ralph Buttino**, sempre in grado di organizzare gradevoli eventi, ponendosi quale veicolo fondamentale per mantenere forte, vivo e duraturo il legame artistico tra l'Italia e il Québec.



Foto: Josie Triassi



Foto: Tony Casola di Xposure



Foto: Antonio Serrafiore - Il Cittadino



Ralph Buttino di *VMG Entertainment*, Pupo e Joe Pannunzio, Presidente del *CLDV*

Foto: Tony Casola di Xposure

Foto: Tony Casola di Xposure

Enzo Ghinazzi,
in arte Pupo,
durante l'esibizione
al Teatro Mirella
e Lino Saputo



FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

FUMARE È UN REATO?

Questo titolo potrebbe sorprendervi. Vi assicuro che non si tratta di stabilire se l'atto di fumare sia diventato un reato. Chi fuma può stare tranquillo: il governo non renderà mai il fumo un reato. E per una ragione molto semplice: non può permetterselo! Al giorno d'oggi, molti governi mantengono la loro popolarità e il loro potere offrendo ad alcuni cittadini (raramente a tutti i cittadini) benefici sempre più dispendiosi, che vengono pagati con tasse sempre più costose per coloro che devono pagarle. Pertanto, sono proprio le tasse sul tabacco a consentire ai governi di spendere, dando l'illusione di generosità con i soldi degli altri. Se la gente smettesse di fumare, i governi accetterebbero di ridurre le loro spese e di rischiare di veder diminuire la loro popolarità? Basti pensare che la METÀ del prezzo di un pacchetto di sigarette finisce nelle casse dello Stato sotto forma di tasse. Le aziende produttrici di sigarette fanno, quindi, due cose: ci saranno sempre abbastanza fumatori (perché la nicotina crea dipendenza) e i governi si assicureranno di non vietare mai la possibilità di fumare. La legge fa due cose. Innanzitutto, il governo canadese impone che sempre più messaggi e immagini appaiano sui pacchetti di sigarette. Eppure la gente continua a fumare e i giovani cominciano, malgrado tutto, a fumare. Queste immagini disgustose fanno più effetto sulle persone che non fumano. In questo senso, la strategia del governo non ha alcun impatto su chi continua a fumare; e disturba, invece, chi ha già scelto di non fumare. Che utilità ha, allora, l'obbligo di apporre immagini ripugnanti sui pacchetti di sigarette? Non lo sappiamo perché non si fa nulla per scoprirlo. La legge fa un'altra cosa per contrastare il fumo, vietando di fumare in determinati luoghi. Va da sé che questo divieto ha l'effetto di ridurre la quantità di sigarette fumate. Se una persona, ad esempio, non può fumare su un aereo durante un volo di undici ore, le sigarette che sarebbero state fumate, se la persona fosse stata nel proprio giardino, sono sigarette che non verranno fumate. I proprietari di ristoranti e bar vi diranno che vengono regolarmente controllati dagli ispettori per assicurarsi che nessuno fumi nei loro locali.

Che dire, invece, di un attore di un film, o di un'opera teatrale? Il divieto di fumare in teatro è chiaro. In un teatro è proibito fumare. Cosa fanno, allora, gli attori che interpretano il ruolo di un personaggio che fuma? Apprendiamo che, quando fumano in sala, questi attori infrangono la legge. In alcuni casi, usano sigarette finte che danno l'impressione che stiano fumando, quando in realtà non sono fatte di tabacco. In altri casi, viene invocata la libertà artistica per giustificare la violazione di legge, anche se questa è piuttosto chiara. Che cosa fa il governo di fronte a queste palesi infrazioni della legge? Attraverso i suoi ispettori, emette delle contravvenzioni e porta i teatri in tribunale affinché possano essere sanzionati con delle ammende. Questo metodo funziona? NO. Analizziamo il caso di tre teatri di Quebec City e la sentenza del tribunale. Prima di tutto, è importante mettere le cose in prospettiva: da qui il richiamo, all'inizio dell'articolo, del conflitto di interessi in cui si trovano i governi. Le sigarette causano dei decessi, ma allo stesso tempo finanziano le promesse del governo per restare popolari. Gli sceneggiatori e i teatri che hanno messo in scena le tre opere sapevano che la legge proibisce di fumare all'interno di un teatro e hanno fatto rispettare il divieto a tutti. Tuttavia, hanno ritenuto che le scene in cui era presente un fumatore dovessero contenere una vera sigaretta accesa e questo per trasmettere la drammaticità di ogni situazione. Il giudice di primo grado li ha ritenuti colpevoli di aver violato il divieto di fumo in un teatro. Il giudice si è fatto convincere dal fatto che in una rappresentazione teatrale non si uccide nessuno realmente. In appello, però, un giudice diverso ha ricordato un'importante distinzione. Un atto di violenza contro un essere umano non è mai considerato una forma di espressione accettabile. Nel caso della scena teatrale in cui gli attori fumavano non c'era violenza: si trattava piuttosto di artisti che fumavano delle vere sigarette per esprimere un messaggio. In altre parole, la trama di ciascuna delle tre opere teatrali mirava a comunicare un'idea (dolore, angoscia, disperazione) allo spettatore. Le sigarette non venivano fumate per il piacere di farlo. Questa sensazione spetta ai fumatori e ai governi che riscuotono le tasse.

ECONOMIA & FINANZA

Taglio dei tassi di interesse: cosa significa per le nostre tasche?

La settimana scorsa, la Banca Centrale del Canada ha annunciato il taglio dello 0,25% dei tassi d'interesse, che passano così dal 5% al 4,75%. Si tratta della prima sforbiata dopo 4 anni. E non sarà l'ultima. **Ma cosa sono i tassi di interesse?** Si tratta della remunerazione che un prestatore percepisce e il costo che un debitore sostiene. Rappresentano, cioè, il compenso che si deve corrispondere alla banca quando si accende un mutuo o un prestito. La Banca Centrale svolge il ruolo di regolatore: se l'economia rallenta, i tassi bassi stimolano investimenti e consumi; se l'economia accelera, allora i tassi vengono ri-toccati verso l'alto, per impedire un'inflazione eccessiva.

Cosa significa per le nostre tasche il taglio di ¼ di punto dei tassi di interesse? Concretamente, ora le banche canadesi dovranno adeguare i loro tassi di riferimento (di base o preferenziale) per riflettere la decisione della Banca Centrale. La maggior parte lo ha già fatto. I prodotti bancari che beneficiano maggiormente di questo calo dei tassi sono i **mutui** ed i **prestiti personali a tasso variabile** così come le **linee di credito**. Quando i tassi di interesse scendono, infatti, diminuisce anche il costo di questi prodotti finanziari. Se avete un mutuo a tasso fisso, non ci saranno variazioni, visto che i tassi ipotecari fissi sono determinati dai movimenti del mercato obbligazionario. Ma in caso di tasso variabile, i vostri pagamenti saranno più bassi. Prendiamo l'esempio di un mutuo di 300.000 dollari con una durata di 20 anni ad un tasso di interesse del 5,50%. Poiché la Banca del Canada ha tagliato i tassi di interesse dello 0,25%, la vostra rata mensile potrebbe scendere di circa 41 dollari, cosa che rappresenta un risparmio

di 492 dollari nell'arco di un anno. Nel caso di un mutuo ipotecario con tasso variabile ma a rate fisse, il mutuatario ne trarrà beneficio, ma in modo diverso. Poiché il mutuatario ha scelto di effettuare pagamenti fissi, l'importo delle rate mensili non cambierà. Ma il denaro in più che sarebbe stato destinato al pagamento degli interessi verrà invece utilizzato per ripagare il capitale del mutuo, il che significa che il mutuatario estinguerà il prestito più velocemente. Ecco un esempio. Con un mutuo di 300.000 dollari per un periodo di ammortamento di 25 anni e un tasso di interesse variabile del 5,5%, la rata mensile è di 1.831,17 dollari. Con la Banca del Canada che ha ridotto i tassi di interesse dello 0,25%, il nuovo tasso di interesse variabile scende al 5,25%. Ma poiché il pagamento di 1.831,17 dollari è fisso, la parte risparmiata (42,43 dollari) ridurrà il capitale ogni mese, consentendo di rimborsare il prestito più rapidamente. Le **linee di credito** sono generalmente legate ai tassi di base o preferenziali delle banche, quindi i mutuatari possono risparmiare se le banche riducono questi tassi. I tassi delle **carte di credito** sono piuttosto bloccati, quindi i consumatori non dovrebbero aspettarsi grandi risparmi. I **conti di risparmio** e i **certificati di investimento garantiti (GIC)** hanno registrato rendimenti più elevati con l'aumento dei tassi e potrebbero subire un calo di 'redditività', se i tassi di interesse dovessero scendere in linea con il recente taglio della Banca del Canada. Il rapporto tra gli oneri finanziari per le istituzioni finanziarie e il rendimento del risparmio non è strettamente lineare. In genere, però, le banche riducono il rendimento sui risparmi per compensare i tassi di interesse più bassi sui prestiti offerti. (V.G.)



Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



Mariano De Carolis
Direttore generale

9 Centri di servizi
a vostra disposizione

514 270.4124 | www.desjardins.com

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO
INOX PER OLIO E VINO**

Per qualsiasi problema con
la macchina per filtrare il vino
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

I giuristi Italo-Canadesi rendono omaggio all'avv. Maria R. Battaglia

Il 31 maggio scorso si è tenuta la 17^a edizione del banchetto annuale dell'AJICQ Conferite 5 borse di studio ad altrettanti studenti e studentesse Italo-Canadesi di Legge

SERVIZIO FOTOGRAFICO: SARA BARONE E VITTORIO GIORDANO



Da sinistra, in prima fila, il Console Generale Enrico Pavone, l'On. Basilio Giordano, il Giudice Antonio Discepolo, il Sen. Tony Loffreda, l'avv. Maria Battaglia, Anna Colarusso, Angelo Iacono, Jessica Iacono e l'avv. Philippe Messina. In seconda fila, i giovani premiati con le Borse di Studio AJICQ: Adam Giancola, Rome Gildone, Stefania Gauthier (Cavallaro), Chiara Gaetani e Jordan Iasenza

di Vittorio Giordano
journal@citadino.ca

MONTREAL - Un premio alla carriera ed un supporto economico agli avvocati di domani, ma anche un forte e convinto tributo a tutti i giuristi Italo-Canadesi del Québec. Questi gli "elementi" che, come da tradizione, hanno caratterizzato il banchetto annuale organizzato dall'Associazione dei Giuristi Italo-Canadesi del Québec (AJICQ), giunto quest'anno alla 17^a edizione. Il 31 maggio scorso, infatti, nella cornice



Tony Comodari con Francesca Sacerdoti, direttrice generale del CNIC, regione Québec

della sala ricevimenti "Roma Receptions", nel cuore di Saint-Léonard, sulle note delicate del violino e del violoncello del DuoProQuo (Silvia Buttiglione e Mattia Berrini), il prestigioso organismo fondato nel 2002 ha organizzato il suo principale evento annuale, rendendo omaggio alla giurista dell'anno. Dopo l'avvocato d'affari Vincent Chiara, quest'anno la scelta è caduta sull'avvocato emerito **Maria R. Battaglia**, titolare dello studio legale "Maria R. Battaglia Avocats", specializzato in diritto di famiglia, diritto di successione e diritto minorile; ma soprattutto sempre più leader della Comunità Italo-Quebecchese, alla luce della doppia prestigiosa carica di Presidente del CRAIC (Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi) e del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec. Nel passato, è giusto ricordarlo, sono stati onorati giuristi del calibro di Frank Iacobucci, della Corte Suprema del Canada; Antonio Scalia, della Corte Suprema degli Stati Uniti; e Jean-François Buffoni, giudice della Corte superiore del Québec. Ad accogliere i circa 200 invitati, tra cui molti giuristi, uomini d'affari, leader comunitari ed amici/familiari della "Giurista dell'anno", sono stati **Philippe Messina** e **Anna Colarusso**, rispettivamente presidente e vicepresidente del sodalizio. A completare il direttivo, nonché il comitato organizzatore della serata: il deputato federale **Angelo Iacono**, anch'egli vicepresidente; **Mario Spina**, tesoriere; il giudice in pensione **Antonio Discepolo**; gli avvocati

Teresa Morello e **Jessica Iacono**, entrambe direttrici. Tra gli ospiti del tavolo d'onore, ricordiamo: il Console Generale d'Italia a Montréal, **Enrico Pavone**; l'avv. **Umberto Macri**, l'On. **Basilio Giordano**, Senatore della XVI Legislatura Italiana ed editore de "Il Cittadino Canadese", il Sen. **Tony Loffreda**, accompagnato dalla consorte Angelina; il deputato federale **Angelo Iacono**; **Gemma Castagna** (compagna del presidente Messina) e l'avv. **Beryl Baron** con la moglie Chantal. E poi, tra le personalità in sala: **Patrice Gravel**, presidente dell'Associazione degli avvocati di diritto di famiglia del Québec; **Pezzi Mazzanti** e **Giovanna Giordano**, rispettivamente presidente e direttrice generale della Casa d'Italia; **Mariano De Carolis** e **Michela Lavoratore**, rispettivamente direttore generale e direttrice dei servizi alla clientela e dello sviluppo della Cassa Popolare Canadese Italiana; **Nancy Forlini** e **Nick Fiasche** di Re/Max Solutions; **Teresa Di Palma Melchior**, delegata alle comunicazioni di "Le Repos St-François d'Assise"; **Antonio Sciascia** e **Francesca Sacerdoti**, rispettivamente ex presidente e direttrice generale del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec; **Giuseppe Ortona**, presidente dell'English Montreal School Board; **Consolato Gattuso**, partner dello studio legale "Gattuso Bouchard Mazzone".

Le parole del presidente Messina. Il Presidente Messina ha fatto un discorso tutto incentrato sull'orgoglio tricolore e sul senso di appartenenza, ricordando come i corsi di formazione tenuti durante l'anno permettono all'Associazione di raccogliere i fondi necessari per poi conferire le Borse di studio



Insieme alla Pres. Maria Battaglia e Teresa Di Palma Melchior alcuni membri dello staff del CRAIC come Marco Coniglione, Maria Teresa Laurito e Fabrizio Intraiva



LA FAMIGLIA DELL'AVV. MARIA BATTAGLIA - Il figlio Jonathan Richardson, il marito Umberto Macri, il figlio Robert Richardson, la figlia Sabrina Macri ed il figlio Tristan Macri insieme alla ragazza Kristen

ai giovani iscritti a Giurisprudenza. Dall'inizio del programma, ha quindi sottolineato Messina, sono state conferite Borse per un totale di oltre 80 mila \$ (di cui 9 mila per l'edizione 2024), invitando gli interessati a donare come ha fatto il Gruppo Mach di Vince Chiara, che l'anno scorso si è impegnato in una partnership di 10 anni con l'AJICQ.

Le parole del Console Generale. "L'avvocato Maria Battaglia - ha detto il Console Pavone - è un esempio di impegno e di professionalismo nel campo giuridico. Il suo impegno, in quanto presidente del CRAIC e del Congresso, è la testimonianza del suo lavoro per la Comunità. La sua carriera è stata caratterizzata da molti successi. Oggi rendiamo omaggio non solo a una giurista d'eccezione, ma anche ad una persona che ha sempre messo al centro del suo lavoro i valori di umanità, giustizia e solidarietà".

Le 5 Borse di studio. "Anche quest'anno - ha detto il deputato Iacono - siamo fieri di conferire 4 Borse di studio ad altrettanti studenti e studentesse di origine italiana che si sono distinti per l'eccellenza dei loro risultati accademici". Quest'anno sono stati premiati: **Chiara Gaetani**, studentessa iscritta alla Camera dei Notai del Québec (2.000 \$); **Rome Gildone**, studente iscritto al Barreau du Québec (2000 \$); **Stefania Gauthier (Cavallaro)**, studentessa in Legge all'Università di Ottawa (1.500 \$); **Jordan Iasenza**, studente in Legge all'Università di Montréal (1.500 \$); **Adam**



Nancy Forlini e Nick Fiasche con l'avv. Maria Battaglia

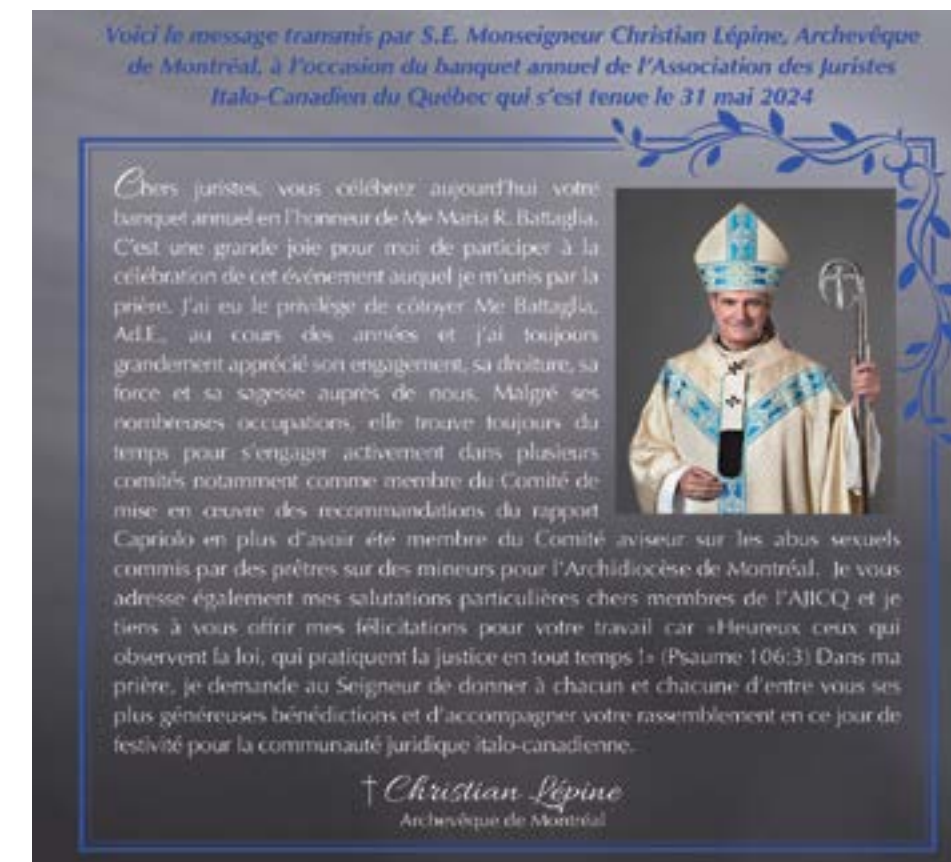
Giancola, avvocato di uno studio legale di Toronto, beneficiario della Borsa del Gruppo Mach (2000 \$). **Tutto l'orgoglio di Maria Battaglia.** Introdotta dall'amico, avv. Beryl Baron, e dal marito, avv. Umberto Macri, con un doppio accorato tributo sia alla professionista che alla persona, **Maria R. Battaglia** si è rivolta ai presenti, visibilmente emozionata e commossa, con un discorso intenso e ricco di spunti. "Sono profondamente onorata di essere stata nominata giurista dell'anno", ha esordito l'avv. Battaglia. "Ringrazio i membri dell'esecutivo dell'Associazione dei giuristi italo-canadesi del Québec per questo riconoscimento. Ai beneficiari delle Borse di studio,

congratulations! Il vostro percorso potrà essere a volte difficile, ma sarà incredibilmente gratificante. Riflettendo sul mio percorso nella professione legale, mi vengono in mente i valori che mi hanno sempre guidata: integrità, diligenza e un impegno costante per la giustizia. Valori instillati dai miei genitori, emigrati dall'Italia in cerca di una vita migliore. I loro sacrifici e la loro enfasi sull'istruzione e sul duro lavoro sono stati il fondamento della mia carriera. Al centro di questo ricco arazzo, ci sono alcune donne incredibili che mi hanno sempre ispirato. Queste donne - mia madre e le mie nonne - sono state il fondamento dei valori che ho appreso. Mi hanno insegnato la resilienza, la perseveranza e l'autostima. Mi hanno fatto capire che la forza non è solo una questione fisica, ma il coraggio di affrontare le avversità con grazia e determinazione. Il mio primo e più importante modello è stata mia madre, che ci ha insegnato l'importanza della gratitudine, di vedere la bellezza nella vita di tutti i giorni e l'importanza dell'educazione. Mio padre lavorava tante ore al giorno, ma aveva sempre tempo per noi la sera e nel fine settimana. Entrambi ci hanno insegnato che il duro lavoro e la dedizione sono essenziali per superare gli ostacoli. Da loro ho imparato che la vera ricchezza non si misura da ciò che si ha, ma da ciò che si dà". L'avv. Battaglia ha quindi ringraziato alcuni mentori che hanno avuto



Basilio Giordano con Michela Lavoratore, Mariano De Carolis e James Di Sano della Cassa Popolare

una grande influenza nella sua carriera: l'avv. Beryl Baron, che ha conosciuto a 17 anni, e l'avv. Rita Di Santis, che nel 1996 l'ha coinvolta in una visita guidata alla Corte Suprema con il Giudice Frank Iacobucci. "La leadership - ha poi sottolineato - non è una questione di potere, ma di ispirare gli altri a essere la migliore versione di sé stessi. Un elemento cruciale del successo è la capacità di circondarsi di persone valide. E in questo mi sento incredibilmente fortunata. Fortunata ad aver imparato che quando si dà, si riceve più di quanto si possa immaginare. Voglio condividere con voi alcune delle lezioni che ho imparato nel corso degli anni: 1) Non lamentatevi: nessuno vorrà ascoltarvi 2) Non fate a gara con gli altri, ma solo con voi stessi; 3) Non criticare: non tutti possono fare tutto quello che fanno gli altri; 4) Ma, soprattutto, non siate compiacenti: difendete ciò in cui credete. Sono convinta che, come avvocati, siamo tenuti a standard più elevati. Il percorso di un giurista non è solo una professione, ma un impegno profondo per la giustizia, l'equità e il miglioramento della società. Gli onori sono sempre accompagnati da obblighi. Continuerò a lottare per l'eccellenza, a sostenere i principi di giustizia e a ispirare le prossime generazioni. Sono molto orgogliosa di essere di origine italiana. Il mondo ama l'Italia e tutto ciò che è italiano. Abbiamo cibo, cultura, scrittori, filosofi, storia, paesaggi, moda, arte e automobili. Nessun'altra cultura ha saputo primeggiare in così tanti ambiti. Ai giovani e aspiranti avvocati e notai dico: non perdetevi mai di vista i principi che vi hanno portato a questa professione. Rimanete curiosi e, soprattutto, lasciatevi guidare dalla vostra passione per la giustizia. Siete il futuro della nostra professione e non ho dubbi che continuerete a mantenere gli standard a cui tutti miriamo".



cnic nciq
CONGRÈS NATIONAL DES ITALO-CANADIENS / NATIONAL CONGRESS OF ITALIAN-CANADIANS

Il Congresso Nazionale degli Italo Canadesi (QC) porge le sue sentite congratulazioni alla sua Presidente, avv. Maria R. Battaglia, per il prestigioso riconoscimento ottenuto come giurista dell'anno.

I nostri piu' sinceri auguri!

f @ X

Il Consiglio d'Amministrazione, la Direzione e tutta l'equipe del CRAIC Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo Canadesi si congratulano vivamente con la Presidente, avv. E. Maria R. Battaglia per la sua recente nomina a giurista dell'anno e per tutti i meriti, i successi e le qualità umane che le hanno permesso di ottenere questo prestigioso riconoscimento.

AD MAIORA SEMPER

ÉQUIPE
NANCY FORLINI
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Un altro importante, significativo e meritissimo riconoscimento per l'avv. **Maria R. Battaglia**. Il Premio di Giurista dell'Anno è la giusta gratificazione per una brillante carriera all'insegna dell'integrità, del senso del dovere, dello spirito di sacrificio, della profonda umanità e solidarietà. Siamo felici e orgogliosi di Te, come professionista e come amica!

I NOSTRI AUGURI PIU' SINCERI!

Nick Fiasche e Nancy Forlini

514-303-9777 www.nancyforlini.com

OMAGGIO A
Me Maria R. Battaglia

CONGRATULAZIONI PER LA STRAORDINARIA CARRIERA
GRAZIE MILLE PER IL TUO COSTANTE IMPEGNO
NELLA COMUNITA ITALO-CANADESE

Alan Charrier • Teresa Di Palma Melchior

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
RSFA-CA

Teresa Di Palma Melchior 514 291-2111

il **Cittadino**
dal 1941
CANADESE



UEFA
EURO2024
GERMANY



EUROPEI 2024



cittadino.ca

FORZA AZZURRI!

All'interno il poster ufficiale dell'Italia, il calendario delle partite e le rose di tutte le nazionali



UNITED, dove qualità e freschezza vengono prima di tutto

Al servizio dei nostri affezionati clienti dal 1956

La più grande pescheria in Canada, con oltre 250 tipi di pesci e frutti di mare
Vasto assortimento di carni, salumi, formaggi, frutta e legumi

Da noi trovate tutto quello che vi serve!



Forza Campioni!

Fateci sognare ancora

IL GRANDE NEGOZIO DI PRODOTTI ITALIANI



6205 Boul. Couture
Saint Leonard

514-325-2020



Di padre in figlio. Tifosi italiani si nasce. **FORZA AZZURRI**

BIRRA
FANELLI



BIRRA E CALCIO DA SEMPRE UN BINOMIO VINCENTE!
TIFA ITALIA CON UNA FANELLI.

BIRRAFANELLI.COM

Albania, Spagna e Croazia le avversarie dell'Italia nel Girone B

Euro 2024: il 14 giugno parte la caccia all'Italia Campione in carica

Manca poco all'inizio di EURO 2024 che si terrà in Germania dal 14 giugno al 14 luglio. Fra le 24 protagoniste c'è anche l'Italia, nazionale Campione in carica. Con 3 successi, Germania e Spagna sono in vetta all'albo d'oro

UEFA EURO GERMANIA 2024 sarà la 17esima edizione del torneo continentale nato nel 1960 per iniziativa dell'allora segretario UEFA Henry Delaunay, al quale è intitolato oggi il trofeo assegnato ai vincitori. Dopo l'edizione itinerante del 2020, si torna a giocare in un'unica sede, a 8 anni di distanza da Francia 2016, in attesa dei prossimi due tornei in più Paesi: nel 2028 (Gran Bretagna e Irlanda) e nel 2032 (Italia e Turchia).

LA FORMULA. Le 24 squadre sono state suddivise in 6 gironi da 4 ciascuno, e la prima fase si svolgerà dal 14 al 26 giugno: le prime due classificate dei 6 gironi e le 4 migliori terze accederanno agli Ottavi (due gare al giorno tra il 29 giugno e il 2 luglio), poi si proseguirà con i Quarti (5 e 6 luglio, due gare al giorno), le Semifinali (9 e 10 luglio, una gara al giorno) e la Finale (14 luglio). Il montepremi complessivo, come per il precedente torneo, è di 331 milioni di euro: verrà distribuito alle Federazioni partecipanti, una quota di base uguale (partecipazione) e una quota dipendente da risultati e avanzamento (bonus punti / qualificazione a ogni turno).

IL REGOLAMENTO. Si qualificano agli ottavi di finale le prime due squadre classificate di ogni gruppo

più le quattro migliori squadre terze classificate. Se due o più squadre dello stesso girone sono a pari punti al termine della fase a gironi, per determinare la classifica, si applicano i seguenti criteri, nell'ordine indicato:

- maggior numero di punti nelle partite disputate fra le squadre in questione (scontri diretti);
- miglior differenza reti nelle partite disputate fra le squadre in questione;
- maggior numero di gol segnati nelle partite disputate fra le squadre in questione.

LE SEDI DELLE GARE. Il torneo durerà 31 giorni: saranno 51 le partite in programma nell'arco complessivo di 22 giornate. Si comincia il 14 giugno (gara inaugurale Germania - Scozia a Monaco di Baviera) per finire il 14 luglio (finale a Berlino). Sono 10 le città sede di gara: Amburgo, Berlino, Colonia, Dortmund, Düsseldorf, Francoforte, Gelsenkirchen, Lipsia, Monaco di Baviera, Stoccarda. I rispettivi stadi vanno da una capienza minima di 40.000 spettatori, a Lipsia, ad una massima di 71.000, a Berlino.

LE AVVERSARIE DEGLI AZZURRI NEL GIRONE B Spagna. La squadra di Luis de La Fuente, che ha sostituito Luis Enrique dopo il Mondiale in Qatar, è sicu-



ramente la favorita numero uno per chiudere il girone al primo posto. Tra le fila delle furie rosse, ovviamente, bisogna registrare tanti giocatori di grande talento: da Pedri, passando per Rodri (il match winner della finale di Champions 2023), ad Alvaro Morata (che quest'anno ha segnato ben 21 gol). Anche se bisogna registrare la grande assenza di Gavi, che si è rotto il crociato durante il match 'inutile' contro la Georgia. L'ultimo precedente con gli iberici è la semifinale di Nations League persa per 2-1 lo scorso giugno, anche se bisogna ricordare anche la semifinale dell'ultimo Europeo vinta ai calci di rigore dagli uomini di Roberto Mancini. **Croazia.** Tra le squadre della seconda fascia, insieme all'Olanda, l'Italia doveva assolutamente evitare la Croazia. I croati, infatti, hanno sia

forza tecnica che esperienza. Basti pensare che agli ultimi due Mondiali sono arrivati secondi nel 2018 (perdendo la finale con la Francia) e terzi nel 2022 in Qatar. La stella della selezione guidata da Dalic è l'eterno Luka Modric, ma non bisogna dimenticare i vari Perisic, Brozovic e Gvardiol. **Albania.** L'Italia di Luciano Spalletti esordirà all'Europeo proprio contro l'Albania. Gli Azzurri, anche per cercare di archiviare il possibile terzo posto, dovranno assolutamente battere la Nazionale albanese. Tuttavia, la nostra selezione dovrà stare molto attenta, perché la squadra di Sylvinho ha dei giocatori importanti, tra cui molti che militano nel nostro campionato di Serie A: da Hysaj e Djimsiti, passando per Bajrami ed Asllani. Da ricordare anche Armando Broja del Chelsea.

IL CALENDARIO DELLE PARTITE



In Canada, a trasmettere le partite degli Europei in diretta saranno TSN e CTV (in inglese) e TVA Sports (in francese)

FASE A GIRONI

| Orario | Date e partite | Girone | Città |
|----------------------------|-------------------------|--------|---------------|
| Venerdì 14 giugno | | | |
| 15:00 | GERMANIA - SCOZIA | A | Monaco |
| Sabato 15 giugno | | | |
| 09:00 | UNGHERIA-SVIZZERA | A | Colonia |
| 12:00 | SPAGNA - CROAZIA | B | Berlino |
| 15:00 | ITALIA - ALBANIA | B | Dortmund |
| Domenica 16 giugno | | | |
| 09:00 | POLONIA - PAESI BASSI | D | Amburgo |
| 12:00 | SLOVENIA - DANIMARCA | C | Stoccarda |
| 15:00 | SERBIA - INGHILTERRA | C | Gelsenkirchen |
| Lunedì 17 giugno | | | |
| 09:00 | ROMANIA - UCRAINA | E | Monaco |
| 12:00 | BELGIO - SLOVACCHIA | E | Francoforte |
| 15:00 | AUSTRIA - FRANCIA | D | Düsseldorf |
| Martedì 18 giugno | | | |
| 12:00 | TURCHIA - GEORGIA | F | Dortmund |
| 15:00 | PORTOGALLO - REP. CECA | F | Lipsia |
| Mercoledì 19 giugno | | | |
| 09:00 | CROAZIA - ALBANIA | B | Amburgo |
| 12:00 | GERMANIA - UNGHERIA | A | Stoccarda |
| 15:00 | SCOZIA - SVIZZERA | A | Colonia |
| Giovedì 20 giugno | | | |
| 09:00 | SLOVENIA - SERBIA | C | Monaco |
| 12:00 | DANIMARCA - INGHILTERRA | C | Francoforte |
| 15:00 | SPAGNA - ITALIA | B | Gelsenkirchen |
| Venerdì 21 giugno | | | |
| 09:00 | SLOVACCHIA - UCRAINA | E | Düsseldorf |
| 12:00 | POLONIA - AUSTRIA | D | Berlino |
| 15:00 | PAESI BASSI - FRANCIA | D | Lipsia |
| Sabato 22 giugno | | | |
| 09:00 | GEORGIA - REP. CECA | F | Amburgo |
| 12:00 | TURCHIA - PORTOGALLO | F | Dortmund |
| 15:00 | BELGIO - ROMANIA | E | Colonia |
| Domenica 23 giugno | | | |
| 15:00 | SVIZZERA - GERMANIA | A | Francoforte |
| 15:00 | SCOZIA - UNGHERIA | A | Stoccarda |
| Lunedì 24 giugno | | | |
| 15:00 | CROAZIA - ITALIA | B | Lipsia |
| 15:00 | ALBANIA - SPAGNA | B | Düsseldorf |
| Martedì 25 giugno | | | |
| 12:00 | PAESI BASSI - AUSTRIA | D | Berlino |
| 12:00 | FRANCIA - POLONIA | D | Dortmund |
| 15:00 | INGHILTERRA - SLOVENIA | C | Colonia |
| 15:00 | DANIMARCA - SERBIA | C | Monaco |
| Mercoledì 26 giugno | | | |
| 12:00 | SLOVACCHIA - ROMANIA | E | Francoforte |
| 12:00 | UCRAINA - BELGIO | E | Stoccarda |
| 15:00 | REP. CECA - TURCHIA | F | Amburgo |
| 15:00 | GEORGIA - PORTOGALLO | F | Gelsenkirchen |

GIRONE A



GERMANIA
SCOZIA
UNGHERIA
SVIZZERA

GIRONE B



SPAGNA
CROAZIA
ITALIA
ALBANIA

GIRONE C



SLOVENIA
DANIMARCA
SERBIA
INGHILTERRA

GIRONE D



PAESI BASSI
FRANCIA
POLONIA
AUSTRIA

GIRONE E



UCRAINA
SLOVACCHIA
BELGIO
ROMANIA

GIRONE F



PORTOGALLO
REP. CECA
GEORGIA
TURCHIA

ALBO D'ORO

Francia 1960 - UNIONE SOVIETIVA
Spagna 1964 - SPAGNA
Italia 1968 - ITALIA
Belgio 1972 - GERMANIA
Jugoslavia 1976 - CECOSLOVACCHIA
Italia 1980 - GERMANIA
Francia 1984 - FRANCIA
Germania 1988 - PAESI BASSI
Svezia 1992 - DANIMARCA
Inghilterra 1996 - GERMANIA
Belgio-Paesi Bassi 2000 - FRANCIA
Portogallo 2004 - GRECIA
Austria-Svizzera 2008 - SPAGNA
Polonia-Ucraina 2012 - SPAGNA
Francia 2016 - PORTOGALLO
Itinerante 2020 - ITALIA

GIRONE A



Germania

PORTIERI:
Oliver Baumann (Hoffenheim)
Manuel Neuer (Bayern München)
Marc-André ter Stegen (Barcelona)

DIFENSORI:
Waldemar Anton (Stuttgart)
Benjamin Henrichs (Leipzig)
Joshua Kimmich (Bayern München)
Robin Koch (Frankfurt)
Maximilian Mittelstädt (Stuttgart)
David Raum (Leipzig)
Antonio Rüdiger (Real Madrid)
Nico Schlotterbeck (Dortmund)
Jonathan Tah (Leverkusen)

CENTROCAMPISTI:
Robert Andrich (Leverkusen)
Chris Führich (Stuttgart)
İlkay Gündoğan (Barcelona)
Pascal Gross (Brighton)
Toni Kroos (Real Madrid)
Jamal Musiala (Bayern München)
Aleksandar Pavlović (Bayern München)
Leroy Sané (Bayern München)
Florian Wirtz (Leverkusen)

ATTACCANTI:
Maximilian Beier (Hoffenheim)
Niclas Füllkrug (Dortmund)
Kai Havertz (Arsenal)
Thomas Müller (Bayern München)
Deniz Undav (Stuttgart)

ALLENATORE:
Julian Nagelsmann



Scozia

PORTIERI:
Zander Clark (Hearts)
Angus Gunn (Norwich)
Liam Kelly (Motherwell)

DIFENSORI:
Liam Cooper (Leeds)
Grant Hanley (Norwich)
Jack Hendry (Al-Ettifaq)
Ross McCrorie (Bristol City)
Scott McKenna (Copenhagen)
Ryan Porteous (Watford)
Anthony Ralston (Celtic)
Andrew Robertson (Liverpool)
Greg Taylor (Celtic)
Kieran Tierney (Real Sociedad)

CENTROCAMPISTI:
Stuart Armstrong (Southampton)
James Forrest (Celtic)
Billy Gilmour (Brighton)
Ryan Jack (Rangers)
John McGinn (Aston Villa)
Callum McGregor (Celtic)
Kenny McLean (Norwich)
Scott McTominay (Manchester United)
Lewis Morgan (New York RB)

ATTACCANTI:
Ché Adams (Southampton)
Ryan Christie (Bournemouth)
Tommy Conway (Bristol City)
Lawrence Shankland (Hearts)

ALLENATORE:
Steve Clarke



Ungheria

PORTIERI:
Dénes Dibusz (Ferencváros)
Péter Gulácsi (Leipzig)
Péter Szappanos (Paks)

DIFENSORI:
Botond Balogh (Parma)
Bendegúz Bolla (Rapid Wien)
Endre Botka (Ferencváros)
Márton Dárdai (Hertha Berlin)
Attila Fiola (Fehérvár)
Milóš Kerkez (Bournemouth)
Ádám Lang (Omonoia)
Zsolt Nagy (Puskás Akadémia)
Loïc Négo (Le Havre)
Willi Orbán (Leipzig)
Attila Szalai (Freiburg)

CENTROCAMPISTI:
Dániel Gazdag (Philadelphia Union)
Mihály Kata (MTK Budapest)
László Kleinheisler (Hajduk Split)
Ádám Nagy (Spezia)
András Schäfer (Union Berlin)
Callum Styles (Sunderland)
Dominik Szoboszlai (Liverpool)

ATTACCANTI:
Martin Ádám (Ulsan HD)
Kevin Csoboth (Újpest)
Krisztofer Horváth (Kecskemét)
Roland Sallai (Freiburg)
Barnabás Varga (Ferencváros)

ALLENATORE:
Marco Rossi



Svizzera

PORTIERI:
Gregor Kobel (Dortmund)
Yvon Mvogo (Lorient)
Yann Sommer (Inter)

DIFENSORI:
Manuel Akanji (Manchester City)
Nico Elvedi (Mönchengladbach)
Ricardo Rodríguez (Torino)
Fabian Schär (Newcastle)
Leonidas Stergiou (Stuttgart)
Silvan Widmer (Mainz)
Cédric Zesiger (Wolfsburg)

CENTROCAMPISTI:
Michel Aebischer (Bologna)
Remo Freuler (Bologna)
Ardon Jashari (Luzern)
Fabian Rieder (Rennes)
Xherdan Shaqiri (Chicago Fire)
Vincent Sierro (Toulouse)
Renato Steffen (Lugano)
Ruben Vargas (Augsburg)
Granit Xhaka (Leverkusen)
Denis Zakaria (Monaco)
Steven Zuber (AEK Athens)

ATTACCANTI:
Zeki Amdouni (Burnley)
Kwadwo Duah (Ludogorets)
Breel Embolo (Monaco)
Dan Ndoye (Bologna)
Noah Okafor (AC Milan)

ALLENATORE:
Murat Yakin

GIRONE B



Spagna

PORTIERI:
David Raya (Arsenal)
Alejandro Remiro (Real Sociedad)
Unai Simón (Athletic Club)

DIFENSORI:
Dani Carvajal (Real Madrid)
Marc Cucurella (Chelsea)
Alejandro Grimaldo (Leverkusen)
Aymeric Laporte (Al-Nassr)
Robin Le Normand (Real Sociedad)
Nacho (Real Madrid)
Daniel Vivian (Athletic Club)

CENTROCAMPISTI:
Álex Baena (Villarreal)
Mikel Merino (Real Sociedad)
Mikel Oyarzabal (Real Sociedad)
Pedri (Barcelona)
Rodri (Manchester City)
Fabián Ruiz (Paris)
Nico Williams (Athletic Club)
Martín Zubimendi (Real Sociedad)

ATTACCANTI:
Joselu (Real Madrid)
Fermín López (Barcelona)
Álvaro Morata (Atlético de Madrid)
Jesús Navas (Sevilla)
Dani Olmo (Leipzig)
Ayoze Pérez (Betis)
Ferran Torres (Barcelona)
Lamine Yamal (Barcelona)

ALLENATORE:
Luis De La Fuente



Croazia

PORTIERI:
Ivica Ivušić (Pafos)
Nediljko Labrović (Rijeka)
Dominik Livaković (Fenerbahçe)

DIFENSORI:
Martin Erlić (Sassuolo)
Joško Gvardiol (Manchester City)
Josip Juranović (Union Berlin)
Marin Pongračić (Lecce)
Borna Sosa (Ajax)
Josip Stanišić (Leverkusen)
Josip Šutalo (Ajax)
Domagoj Vida (AEK Athens)

CENTROCAMPISTI:
Martin Baturina (Dinamo Zagreb)
Marcelo Brozović (Al-Nassr)
Mateo Kovačić (Manchester City)
Lovro Majer (Wolfsburg)
Luka Modrić (Real Madrid)
Mario Pašalić (Atalanta)
Luka Sučić (Salzburg)
Nikola Vlašić (Torino)

ATTACCANTI:
Ante Budimir (Osasuna)
Luka Ivanušec (Feyenoord)
Andrej Kramarić (Hoffenheim)
Marco Pašalić (Rijeka)
Ivan Perišić (Hajduk Split)
Bruno Petković (Dinamo Zagreb)
Marko Pjaca (Rijeka)

ALLENATORE:
Zlatko Dalic



Italia

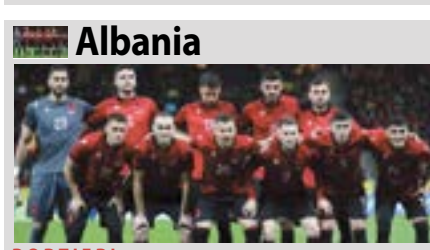
PORTIERI:
Gianluigi Donnarumma (Paris)
Alex Meret (Napoli)
Guglielmo Vicario (Tottenham)

DIFENSORI:
Alessandro Bastoni (Inter)
Raoul Bellanova (Torino)
Alessandro Buongiorno (Torino)
Riccardo Calafiori (Bologna)
Andrea Cambiaso (Juventus)
Matteo Darmian (Inter)
Giovanni Di Lorenzo (Napoli)
Federico Dimarco (Inter)
Federico Gatti (Juventus)
Gianluca Mancini (Roma)

CENTROCAMPISTI:
Nicolò Barella (Inter)
Bryan Cristante (Roma)
Nicolò Fagioli (Wolfsburg)
Luca Jorginho (Juventus)
David Frattesi (Inter)
Jorginho (Arsenal)
Lorenzo Pellegrini (Roma)
Michael Folorunsho (Hellas Verona)

ATTACCANTI:
Federico Chiesa (Juventus)
Stephan El Shaarawy (Roma)
Giacomo Raspadori (Napoli)
Mateo Retegui (Genoa)
Gianluca Scamacca (Atalanta)
Mattia Zaccagni (Lazio)

ALLENATORE:
Luciano Spalletti



Albania

PORTIERI:
Etrit Berisha (Empoli)
Thomas Strakosha (Brentford)
Elhan Kastrati (Cittadella)
Simon Simoni (Eintracht Frankfurt)

DIFENSORI:
Berat Gjishiti (Atalanta)
Elseid Hysaj (Lazio)
Iván Balliu (Rayo Vallecano)
Ardian Ismajli (Empoli)
Arlind Ajeti (CFR Cluj)
Naser Aliji (Voluntari)
Mario Mitaj (Lokomotiv Moscow)
Enea Mihaj (Famalicão)
Marash Kumbulla (Sassuolo)

CENTROCAMPISTI:
Amir Abrashi (Grasshoppers)
Kristjan Asllani (Inter Milan)
Nedim Bajrami (Sassuolo)
Medon Berisha (Lecce)
Klaus Gjasula (Darmstadt 98)
Qazim Laçi (Sparta Prague)
Ernest Muçi (Beşiktaş)
Ylber Ramadani (Lecce)

ATTACCANTI:
Jasir Asani (Gwangju FC)
Armando Broja (Fulham)
Mirlind Daku (Rubin Kazan)
Arbër Hoxha (Dinamo Zagreb)
Rey Manaj (Sivasspor)
Taulant Seferi (Baniyas)

ALLENATORE:
Sylvinho

*Un forte abbraccio a Luciano Spalletti e alla nostra squadra.
 Auguri per il tuo ruolo di allenatore della Nazionale italiana!
FORZA AZZURRI!*



Parliament Buildings
 Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA

Tony Loffreda
 Senatore Indipendente - Canada

613-943-5694 | Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



GIRONE C

Slovenia



PORTIERI:
Vid Belec (APOEL)
Jan Oblak (Atlético de Madrid)
Igor Vekić (Vejele)

DIFENSORI:
Jure Balkovec (Alanyaspor)
Jaka Bijol (Udinese)
Miha Blažič (Lech Poznań)
David Brekalo (Orlando City)
Vanja Drkušić (Sochi)
Erik Janža (Górník Zabrze)
Žan Karničnik (Celje)
Jon Gorenc Stankovič (Sturm Graz)
Petar Stojanovič (Sampdoria)

CENTROCAMPISTI:
Timi Elšnik (Olimpija Ljubljana)
Adam Gnezda Čerin (Panathinaikos)
Tomi Horvat (Sturm Graz)
Josip Iličić (Maribor)
Jasmin Kurtić (Südtirol)
Sandi Lovrič (Udinese)
Benjamin Verbič (Panathinaikos)
Adrian Zeljković (Spartak Trnava)
Nino Žugelj (Bodø/Glimt)

ATTACCANTI:
Žan Celar (Lugano)
Jan Mlakar (Pisa)
Benjamin Šeško (Leipzig)
Andraž Šporar (Panathinaikos)
Žan Vipotnik (Bordeaux)

ALLENATORE:
Matjaž Kek

Danimarca



PORTIERI:
Mads Hermansen (Leicester)
Frederik Rønnow (Union Berlin)
Kasper Schmeichel (Anderlecht)

DIFENSORI:
Joachim Andersen (Crystal Palace)
Alexander Bah (Benfica)
Andreas Christensen (Barcelona)
Mathias Jørgensen (Brentford)
Simon Kjær (AC Milan)
Rasmus Kristensen (Roma)
Victor Kristiansen (Bologna)
Joakim Mæhle (Wolfsburg)
Jannik Vestergaard (Leicester)

CENTROCAMPISTI:
Jacob Bruun Larsen (Burnley)
Thomas Delaney (Anderlecht)
Anders Dreyer (Anderlecht)
Christian Eriksen (Manchester United)
Morten Hjulmand (Sporting CP)
Pierre-Emile Højbjerg (Tottenham)
Mathias Jensen (Brentford)
Christian Nørgaard (Brentford)

ATTACCANTI:
Mikkel Damsgaard (Brentford)
Kasper Dolberg (Anderlecht)
Rasmus Højlund (Manchester United)
Andreas Skov Olsen (Club Brugge)
Yussuf Poulsen (Leipzig)
Jonas Wind (Wolfsburg)

ALLENATORE:
Kasper Hjulmand

Serbia



PORTIERI:
Vanja Milinković-Savić (Torino)
Đorđe Petrović (Chelsea)
Predrag Rajković (Mallorca)

DIFENSORI:
Srdan Babić (Spartak Moskva)
Nikola Milenković (Fiorentina)
Filip Mladenović (Panathinaikos)
Strahinja Pavlović (Salzburg)
Uroš Spajić (Crvena zvezda)
Nemanja Stojić (Crvena zvezda)
Miloš Veljković (Werder Bremen)

CENTROCAMPISTI:
Veljko Birmančević (Sparta Praha)
Mijat Gaćinović (AEK Athens)
Nemanja Gudelj (Sevilla)
Ivan Ilić (Torino)
Saša Lukić (Fulham)
Nemanja Maksimović (Getafe)
Srdjan Mijailović (Crvena zvezda)
Sergej Milinković-Savić (Al-Hilal)
Lazar Vujadin Samardžić (Udinese)

ATTACCANTI:
Luka Jović (Milan)
Filip Kostić (Juventus)
Aleksandar Mitrović (Al-Hilal)
Petar Ratkov (Salzburg)
Dušan Tadić (Fenerbahçe)
Dušan Vlahović (Juventus)
Andrija Živković (PAOK)

ALLENATORE:
Dragan Stojkovic

Inghilterra



PORTIERI:
Dean Henderson (Crystal Palace)
Jordan Pickford (Everton)
Aaron Ramsdale (Arsenal)

DIFENSORI:
Trent Alexander-Arnold (Liverpool)
Lewis Dunk (Brighton)
Joe Gomez (Liverpool)
Marc Guéhi (Crystal Palace)
Ezri Konsa (Aston Villa)
Luke Shaw (Manchester United)
John Stones (Manchester City)
Kieran Trippier (Newcastle)
Kyle Walker (Manchester City)

CENTROCAMPISTI:
Jude Bellingham (Real Madrid)
Phil Foden (Manchester City)
Conor Gallagher (Chelsea)
Kobbie Mainoo (Manchester United)
Cole Palmer (Chelsea)
Declan Rice (Arsenal)
Adam Wharton (Crystal Palace)

ATTACCANTI:
Jarrod Bowen (West Ham)
Eberechi Eze (Crystal Palace)
Anthony Gordon (Newcastle)
Harry Kane (Bayern München)
Bukayo Saka (Arsenal)
Ivan Toney (Brentford)
Ollie Watkins (Aston Villa)

ALLENATORE:
Gareth Southgate

GIRONE D

Paesi Bassi



PORTIERI:
Justin Bijlow (Feyenoord)
Mark Flekken (Brentford)
Bart Verbruggen (Brighton)

DIFENSORI:
Nathan Aké (Manchester City)
Daley Blind (Girona)
Matthijs de Ligt (Bayern München)
Stefan de Vrij (Inter)
Denzel Dumfries (Inter)
Lutsharel Geertruida (Feyenoord)
Micky van de Ven (Tottenham)
Virgil van Dijk (Liverpool)

CENTROCAMPISTI:
Frenkie de Jong (Barcelona)
Ryan Gravenberch (Liverpool)
Teun Koopmeiners (Atalanta)
Tijjani Reijnders (AC Milan)
Jerdy Schouten (PSV)
Joey Veerman (PSV)
Georginio Wijnaldum (Al Ettifaq)

ATTACCANTI:
Steven Bergwijn (Ajax)
Brian Brobbey (Ajax)
Memphis Depay (Atlético de Madrid)
Jeremie Frimpong (Leverkusen)
Cody Gakpo (Liverpool)
Donyell Malen (Dortmund)
Xavi Simons (Leipzig)
Wout Weghorst (Hoffenheim)

ALLENATORE:
Ronald Koeman

Francia



PORTIERI:
Alphonse Areola (West Ham)
Mike Maignan (AC Milan)
Brice Samba (Lens)

DIFENSORI:
Jonathan Clauss (Marseille)
Theo Hernández (AC Milan)
Ibrahima Konaté (Liverpool)
Jules Koundé (Barcelona)
Ferland Mendy (Real Madrid)
Benjamin Pavard (Inter)
William Saliba (Arsenal)
Dayot Upamecano (Bayern München)

CENTROCAMPISTI:
Eduardo Camavinga (Real Madrid)
Youssef Fofana (Monaco)
Antoine Griezmann (Atlético de Madrid)
N'Golo Kanté (Al-Nassr)
Adrien Rabiot (Juventus)
Aurélien Tchouameni (Real Madrid)
Warren Zaire-Emery (Paris)

ATTACCANTI:
Bradley Barcola (Paris)
Kingsley Coman (Bayern München)
Ousmane Dembélé (Paris)
Olivier Giroud (AC Milan)
Randal Kolo Muani (Paris)
Kylian Mbappé (Paris)
Marcus Thuram (Inter)

ALLENATORE:
Didier Deschamps

Polonia



PORTIERI:
Marcin Bulka (Nice)
Łukasz Skorupski (Bologna)
Wojciech Szczęsny (Juventus)

DIFENSORI:
Jan Bednarek (Southampton)
Bartosz Bereszyski (Empoli)
Przemysław Frankowski (Lens)
Jakub Kiwior (Arsenal)
Tymoteusz Puchacz (Kaiserslautern)
Bartosz Salamon (Lech Poznań)
Sebastian Walukiewicz (Empoli)

CENTROCAMPISTI:
Paweł Dawidowicz (Hellas Verona)
Kamil Grosicki (Pogoń Szczecin)
Jakub Moder (Brighton)
Jakub Piotrowski (Ludogorets)
Taras Romanczuk (Jagiellonia Białystok)
Bartosz Slisz (Atlanta United)
Damian Szymański (AEK Athens)
Sebastian Szymański (Fenerbahçe)
Kacper Urbański (Bologna)
Nicola Zalewski (Roma)
Piotr Zieliński (Napoli)

ATTACCANTI:
Adam Buksa (Antalyaspor)
Robert Lewandowski (Barcelona)
Krzysztof Piątek (Başakşehir)
Michał Skórski (Club Brugge)
Karol Świdorski (Hellas Verona)

ALLENATORE:
Michał Probiez

Austria



PORTIERI:
Niklas Hedl (Rapid Wien)
Heinz Lindner (Union SG)
Patrick Pentz (Brøndby)

DIFENSORI:
Flavius Daniliuc (Salzburg)
Kevin Danso (Lens)
Philipp Lienhart (Empoli)
Phillipp Wwene (Freiburg)
Stefan Posch (Mainz)
Leopold Querfeld (Bologna)
Gernot Trauner (Rapid Wien)
Patrick Wimmer (Feyenoord)
Maximilian Wöber (Wolfsburg)
Maximilian Wöber (Mönchengladbach)

CENTROCAMPISTI:
Christoph Baumgartner (Leipzig)
Florian Grillitsch (Hoffenheim)
Marco Grüll (Rapid Wien)
Florian Kainz (Köln)
Konrad Laimer (Bayern München)
Alexander Prass (Sturm Graz)
Marcel Sabitzer (Dortmund)
Romano Schmid (Werder Bremen)
Matthias Seidl (Rapid Wien)
Nicolas Seiwald (Leipzig)

ATTACCANTI:
Marko Arnautović (Inter)
Maximilian Entrop (Hartberg)
Michael Gregoritsch (Freiburg)
Andreas Weimann (West Brom)

ALLENATORE:
Ralf Rangnick

EURO 2024

I sogni e le speranze sul campo di calcio

Forza Azzurri!

IACON

Deputé / M.P. Alfred-Pellan

450-661-4117

GIRONE F

Ucraina



PORTIERI:
Georgiy Bushchan (Dynamo Kyiv)
Andriy Lunin (Real Madrid)
Anatoliy Trubin (Benfica)

DIFENSORI:
Valeriy Bondar (Shakhtar Donetsk)
Yukhym Konoplia (Shakhtar Donetsk)
Mykola Matviyenko (Shakhtar Donetsk)
Bogdan Mykhaylichenko (Polissya Zhytomyr)
Vitaliy Mykolenko (Everton)
Oleksandr Svatok (Dnipro-1)
Maksym Talovierov (LASK)
Oleksandr Tymchyk (Dynamo Kyiv)
Illia Zabarnyi (Bournemouth)
Oleksandr Zinchenko (Arsenal)

CENTROCAMPISTI:
Volodymyr Brazhko (Dynamo Kyiv)
Ruslan Malinovskyi (Genoa)
Mykola Shaparenko (Dynamo Kyiv)
Taras Stepanenko (Shakhtar Donetsk)
Georgiy Sudakov (Shakhtar Donetsk)
Serhiy Sydorchuk (Westerlo)
Viktor Tsygankov (Girona)
Andriy Yarmolenko (Dynamo Kyiv)
Oleksandr Zubkov (Shakhtar Donetsk)

ATTACCANTI:
Artem Dovbyk (Girona)
Mykhailo Mudryk (Chelsea)
Vladyslav Vanat (Dynamo Kyiv)
Roman Yaremchuk (Valencia)

ALLENATORE:
Sergiy Rebrov

Slovacchia



PORTIERI:
Martin Dúbravka (Newcastle)
Henrich Ravas (New England)
Marek Rodák (Fulham)

DIFENSORI:
Vernon De Marco (Hatta)
Norbert Gyömbér (Salernitana)
Dávid Hancko (Feyenoord)
Sebastián Kósa (Spartak Trnava)
Adam Obert (Cagliari)
Peter Pekarík (Hertha Berlin)
Milan Škriniar (Paris)
Denis Vavro (Copenhagen)

CENTROCAMPISTI:
László Bénéš (Hamburg)
Matúš Bero (Bochum)
Ondrej Duda (Hellas Verona)
Patrik Hrošovský (Genk)
Juraj Kucka (Slovan Bratislava)
Stanislav Lotboka (Napoli)
Tomáš Rigo (Ostrava)

ATTACCANTI:
Róbert Boženík (Boavista)
Dávid Ďuriš (Ascoli)
Lukáš Haraslín (Sparta Praha)
Leo Sauer (Feyenoord)
Ivan Schranz (Slavia Praha)
David Strelec (Slovan Bratislava)
Tomáš Suslov (Verona)
Lubomír Tupta (Slovan Liberec)

ALLENATORE:
Francesco Calzona

Belgio



PORTIERI:
Koen Casteels (Wolfsburg)
Thomas Kaminski (Luton)
Matz Sels (Nottingham Forest)

DIFENSORI:
Timothy Castagne (Fulham)
Zeno Debast (Anderlecht)
Wout Faes (Leicester)
Thomas Meunier (Trabzonspor)
Arthur Theate (Rennes)
Jan Vertonghen (Anderlecht)

CENTROCAMPISTI:
Kevin De Bruyne (Manchester City)
Maxim De Cuyper (Club Brugge)
Orel Mangala (Lyon)
Amadou Onana (Everton)
Youri Tielemans (Aston Villa)
Leandro Trossard (Arsenal)
Arthur Vermeeren (Atlético de Madrid)
Aster Vranckx (Wolfsburg)
Axel Witsel (Atlético de Madrid)

ATTACCANTI:
Johan Bakayoko (PSV Eindhoven)
Yannick Carrasco (Al-Shabab)
Charles De Ketelaere (Atalanta)
Jérémy Doku (Manchester City)
Romelu Lukaku (Roma)
Dodi Lukebakio (Slovan Bratislava)
Loïs Openda (Leipzig)

ALLENATORE:
Domenico Tedesco

Romania



PORTIERI:
Horațiu Moldovan (Atlético de Madrid)
Florin Niță (Gaziantep)
Ștefan Tărnovanu (FCSB)

DIFENSORI:
Nicușor Bancu (Universitatea Craiova)
Andrei Burcă (Al-Okhlood)
Radu Drăgușin (Tottenham)
Vasile Mogoș (CFR Cluj)
Ionuț Nedelcearu (Palermo)
Bogdan Racovițan (Rakow)
Andrei Rațiu (Rayo Vallecano)
Adrian Rus (Pafos)

CENTROCAMPISTI:
Alexandru Cicăldău (Konyaspor)
Ianis Hagi (Alavés)
Marius Marin (Pisa)
Răzvan Marin (Empoli)
Darius Oлару (FCSB)
Deian Sorescu (Gaziantep)
Nicolae Stanciu (Damac)
Adrian Țut (FCSB)

ATTACCANTI:
Denis Alibec (Muaiter)
Daniel Bîrligea (CFR Cluj)
Florinel Coman (FCSB)
Denis Drăguș (Gaziantep)
Dennis Man (Parma)
Valentin Mihăilă (Parma)
George Pușcaș (Bari)

ALLENATORE:
Eduard Iordanescu

GIRONE F

Portogallo



PORTIERI:
Diogo Costa (Porto)
Rui Patrício (Roma)
José Sá (Wolves)

DIFENSORI:
João Cancelo (Barcelona)
Diogo Dalot (Manchester United)
Rúben Dias (Manchester City)
Gonçalo Inácio (Sporting CP)
Nuno Mendes (Paris)
Pepe (Porto)
Nélson Semedo (Wolves)
António Silva (Benfica)

CENTROCAMPISTI:
Daniilo (Paris)
Bruno Fernandes (Manchester United)
Pedro Neto (Wolves)
João Neves (Benfica)
Rúben Neves (Al-Hilal)
Matheus Nunes (Manchester City)
João Palhinha (Fulham)
Bernardo Silva (Manchester City)
Vitinha (Paris)

ATTACCANTI:
Francisco Conceição (Porto)
João Félix (Barcelona)
Diogo Jota (Liverpool)
Rafael Leão (AC Milan)
Gonçalo Ramos (Paris)
Cristiano Ronaldo (Al-Nassr)

ALLENATORE:
Roberto Martinez

Repubblica Ceca



PORTIERI:
Vítězslav Jaroš (Sturm Graz)
Matěj Kovář (Leverkusen)
Jindřich Staněk (Slavia Praha)

DIFENSORI:
Vladimír Coufal (West Ham)
David Douděra (Slavia Praha)
Robin Hranáč (Viktoria Plzeň)
David Jurásek (Hoffenheim)
Ladislav Krejčí (Sparta Praha)
Martin Vítík (Sparta Praha)
Tomáš Vlček (Slavia Praha)
David Zima (Slavia Praha)

CENTROCAMPISTI:
Antonín Barák (Fiorentina)
Lukáš Červ (Viktoria Plzeň)
Tomáš Holeš (Slavia Praha)
Matěj Jurásek (Slavia Praha)
Ondřej Lingr (Feyenoord)
Lukáš Provod (Slavia Praha)
Michal Sadílek (Twente)
Tomáš Souček (West Ham)
Pavel Šulc (Viktoria Plzeň)

ATTACCANTI:
Václav Černý (Wolfsburg)
Tomáš Chory (Viktoria Plzeň)
Mojmír Chytil (Slavia Praha)
Adam Hložek (Leverkusen)
Jan Kuchta (Sparta Praha)
Patrik Schick (Leverkusen)

ALLENATORE:
Ivan Hasek

Georgia



PORTIERI:
Luka Gugeshashvili (Qarabağ)
Giorgi Loria (Dinamo Tbilisi)
Giorgi Mamardashvili (Valencia)

DIFENSORI:
Lasha Dvali (APOEL)
Giorgi Gocholeishvili (Shakhtar Donetsk)
Giorgi Gvelesiani (Persepolis)
Otar Kakabadze (Cracovia)
Guram Kashia (Slovan Bratislava)
Solomon Kverkvelia (Al-Okhlood)
Luka Lochoshvili (Cremonese)
Jemal Tabidze (Panetolikos)

CENTROCAMPISTI:
Sandro Altunashvili (Wolfsberger)
Giorgi Chakvetadze (Watford)
Zuriko Davitashvili (Bordeaux)
Otar Kiteishvili (Sturm Graz)
Giorgi Kochorashvili (Levante)
Nika Kvekveskiri (Lech Poznań)
Saba Lobjanidze (Atlanta United)
Anzor Mkvabishvili (Universitatea Craiova)
Gabriel Sigua (Basel)
Levan Shengelia (Panetolikos)
Giorgi Tsitashvili (Dinamo Batumi)

ATTACCANTI:
Khvicha Kvaratskhelia (Napoli)
Giorgi Kvilitaia (APOEL)
Georges Mikautadze (Metz)
Budu Zivzivadze (Karlsruhe)

ALLENATORE:
Willy Sagnol

Turchia



PORTIERI:
Altay Bayındır (Manchester United)
Mert Günok (Beşiktaş)
Uğurcan Çakır (Trabzonspor)

DIFENSORI:
Samet Akaydın (Panathinaikos)
Abdülkerim Bardakçı (Galatasaray)
Zeki Çelik (Roma)
Merih Demiral (Al-Ahli)
Ferdi Kadioğlu (Fenerbahçe)
Ahmetcan Kaplan (Ajax)
Müldür (Fenerbahçe)

CENTROCAMPISTI:
Hakan Çalhanoğlu (Inter)
İsmail Yüksek (Fenerbahçe)
Kaan Ayhan (Galatasaray)
Okay Yokuşlu (West Brom)
Orkun Kökçü (Benfica)
Salih Özcan (Dortmund)

ATTACCANTI:
Yunus Akgün (Leicester)
Kerem Aktürkoğlu (Galatasaray)
Arda Güler (Real Madrid)
İrfan Can Kahveci (Fenerbahçe)
Semih Kılıçsoy (Beşiktaş)
Çenk Tosun (Beşiktaş)
Yusuf Yazıcı (Lille)
Bertuğ Yıldırım (Rennes)
Kenan Yıldız (Juventus)
Barış Alper Yılmaz (Galatasaray)

ALLENATORE:
Vincenzo Montella

CENTRO LEONARDO DAVINCI

Forza Azzurri!

Un Centro per tutta la famiglia!

8370 Boul Lacordaire, St-Léonard, Québec www.cldv.ca 514 955.8370

LA STORIA DEGLI EUROPEI DI CALCIO

La storia del campionato europeo di calcio è iniziata nel 1960, quando il francese **Henri Delaunay**, all'epoca segretario dell'UEFA, si fece promotore di un nuovo torneo per squadre nazionali europee. Alla fase finale dell'edizione del 1960 presero parte solo quattro squadre. La competizione si è successivamente evoluta fino a comprendere tutte le 55 squadre nazionali affiliate alla UEFA, che si sfidano nel tor-

neo di qualificazione nei due anni precedenti alla fase finale. **La Coppa Internazionale: il trofeo precursore dell'Europeo.** Dal 1927 al 1960 si disputò in sei edizioni una competizione per squadre nazionali: la Coppa Internazionale, che ha preceduto il campionato europeo di calcio. Questa era riservata a cinque o (nell'ultimo torneo) sei nazionali dell'Europa centrale e meridionale. L'ultima edizione ter-



Henry Delaunay e la Coppa a lui intitolata EURO 1960: U.R.S.S.

minò il 6 gennaio 1960, dopodiché la Coppa fu abbandonata per lasciare spazio al primo trofeo pan-europeo per nazioni.



U.R.S.S. 1960

EURO 1960: U.R.S.S.

Da un'idea di Henry Delaunay, nasce la più grande manifestazione continentale per nazioni. Pur tra molte assenze di rilievo, la prima edizione ottiene un buon riscontro di pubblico e premia l'URSS di Yascin.

EURO 1964: SPAGNA

Per il Generalissimo, la vittoria delle "Furie Rosse" è una occasione politica. Il viaggio verso la gloria non è semplice e l'esclusione delle stelle Real da parte del Ct Villalonga è una scelta criticata. Ma vincente.



Spagna, 1964



Italia, 1968

EURO 1968: ITALIA

In semifinale, l'Italia si prende una rivincita sull'Urss grazie a una... monetina. Finale a due facce: la prima partita tra azzurri e Jugoslavia finisce in parità; due giorni dopo Valcareggi fa una rivoluzione che si rivela azzeccata.

EURO 1972: GERMANIA OVEST

Gli eroi dei Mondiali in Messico nel 1970 sono ormai logori e l'Italia viene eliminata dal Belgio padrone di casa. Tutto facile per i bianchi di Helmut Schön che, grazie a campioni del calibro di Beckenbauer e Gerd Muller, non hanno problemi a liquidare in finale l'URSS.



Germania, 1980



Cecoslovacchia, 1968

EURO 1976: CECOSLOVACCHIA

La rivoluzione azzurra porta al timone Bernardini, poi affiancato da Bearzot. Non basterà a staccare un biglietto per la fase finale, dove Germania e Olanda arrivano col favore dei pronostici. Sembra un epilogo già scritto, ma la squadra di Jezek riesce a sorprendere tutti.

EURO 1980: GERMANIA OVEST

Gli azzurri di Bearzot perdono Rossi e Giordano alla vigilia della fase finale: la Nazionale... spuntata si smarrisce e chiude l'Europeo "Made in Italy" al quarto posto. In finale il Belgio-rivelazione di Guy This si arrende alla rinnovata Germania Ovest di Derwall.

EURO 1984: FRANCIA

Previsioni rispettate: vincono i "galletti" di Hidalgo. E sull'Europa del calcio brilla come non mai la stella di Michel Platini, che alla classe pura aggiunge quel pizzico di malizia assimilata sui campi italiani. Trionfa il calcio "latino", ma la finale con la Spagna è una recita faticosa.



Francia, 1984



Mariano A. De Carolis
Direttore Generale

 **Desjardins**
Cassa popolare
Canadese Italiana

Tel.: 514-270-4124 | www.desjardins.com
6999, boul. Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

Avanti...insieme
...fino alla vittoria!





Olanda, 1988

EURO 1988: OLANDA

L'Olanda di Van Basten, Rijkaard e Gullit sbaraglia tutti e si aggiudica il suo primo grande alloro. L'Italia di Vicini, costruita sull'Under 21, guadagna un buon terzo posto con qualche rimpianto per la mancata finale. Per molti è un buon viatico, ma quella squadra passerà alla storia come la grande incompiuta.

EURO 1992: DANIMARCA

Il trionfo dell'ultima arrivata: la squadra di Møller Nielsen, ripescata dopo l'esclusione della Jugoslavia dilaniata dalla guerra, cresce strada facendo e batte in finale la favoritissima Germania di Vogts. Olanda sciupona, Francia e Inghilterra smarrite.



Danimarca, 1992

EURO 1996: GERMANIA

È Bierhoff la stella inattesa della squadra campione di Vogts. Nella finale entra a venti minuti dal termine e ribalta il risultato contro la Repubblica Ceca, autentica rivelazione del torneo. Sacchi cambia le carte in tavola e perde la sua ultima scommessa.



Francia, 2000

EURO 2000: FRANCIA

Ancora una finale decisa dal golden gol, e questa volta a farne le spese è la bella Italia di Dino Zoff. La Francia, invece, centra un clamoroso "double" dopo l'alloro mondiale del 1998. Tra le altre, grosse delusioni per Inghilterra e Germania, in crescita il Portogallo di Luis Figo.



EURO 2004: GRECIA

Dovevano essere gli europei del Portogallo, bello e vincente. Invece la Grecia, sempre sul punto di essere eliminata, arriva in finale e beffa i lusitani. Per l'Italia ancora delusioni e il rammarico del "biscotto" ordito ai suoi danni da Danimarca e Svezia.

EURO 2008: SPAGNA

Finalmente la Spagna, per troppi anni bella e mai vincente, si aggiudica il primo trofeo continentale dopo l'edizione del 1964, battendo in finale la mai doma Germania. L'Italia di Donadoni si arrende solo ai rigori proprio contro le Furie Rosse.



Spagna, 2012

EURO 2012: SPAGNA

Euro 2012 ha sancito la Spagna per la seconda volta consecutiva sul tetto d'Europa, l'Italia nobile rivale e sempre presente quando conta, il Portogallo e la Germania eterni piazzati e la grandissima delusione dell'Olanda.

EURO 2016: PORTOGALLO

Il Portogallo "fa la Grecia" e nel 2016 vince la finale contro la Francia padrona di casa. Non c'è la sproporzione di forze di 12 anni, ma i lusitani dal 25esimo minuto devono fare a meno di Cristiano Ronaldo, uscito per infortunio. A decidere la finale del 10 luglio, in un Stade de France vestito a festa, è uno dei protagonisti meno attesi: Éder, che con un tiro da fuori area sorprende Lloris al minuto 109, regalando al Portogallo il primo trionfo internazionale.



Portogallo, 2016



EURO 2020 – Itinerante: ITALIA

L'Italia torna sul tetto d'Europa vincendo per la seconda volta, dopo il 1968, la competizione continentale che, a causa della pandemia, è stata posticipata al 2021. La nazionale verde-bianco-rossa parte da underdog, considerando la mancata partecipazione ai Mondiali in Russia del 2018 e i tanti nuovi esordienti convocati dal commissario tecnico Roberto Mancini. Quest'ultimo era l'unico a credere alla possibilità di una vittoria. E così è stato. L'Italia domina il girone eliminatorio sconfiggendo 3-0 sia la Turchia che la Svizzera e battendo, con le seconde linee, 1-0 il Galles. Agli ottavi di finale, gli azzurri vincono 2-1 contro l'Austria, riuscendo a strappare il pass per il turno successivo solo ai supplementari. Medesimo risultato, ma nei 90 minuti regolamentari, nei quarti di finale, dove questa volta gli avversari della nazionale sono i diavoli rossi del Belgio. La semifinale vede di fronte Italia e Spagna. 1-1 il risultato finale, ma dopo i calci di rigore sorridono gli italiani che, a Wembley, affrontano in finale i padroni di casa dell'Inghilterra. Partita combattuta con gli inglesi in vantaggio nei primi minuti di gioco e pareggio tricolore nella ripresa. Nessuna rete ai supplementari, ai rigori decisive le parate di Donnarumma. Italia campione d'Europa con il miglior attacco del torneo (13 reti) e con Gigione decretato come "Giocatore del torneo". Sono 5 i nazionali italiani inseriti dalla UEFA nella top 11 del torneo: Gianluigi Donnarumma, Leonardo Bonucci, Leonardo Spinazzola, Jorginho e Federico Chiesa.

ital fest mtl

MASTRO

Una produzione del

SAN DANIELLO

CONGRÈS NATIONAL DES ITALO-CANADIENS

región Québec

Buona fortuna ai nostri Azzurri!
Vi aspettiamo a ItalfestMTL
dal 2 all'11 agosto 2024

f i X italfestmtl.ca

LA MASCOTTE

Albärt, l'orsetto che invita i giovani a fare attività fisica

La mascotte ufficiale del torneo è l'orsetto **Albärt**, nome scelto dagli utenti di UEFA.com e dagli studenti del programma "UEFA Football in Schools". Segue la tradizione iniziata in Italia, a Euro 1980, con Pinocchio, il burattino di legno creato da Collodi. La mascotte di Euro 2024, come riporta il sito dell'UEFA, "vuole ispirare i bambini di tutta Europa a fare attività fisica e a incoraggiare e sviluppare l'amore per il calcio e i suoi valori". L'orsetto, infatti, è stato presentato la mattina dello scorso 20 giugno in una scuola elementare di Gelsenkirchen. In serata, poi, la mascotte dei prossimi Europei è stata ufficialmente inaugurata ai tifosi presenti alla VELTINS-Arena per l'amichevole Germania-Colombia (0-2 per i Cafeteros, in gol Luis Díaz e Cuadrado su rigore).



L'INNO UFFICIALE

"Fire": i Meduza con Ryan Tedder e Leony per l'inno ufficiale di Euro 2024

Una hit esplosiva che porta la firma del trio elettronico italiano Meduza (Simone Gianni, Luca De Gregorio e Mattia Vitale), degli OneRepublic e della cantautrice tedesca Leony: è "Fire", la canzone ufficiale di UEFA EURO 2024. Il brano è stato presentato in anteprima



alla Nazionale italiana a marzo negli Stati Uniti, a Fort Lauderdale. La canzone, scritta da Ryan Tedder degli OneRepublic e prodotta da Meduza, fonde la produzione house del gruppo italiano, gli avvincenti paesaggi sonori degli OneRepublic e l'esperienza pop di Leony in un brano che incarna il fervore e lo spirito dei tifosi di calcio e della musica. L'inno sarà eseguito dal vivo dagli artisti durante la cerimonia di chiusura che si terrà prima del calcio d'inizio della finale del Campionato Europeo in programma il 14 luglio all'Olympiastadion di Berlino. <https://www.youtube.com/watch?v=-NEZBT0tM0>

IL PALLONE UFFICIALE FIRMATO ADIDAS

"Fussballiebe" (amore per il calcio): super tecnologico con un nome romantico

Un pallone sempre più tecnologico, in grado di integrarsi con l'intelligenza artificiale per le decisioni degli ufficiali di gara, tecnicamente sempre più adatto a garantire la migliore aerodinamica e favorire così un gioco veloce e preciso, realizzato con materiali bio-sostenibili e battezzato con un nome romantico: è Fussballiebe (in tedesco "amore per il calcio"), il pallone ufficiale di UEFA Euro 2024 firmato adidas. Sul pallone, caratterizzato dai colori rosso, blu, verde e arancione nel segno del logo del torneo, sono riportati i nomi delle dieci città tedesche sedi di gara e le illustrazioni di ogni stadio del



torneo.

La novità principale di Fussballiebe è lo sviluppo tecnologico: grazie alla adidas Connected Ball Technology, sviluppata insieme a Kinexon, potrà inviare dati che, combi-

nati attraverso l'intelligenza artificiale alla posizione dei giocatori, alimenteranno la tecnologia del fuorigioco semi-automatico e permetteranno di identificare ogni contatto con la palla, come sui tocchi di

mano e i calci di rigore. Un sistema di sospensione al centro del pallone ospita un sensore di movimento, alimentato da una batteria ricaricabile, che fornisce una visione senza precedenti di ogni movimento del pallone.

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

VENDITE - SERVIZI - INSTALLAZIONI

 CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

WWW.THERMOCLIMA.CA
NICOLINO: 514-497-0323

FORZA CAMPIONI!

ia
Financial Group
ia.ca

438-833-5091
maria.paone@agc.ia.ca

2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6

**FACCIAMO GOAL
TUTTI INSIEME
FORZA AZZURRI!**

Maria Paone AGENZIA DUVERNAY
Consulente in sicurezza finanziaria

Elio 60
1964-2024
PIZZERIA
RISTORANTE




La famiglia DE LAURI

Gustiamoci gli Europei e facciamo il tifo per gli Azzurri, la nostra squadra del cuore!

FORZA ITALIA

351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)
Rosemont-Petite-Patrie

PER PRENOTARE:
514 276-5341

www.eliopizzeria.ca 

TUTTI GLI STADI DI EURO 2024 IN GERMANIA

Ecco i 10 impianti dove si disputerà

Amburgo, Berlino, Colonia, Dortmund, Düsseldorf, Francoforte, Gelsenkirchen, Lipsia, Monaco e Stoccarda. Queste sono le dieci città tedesche che ospiteranno le partite di Euro 24. Contrariamente a quanto successo nell'edizione del 2020, disputata nel 2021 a causa della pandemia Covid-19, in cui la capienza degli impianti sportivi era ridotta, negli Europei in Germania sarà possibile occupare tutti i seggiolini degli stadi. La gara inaugurale sarà il **14 giugno**, alla *Munich Football Arena* di Monaco di Baviera, con la Germania, squadra ospitante, che affronterà la Scozia nella prima gara del Girone A. Anche una delle due semifinali (**9 luglio**) si giocherà nello stadio del Bayern Monaco, mentre l'altra (**10 luglio**) si terrà al *BVB Stadion Dortmund*. La finale (**14 luglio**) si disputerà presso l'*Olympiastadion Berlin*.



VOLKSPARKSTADION AMBURGO

Capienza: 49.000 spettatori
Squadra: Hamburger SV

Partite di EURO 2024: 16/06: Polonia - Paesi Bassi (9:00); 19/06: Croazia - Albania (9:00); 22/06: Georgia - Rep. Ceca (9:00); 26/06: Rep. Ceca - Turchia (15:00); 05/07: quarti di finale (15:00).



OLYMPIASTADION BERLINO

Capienza: 71.000 spettatori
Squadra di club: Hertha Berlino

Partite di EURO 2024: 15/06: Spagna - Croazia (12:00); 21/06: Polonia - Austria (12:00); 25/06: Paesi Bassi - Austria (12:00); 29/06: ottavi di finale - 2A - 2B (12:00); 06/07: quarti di finale (15:00); 14/07: finale (15:00).



Patronato Acli patronato.acli.it

Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

514 721-3696
Rosalba Pizzino, *direttrice*
4676 Rue Jean-Talon Est, St-Léonard

Forza ITALIA!




COLOGNE STADIUM COLONIA

Capienza: 43.000 spettatori
Squadra: 1. FC Köln

Partite di EURO 2024: 15/06: Ungheria - Svizzera (9:00); 19/06: Scozia - Svizzera (15:00); 22/06: Belgio - Romania (15:00); 25/06: Inghilterra - Slovenia (15:00); 30/06: ottavi di finale - 1B - 3A/D/E/F (15:00).

FORZA AZZURRI!

Amaretti

**BOULANGERIE | CHARGUTERIE
PÂTISSERIE | TRAITEUR**

514.648.7000

7454 boul Maurice-Duplessis, R.D.P.



BVB STADION DORTMUND

Capienza: 62.000 spettatori
Squadra: Borussia Dortmund

Partite di EURO 2024: 15/06: Italia - Albania (15:00); 18/06: Turchia - Georgia (12:00); 22/06: Turchia - Portogallo (12:00); 25/06: Francia - Polonia (12:00); 29/06: ottavi di finale - 1A - 2C (15:00); 10/07: semifinale (15:00).

Bruno Sport Bar

CAFFÈ • PANINI • LICENZA COMPLETA



Tifiamo Italia da Bruno Sport Bar

313 Rue Beaubien Est, Montréal - PICCOLA ITALIA 514.271 .8364 | 514.271.1311 



Combinete vos assurances et réalisez des économies!

Antonino Scalia
Agent en assurance de dommage des particuliers

Buona estate sportiva a tutti i tifosi!

438-806-9141 Uff.: 514-351-1600 poste 5014 ascalial@allstate.ca



Forza Azzurri!

514-728-4242
Simona e Patrizia vi aspettano!

NUOVO INDIRIZZO
50 JEAN-TALON OUEST, MONTRÉAL, QC H2R 2W7

Il patronato delle persone

anno le 51 gare della competizione



DÜSSELDORF ARENA

Capienza: 47.000 spettatori
Squadra: Fortuna Düsseldorf

Partite di EURO 2024: 17/06: Austria - Francia (15:00); 21/06: Slovacchia - Ucraina (9:00); 24/06: Albania - Spagna (15:00); 01/07: ottavi di finale - 2D - 2E (12:00); 06/07: quarti di finale (12:00).



LEIPZIG STADIUM LIPSIA

Capienza: 40.000 spettatori
Squadra: RB Lipsia

Partite di EURO 2024: 18/06: Portogallo - Rep. Ceca (15:00); 21/06: Paesi Bassi - Francia (15:00); 24/06: Croazia - Italia (15:00); 02/07: ottavi di finale - 1D - 2F (15:00).



FRANKFURT ARENA FRANCOFORTE

Capienza: 47.000 spettatori
Squadra: Eintracht Francoforte

Partite di EURO 2024: 17/06: Belgio - Slovacchia (12:00); 20/06: Danimarca - Inghilterra (12:00); 23/06: Svizzera - Germania (15:00); 26/06: Slovacchia - Romania (12:00); 01/07: ottavi di finale - 1F - 3A/B/C (15:00).



MUNICH FOOTBALL ARENA MONACO DI BAVIERA

Capienza: 66.000 spettatori
Squadra: Bayern München

Partite di EURO 2024: 14/06: Germania - Scozia (15:00); 17/06: Romania - Ucraina (9:00); 20/06: Slovenia - Serbia (9:00); 25/06: Danimarca - Serbia (15:00); 02/07: ottavi di finale - 1E - 3A/B/C/D (12:00); 09/07: semifinale (15:00).



ARENA AUFSCHALKE GELSENKIRCHEN

Capienza: 50.000 spettatori
Squadra: Schalke 04

Partite di EURO 2024: 16/06: Serbia - Inghilterra (15:00); 20/06: Spagna - Italia (15:00); 26/06: Georgia - Portogallo (15:00); 30/06: ottavi di finale - 1C - 3D/E/F (12:00).



STUTTART ARENA STOCCARDA

Capienza: 51.000 spettatori
Squadra: VfB Stoccarda

Partite di EURO 2024: 16/06: Slovenia - Danimarca (12:00); 19/06: Germania - Ungheria (12:00); 23/06: Scozia - Ungheria (15:00); 26/06: Ucraina - Belgio (12:00); 05/07: quarti di finale (12:00).



Il Patronato della Cgil

ISTITUTO NAZIONALE CONFEDERALE DI ASSISTENZA

LAVAL

110 boul. Bellerose est
Laval, Qc
450.667.7834

RIVIÈRE DES PRAIRIES

8710 boul. Gouin est
Montréal, Québec
514.494.2953

MONTRÉAL

1549 rue Jarry est
Montréal, Qc
514.721.7373

QUÉBEC CITY

1297 rue de la Jonquière
Québec, Qc
1.877.721.4622 (INCA)

Forza Azzurri!



Fiorellino



OUTREMONT
381 Avenue Laurier O

LA PETITE-BOURGOGNE
2472 Rue Notre-Dame O

CENTRE VILLE
470 Rue De La Gauchetière O

WWW.FIORELLINO.CA

Il nostro cuore batte per l'Italia!



PER RICEVERE GRATUITAMENTE LA NEWSLETTER QUOTIDIANA

scriveteci a: journal@cittadino.ca



UEFA
EURO2024
GERMANY

TABELLONE EURO 2024

Seconda Fase ad eliminazione diretta

OTTAVI

QUARTI

SEMIFINALI

FINALE

SEMIFINALI

QUARTI

OTTAVI



| GIRONE A | GIRONE B | GIRONE C | GIRONE D | GIRONE E | GIRONE F |
|----------|----------|-------------|-------------|------------|------------|
| GERMANIA | SPAGNA | SLOVENIA | PAESI BASSI | UCRAINA | PORTOGALLO |
| SCOZIA | CROAZIA | DANIMARCA | FRANCIA | SLOVACCHIA | REP. CECA |
| UNGHERIA | ITALIA | SERBIA | POLONIA | BELGIO | GEORGIA |
| SVIZZERA | ALBANIA | INGHILTERRA | AUSTRIA | ROMANIA | TURCHIA |

Café Milano

MONTREAL | LAVAL | WEST-ISLAND

Forza Azzurri!



K73
 RESTAURANT
KITCHEN73 LAVAL
 DEJEUNER - DINER - TRAITEUR

APERTO A COLAZIONE,
 PRANZO E CENA!
 CHIAMATE PER PRENOTARE AL
450.667.3373

1661 Boulevard de l'Avenir, Laval | www.kitchen73.ca/laval

Portate questa pubblicità con voi al ristorante per beneficiare di uno sconto del 15%

*Forza Azzurri
 Sempre!*



Michael Attia e il suo staff augurano un
 buon Europeo a tutti i tifosi italiani!

familiprix
 CONSEGNA A DOMICILIO GRATUITA

514 321-3222 | **9200 LACORDAIRE, ST-LÉONARD**
 (ANGOLO COUTURE)

NAZIONALE ITALIANA | EUROPEI 2024



dal 1941
Cittadino
 CANADESE

www.cittadino.ca

Credits foto Nazionale - GETTY FOR FIGC

Laura
 BOULANGERIE PÂTISSERIE CHARCUTERIE

Forza Azzurri!

info@boulangerielaura.com
 @patisserieboulangerie_laura

6055 Robert, Saint-Léonard, Québec | 514.321.6194

GUSTO
 PIZZERIA

5152, Jarry E, Saint-Léonard | 514.326.5184 | PIZZERIAGUSTOMTL.CA



*Un po' più d'amore.
Una passione senza fine!*

FORZA CAMPIONI!

3357 RUE MONSELET, MONTRÉAL-NORD
514-586-2987 | www.taralldamore.com

Forza Azzurri!

BIMAX **primeX**

Tél.: (514) 321-3300
E-mail: bimax@electrodesign.ca

Tél.: (514) 328-2050
primex@bellnet.ca



FORZA ITALIA!

 **Bijouterie Les Chemins D'or**
Est. 1970

514.254.0761
5875 Rue Jean-Talon, St-Léonard



NAZIONALE ITALIANA DI CALCIO

EUROPEI 2024



www.cittadino.ca
journal@cittadino



Luciano SPALLETTI
Commissario Tecnico



PORTIERI



Gianluigi DONNARUMMA
Alex MERET
Guglielmo VICARIO

DIFENSORI



Alessandro BASTONI
Raoul BELLANOVA
Alessandro BUONGIORNO
Riccardo CALAFIORI
Andrea CAMBIASO
Matteo DARMIAN
Giovanni DI LORENZO
Federico DIMARCO
Federico GATTI
Gianluca MANCINI

CENTROCAMPISTI



Nicolò BARELLA
Bryan CRISTANTE
Nicolò FAGIOLI
Michael FOLORUNSHO
Davide FRATTESI
Jorge Luiz JORGINHO
Lorenzo PELLEGRINI

ATTACCANTI



Federico CHIESA
Stephan EL SHAARAWY
Giacomo RASPADORI
Mateo RETEGUI
Gianluca SCAMACCA
Mattia ZACCAGNI

SONIVA
SOLUTIONS INTÉGRÉES

Paolo Puma
Director of Business Development

t: 514 783-0770 ext 115
t: 514 830-6532
e: ppuma@soniva.com
w: www.soniva.com

925 de Maisonneuve West, Suite #125, Montréal, QC H3A 0A5

Tifiamo tutti
insieme per i colori
della nostra Nazionale.

**FORZA AZZURRI,
FATECI SOGNARE!**



BANQUE NATIONALE

Carmine Pirone
Directeur, Spécialiste en Mutui
Directeur, Développement Hypothécaire

Per consigli professionali, contattatemi!

514-258-0102
carmine.pirone@bnc.ca

Forza Azzurri!

Salvatore Modica, Farmacista
Farmacista-proprietario

Tutti insieme per un unico obiettivo.

Agli Europei tifiamo Italia!

Membre affilié à **Proxim**

T. 514 508-0881 F. 514 508-7885
9065 boul. St-Michel, Montréal, Qc H1Z 3G6

IL CAFFÈ DOVE GUSTARE
GLI EUROPEI!

CAFÉ CONCA D'ORO
Bar • 5 à 7 • Colazione • Panini • Desserts

184 RUE DANTE, PICCOLA ITALIA
T. 514-495-0134

COMUNITÀ Festa della Repubblica a Montréal

Il Console Generale celebra i valori tricolori



Da sinistra: la consigliera comunale Angela Gentile, il presidente dei Lucani Donato Caivano, l'avv. Maria Battaglia, il deputato Angelo Iacono, il Console Generale Enrico Pavone, il consigliere comunale Dominic Perri, l'avv. Anna Colarusso, la Prof.ssa Filomena Alati Sclapari, il consigliere comunale Paolo Galari, il Presidente Roberto Colavecchio e l'On. Basilio Giordano

MONTRÉAL – Giovedì 6 giugno, anche a Montréal si è celebrata la **Festa della Repubblica**, organizzata dal Consolato Generale d'Italia a Montréal nella prestigiosa location del centralissimo 'Club Mont Royal', su rue Sherbrooke, in un'atmosfera più febbrile ed elettrica del solito, a causa del weekend del Gran Premio di Formula 1. Circa 200 gli ospiti che hanno risposto all'invito del Console Generale, **Enrico Pavone**, responsabile di una circoscrizione consolare che comprende il Québec e le quattro province atlantiche di Nuova Scozia, Nuovo Brunswick, Terranova e Labrador, Isola del Principe Edoardo. Sono stati il Console Generale Enrico Pavone e consorte, insieme al Console Commerciale **Fortunato Mangiola** e moglie, per l'occasione 'scortati' da un Carabiniere in alta uniforme, a ricevere gli invitati

a partire dalle ore 17:20. Tra le personalità in sala per celebrare il 78esimo anniversario della Repubblica italiana, erano presenti l'Ing. **Salvatore Sciacchitano**, Presidente del Consiglio dell'ICAO (l'Aviazione civile); **Sergio Martes**, Rappresentante italiano permanente presso l'ICAO; **Eugene Czolij**, Console d'Ucraina a Montréal; **Tony Loffreda**, il Senatore canadese; **Angelo Iacono**, Deputato canadese; **Dominic Marcotte**; capo del Protocollo del Ministero per le Relazioni Internazionali e della Francofonia del Québec; **Magda Popeanu**, Consigliera della Città di Montréal; **Anna Colarusso**, Presidente del Comitato insieme ai Consiglieri **Vittorio Giordano**, **Daniela Fiorentino** e **Anna Maria Maturi Buondonno**; l'Avv. **Maria Battaglia**, Presidente del Congresso (Regione Québec) e del CRAIC; **Mariano De Carolis** e **Michelina La-**



Da sinistra: James Di Sano, Michelina Lavoratore, il CG Enrico Pavone e il DG Mariano De Carolis

voratore, rispettivamente direttore generale e direttrice dei servizi alla clientela e dello sviluppo della Cassa Popolare Canadese Italiana; **Giovanna Giordano**, direttrice generale della Casa d'Italia; **Roberto Colavecchio**, presidente del Congresso Nazionale; L'On. **Basilio Giordano**, Senatore italiano della XVI Legislatura

ed editore del 'Cittadino Canadese'; diversi esponenti dei Patronati, delle Associazioni, del mondo diplomatico, politico, accademico ed imprenditoriale. A fare da maître de cérémonie è stata **Marianna Simeone**, ex Delegata del Québec a Roma, nota giornalista ed esperta in comunicazione: "Oggi, 6 giugno - ha

detto la Simeone - ricordiamo insieme il 6 giugno 1944, giornata faticosa che cambiò la storia e che segnò l'inizio della fine della Seconda Guerra Mondiale. Proprio oggi, infatti, ricorre l'80esimo anniversario dello sbarco in Normandia delle forze

Alleate, che segnò l'inizio della liberazione dell'Europa dell'est". Subito dopo, spazio agli inni nazionali: prima "Il Canto degli Italiani" e poi "O Canada". Il primo a prendere la parola è stato il Console Generale, **Enrico Pavone**: "Il 2 giugno 1946 in un passaggio cruciale della nostra storia, le italiane e gli italiani scelsero la Repubblica come nuova forma di Stato, gettando le basi per un'Italia democratica e libera". Queste le prime parole del diplomatico. "Fu una scelta coraggiosa e lungimirante - ha aggiunto - che ci ha permesso di costruire un Paese fondato sui valori di libertà, uguaglianza e rispetto dei diritti umani, principi saldamente ancorati nella nostra Costituzione. (...) Il richiamo ai valori fondamentali su cui si fonda la nostra democrazia e la nostra libertà assume



Nella foto riconosciamo, tra gli altri, Sandra D'Isanto, Daniela Fiorentino, Franco Mendolia, Giovanna Giordano, la Prof. Isabella De Finis, Rosalba Pizzino, Simona Palombini, Vittoria Zorfini, Emanuele Giusti, Silvio Orvieto, Sebastiano e Keyla Turriciano



Da sinistra: Roberto Colavecchio, l'avv. Pasquale Artuso, Michele Trozzo e l'On. Basilio Giordano



un significato particolare in un contesto internazionale di grande complessità e difficoltà quale quello che ci troviamo ad affrontare oggi. Uno scenario che si è ulteriormente aggravato, unendo alla perdurante ferita dell'aggressione russa all'Ucraina l'esplosione delle tensioni in Medio Oriente, ma che ci restituisce il significato di una scelta di appartenenza alla famiglia delle democrazie liberali e di difesa dell'ordine internazionale, basato sulle regole e sullo stato di diritto, che l'Italia rivendica anche oggi con forza, come allora. Sono questi valori che l'Italia condivide con il Canada, e che i due Paesi sono chiamati a sostenere con iniziative concrete nell'ambito del G7, tanto durante l'attuale Presidenza italiana che sotto guida canadese nel corso del 2025. Anche le relazioni tra Italia e Québec sono fondate su una comunanza di valori e su consolidati rapporti di natura culturale e commerciale, e ad esse le autorità quebecchesi ed italiane attribuiscono una crescente

importanza. Testimonianza di questo rinnovato interesse per le relazioni italo-quebecchesi è stata nel febbraio scorso la visita in Italia della Ministra



Franco Palermo con il Console Generale

delle Relazioni internazionali e della Francofonia Biron". (...) "La Comunità italiana in Canada, e in particolare quella del Québec e delle Province Atlantiche - ha concluso Pavone - è un esempio di integrazione e successo. La vostra presenza arricchisce la società che vi ha accolto con la cultura, la lingua, le tradizioni e i valori italiani. Siete infatti i portatori di una storia millenaria e di un patrimonio culturale che continua a influenzare positivamente il

mondo intero. (...). La Festa della Repubblica è un momento per unirci e celebrare insieme ciò che ci rende unici e ciò che ci unisce. (...)". Prima di dare il via al ricevimento vero e proprio, tra vini e stuzzichini assortiti, sono intervenuti i rappresentanti delle autorità locali. A nome della Ministra delle Relazioni Internazionali, Martine Biron, **Dominic Marcotte** ha sottolineato "la relazione di amicizia che unisce le nostre società" ed ha ricordato come "quella italiana sia tra tra le Comunità più importanti in Québec, non soltanto per le sue dimensioni, più di 300 mila persone, ma anche per il suo eccezionale contributo al nostro sviluppo economico, culturale e sociale. Nel 2024 - ha affermato - abbiamo lanciato l'Antenna del Québec a Milano, la seconda rappresentanza del Québec in Italia per rafforzare gli scambi economici e culturali, in particolare con le regioni di Lombardia, Emilia Romagna, Piemonte e Valle d'Aosta. E nel 2025 - ha



Maria Teresa Laurito con Francesca Sacerdoti

concluso - la Delegazione del Québec a Roma celebrerà il suo 60esimo anniversario". A nome della Sindaca di Montréal, Valerie Plante, la Consigliera **Magda Popeanu** ha ricordato come "giorno dopo giorno, la Comunità italiana contribuisce a fare della nostra metropoli un luogo di vita eccezionale. L'attrazione esercitata dalla cultura italiana a Montréal, ricca, colorata e vibrante, ha senza dubbio una forte influenza sui montreal-



Sara D'Isanto con Anna Maria Buondonno Maturi

si. La Piccola Italia è un vero gioiello: un quartiere unico nella metropoli, che ci permette di scoprire negozi e caffè in un ambiente conviviale e caloroso. Gli Italo-Montrealensi vivono in diversi quartieri e contribuiscono alla loro vitalità e al loro sviluppo dall'inizio della storia della nostra città, visto che quella italiana figura tra le Comunità fondatrici, con radici che risalgono ad oltre un secolo fa. Ed oggi continua ad offrirci il

suo dinamismo commerciale, il suo senso degli affari, il suo senso dell'amicizia e della famiglia, il profondo impegno sociale e culturale. L'Italia e la Città di Montréal condividono molti punti in comune in settori come l'urbanistica, la transizione ecologica, i diritti umani, l'edilizia abitativa e la mobilità sostenibile. I nostri legami politici, economici e culturali sono forti, sostenuti da valori comuni e da una stima reciproca". (V.G.)

NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.

5270 rue Jean-Talon est Tél.: (514) 722-4116
Montréal (Québec) Téléc.: (514) 722-1386
H1S 1L3 Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis
Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilarío, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Présenté par 



LA VIRÉE CLASSIQUE
OSM

14 AU 18 AOÛT

8 concerts en salle et plus de 60 activités gratuites pour découvrir la Méditerranée en musique avec l'OSM!



BILLETS
À PARTIR DE
18\$
Taxes incluses

OSM.CA  Découvrez les concerts

VMG Entertainment & Centre Leonardo Da Vinci présentent

UN'ESTATE ITALIANA A MONTREAL



CON **ESTERIORE BROTHERS**

DIMANCHE 18 AOÛT 2024 à 20h00
THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

CENTRE LEONARDO DA VINCI
8370 Lacordaire, Saint-Léonard

 **INFO:**
VMG 514.707.9836
CLDV 514.955.8370

  **BILLETS:**
vmgentertainment.com / cldv.ca

Pranzo domenicale tradizionale italiano

CON **Marco Calliari**

Festeggiate la festa del papà con cibo delizioso, buon vino e la vibrante musica di Marco Calliari. Portate tutta la famiglia per un momento memorabile!

Credito fotografico: CHRISTYNA PELLETIER / christyna@prodcaosanostra.com

MONTRÉAL
LE MADISON
8750, Boul. Provencher, Saint-Léonard, QC

50 | ANNI CELEBRAZIONI DELL'ANNIVERSARIO
italcanheritage.ca

Unitevi a noi!

DOMENICA
16 giugno
12:00

BIGLIETTI
Adulti: \$100
Bambini (12 anni e meno): \$50

Grazie al nostro sponsor principale
BROCCOLINI

RSVP
Roberto Colavecchio
514-515-6774 | rcolavecchio@bhhsquebec.ca



Dominic Perri ringrazia Ensemble Montréal

MONTRÉAL - Il 1° giugno scorso, il partito d'opposizione alla Città di Montréal, **Ensemble Montréal**, ha tenuto il suo primo congresso in cui i membri hanno adottato lo statuto. Ensemble Montréal vuole rendere Montreal sempre più dinamica, inclusiva, verde, resiliente, sicura e prospera, la città più piacevole al mondo in cui vivere. Inoltre, nella sua visione, Ensemble Montréal ribadisce il suo impegno a proteggere



re **Dominic Perri**, insieme ai colleghi di Saint-Léonard. Perri ha sottolineato l'importanza di quest'ultimo impegno di Ensemble Montréal, vale a dire il rispetto dell'identità e dei poteri

degli *arrondissements*. Ciò che va bene per un distretto non è necessariamente accettabile per un altro. La città deve adattarsi alle esigenze dei cittadini che possono essere diverse da un

quartiere all'altro. Alla fine, Ensemble Montréal ha celebrato la dedizione di quattro dei suoi membri eletti. Tra gli altri, è stato onorato Michel Bissonnet, mentre Dominic Perri ha ricevu-

to una targa con questa scritta: "Il miglioramento di Montreal è inseparabile dal vostro prezioso impegno. Grazie Dominic Perri per i tuoi 42 anni di preziosa dedizione". Dominic Perri ringrazia il partito 'Ensemble Montréal' e tutti i sostenitori che hanno contribuito a finanziare le attività del partito.

l'identità ed i poteri degli arrondissements, rispettandone la specificità e la storia. Tra i presenti c'era anche il consigliere

LA LETTRICE DEL CITTADINO



Ecco Ida, italo-montrealese e lettrice assidua de Il Cittadino Canadese. Ogni settimana non perde l'occasione di informarsi su ciò che accade a Montréal, in Québec, in Canada, in Italia e nel resto del mondo con il giornale italiano più importante del Paese.

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.



Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agré

514 651-8824
smmaiolo@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà
6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino
514-979-2731

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

ALCO RBQ: 5823-6928-01
MEMBRE DE L'ORDRE DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241



Deny Mariniello
Chef pizzaiolo

- Servizi di consulenza professionali
- Formazione del personale su come preparare la pizza
- Laboratori gastronomici
- Eventi privati

MARINIELLO CONSULTING

[@marinielloconsulting](https://www.instagram.com/marinielloconsulting) T. 514-222-8020
marinielloconsulting@gmail.com | denymariniello@gmail.com

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS REALTY

30 anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

MATAMA
FLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

LEVIGATURA DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers

VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!



Ogni vita è unica come dovrebbe esserlo ogni addio.

Personalizzate i vostri preparativi funebri. Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

MAGNUS POIRIER 100 ANNI 5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI
514 727 2847
www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847
info@magnuspoirier.com

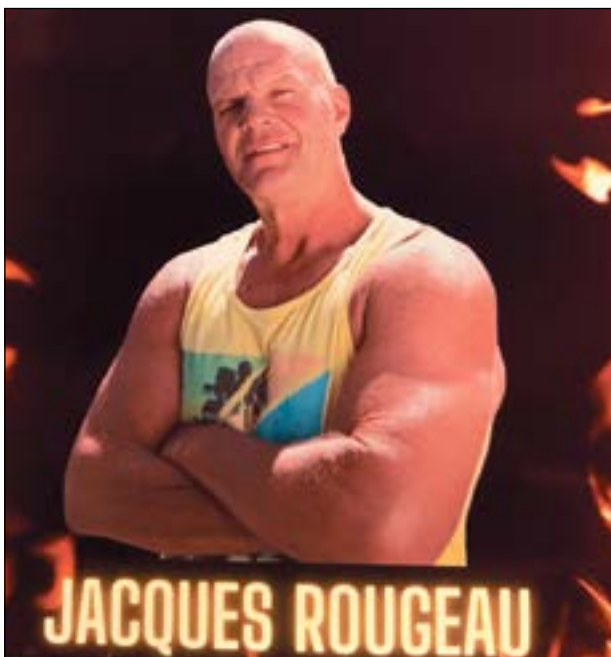


Il Wrestling arriva a Saint-Léonard

Dal 28 settembre tutti al ring del Centro Leonardo da Vinci

MONTREAL - Dal 28 settembre al 16 novembre non prendete impegni: l'affascinante ed adrenalinico mondo del wrestling, con i suoi combattimenti teatralizzati tra sport, emozione, stupore ed intrattenimento, sta per sbarcare a Saint-Léonard. In tutto 34 concorrenti, 20 uomini e 14 donne, provenienti da tutto il Canada, gareggeranno per aggiudicarsi 4 premi da 10.000 \$, una settimana

di formazione in Messico ed un'altra in Giappone. La competizione si svolgerà a Montréal presso il teatro "Mirella e Lino Saputo" del Centro Leonardo Da Vinci e sono già disponibili i biglietti per i quarti di finale, le semifinali e la finale sul sito www.cldv.ca. Potete conoscere tutti i partecipanti visitando il sito ufficiale www.lutteacademie.ca. Lutte Académie, giunta alla terza edizione, è



un concorso per la ricerca di nuovi talenti, ideato da Jacques Rougeau, ex wrestler quebecchese, noto per aver

lottato nella World Wrestling Federation con i nomi di Jacques Rougeau e The Mountie.

L'APPUNTAMENTO

Cena e ballo il 22 giugno

Il club dei giovani di Ladauversière, in vista del finale di stagione del ballo del sabato sera, organizza per la sera del 22 giugno una gustosa e deliziosa cena. Per i biglietti, contattate Pasquale Grasso al 514-259-8444. Siete tutti benvenuti.

Le Relique di San Padre Pio Tre Noi
The Relics of Saint Padre Pio Among Us

MISSIONE MARIA AUSILIATRICE
8555 MAURICE DUPLESSIS, MONTREAL, QC H1E 4C3

Venerdì, 2 agosto, 2024 Friday, August 2nd, 2024

14:00 - 18:00 Venerazione delle reliquie: Veneration of the relics
18:10 - 19:00 Testimonianza bilingue: Bilingual witness talk

Sabato, 3 agosto, 2024 Saturday, August 3rd, 2024

10:00 - 15:00 Venerazione delle reliquie: Veneration of the relics
15:00 - 16:00 Adorazione eucaristica: Eucharistic adoration
16:00 - 17:00 Venerazione delle reliquie: Veneration of the relics
17:00 - 18:00 S. Messa in onore di San Padre Pio: Mass in honour of St. Padre Pio
18:10 - 19:00 Testimonianza bilingue: Bilingual witness talk
19:00 - 20:00 Venerazione delle reliquie: Veneration of the relics

mmaparish.ca [mmaparish](https://www.facebook.com/mmaparish) [mmaparish](https://www.instagram.com/mmaparish) 514-640-9424

www.cittadino.ca

Dr Anthony Téoli Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena
- dolori alle braccia e alle gambe
- casi C.S.S.T., S.A.A.Q
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

IL GENIO ITALIANO

di Paolo Ruiz rinodixi@outlook.com

La Ferrari



Colgo l'occasione del Grand Prix di Montréal per parlare della Ferrari, già programmata nella serie delle creazioni del genio italiano.

Enzo Ferrari diceva che non voleva una produzione industriale di modelli standard, ma una successione di prototipi; l'inconfondibile macchina, simbolo di lusso, velocità e stile è prodotta in sole 3600 unità all'anno. Quasi tutte le Ferrari, più di 100.000, sono ancora in circolazione a testimoniare la grande cura e la perfezione della manifattura. Costruita per gare di velocità, ha avuto innumerevoli successi ed è diventata la più famosa macchina da corsa, celebrata e rispettata in tutto il mondo. Copiata e mai uguagliata, è sempre stata il simbolo della macchina perfetta, anche se negli ultimi anni non ha avuto il successo che si sperava nelle gare di Formula 1. Eppure, anche perdente, resta sempre la più famosa e amata di sempre.

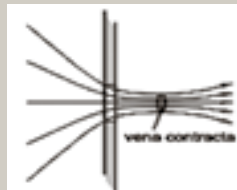
Enzo Ferrari nacque a Modena nel 1898 e il suo amore per la velocità e l'eleganza della forma si manifestò fin dalla fanciullezza, un amore che lo portò a perfezionare e pilotare una macchina da corsa quando aveva solo 21 anni. Nel 1929 diventò il direttore della Scuderia, un insieme di tecnici, ingegneri e modellisti che avrebbero portato gloria e trofei alla casa di Maranello e all'Italia tutta. Nel 1938 la Mercedes-Benz sviluppò il suo prototipo per competere con la Ferrari; l'Alfa Romeo decise allora di prendere il controllo della Scuderia ed Enzo si dedicò alla costruzione di macchine per la guerra che imperversava in tutta Europa.

Dopo il conflitto, si stabilì a Maranello e ricominciò a perseguire la passione per le macchine da corsa. Nel 1948 vinse il Grand Prix di Roma alla guida della nuova 125S. Seguì l'introduzione dei dodici cilindri, arduo problema a causa del peso e della struttura. Fu Gioacchino Colombo a risolvere il problema e la macchina divenne imbattibile. Il 1961 vide l'introduzione del motore turbo che recuperò la dispersione di energia dando una spinta ulteriore alla velocità. Si dovette aspettare fino al 1980 per il suo utilizzo perché troppo caro.

Le modifiche apportate ogni anno sono la chiave del continuo successo: - abbassamento del centro di gravità per una maggiore trazione, stabilità e frenaggio; - introduzione di aria fredda, più densa e pesante, che aumentò la potenza del motore; - acqua iniettata nella 126 CB e 126 C3 che permise di vincere il campionato costruttori nel 1983; - uso del dispositivo semi-automatico, che diede un maggior controllo al pilota; - un alettone dietro per maggiore stabilità e due laterali per aumentare l'aderenza alla pista...

Una delle caratteristiche delle macchine da corsa, adottata dalla Ferrari, è l'utilizzo dell'effetto Venturi, così chiamato dal nome di un altro genio italiano, Gianbattista Venturi. Questo fenomeno è dovuto all'equilibrio di pressione e velocità e riguarda la restrizione del flusso dell'aria attraverso una strozzatura per aumentare la velocità e ridurre la pressione, creando in questo modo una forza verso il basso che stabilizza maggiormente la vettura e facilita l'aspirazione del combustibile.

Vorrei chiudere questa breve descrizione del gioiello italiano con una curiosità pertinente: l'effetto Venturi sfruttato in modo del tutto naturale dal falco pellegrino che, durante la discesa a picco, raggiunge la velocità di 320 Km orari. La posizione delle penne causa dei vortici che, dopo una restrizione del diametro del flusso di aria a tubo, per la posizione particolare delle penne del corpo e delle ali si espandono riunendosi a quelli della coda provvedendo una forza aerodinamica che accentua la velocità e stabilizza la discesa. Il punto di "strozzatura" si chiama Vena contracta, che è la zona di massima trasformazione dell'energia di pressione in energia cinetica durante il passaggio di un fluido attraverso un orifizio o un ugello.



Vena contracta
Enzo Ferrari morì a Modena nel 1988.

ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QCH1R 1Y1



GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

SCUSI, PER IL MARE?

L'estate sta per iniziare finalmente e il caldo si inizia già a sentire, ma dove possiamo andare a farci un tuffo rigenerante per sopravvivere alle alte temperature? In questo articolo faremo una breve panoramica delle spiagge di Montréal e dintorni.

Plage de l'Horloge

La *Plage de l'Horloge* si trova nel *Vieux Port*, luogo ideale per rilassarsi dopo una lunga giornata senza dover allontanarsi troppo dal centro della città. Inoltre, la sua posizione la rende strategica per ammirare i *Feux Loto-Québec*. Ahimè non è possibile fare il bagno, ma la spiaggia è dotata di docce e nebulizzanti per rinfrescarsi. Sarà aperta dal 14 giugno al 2 settembre e l'accesso è gratuito. In occasione dei fuochi d'artificio verranno organizzate delle serate ad hoc con DJ set (in questo caso sarà previsto un ticket). Orario: lun, mar, mer dalle 11 alle 19, gio, ven, sab, dom dalle 11 alle 21.00 <https://www.vieuxportdemontreal.com/activite/plage-de-lhorloge>



na di gente. Sembrava di stare a Riccione! A due passi dalla spiaggia c'è una graziosa pineta dove potrete rifugiarsi dal caldo torrido! L'ingresso in spiaggia è gratuito e sul sito sono presenti docce, spogliatoi, aree picnic e fontane d'acqua potabile. <https://montreal.ca/lieux/plage-urbaine-de-verdun>

Plage Saint Zotique

Situata a soli 45 minuti in auto dalla città, questa spiaggia è forse la più bella nei dintorni di Montréal! Il costo del biglietto ammonta a circa 12 \$, si può prenotare direttamente online e potrà essere visitata dal 15 giugno! Anche in questa location sarà presente una struttura gonfiabile acquatica per far divertire grandi e piccoli! Vi ricordo, inoltre, che saranno disponibili corsi di nuoto, salvataggio, yoga e pilates! Iscrivetevi online. <https://plage-st-zotique.com/>

Oka beach

Questa spiaggia si trova nel Parco Nazionale di Oka, a poco più di un'ora di macchina dal centro di Montréal. Qua troverete tutto quello di cui avete bisogno: campeggi, aree picnic, griglie per barbecue, piste ciclabili e sentieri escursionistici. Un consiglio da amici, la spiaggia - anche se aperta al pubblico - comprende due sezioni distinte: una dedicata a tutta la famiglia e l'altra solo per adulti, dove i costumi da bagno sono opzionali e la nudità è incoraggiata. Il costo del biglietto è di circa 10\$ e puoi prenotare il tuo ingresso online. <https://www.sepaq.com/>

Parc-Nature du Cap-Saint-Jacques

Quest'incantevole spiaggia, all'interno del parco naturale *Cap-Saint-Jacques*, è il luogo preferito di molti residenti del *West Island* e, in generale, dei montreallesi. La qualità dell'acqua è eccellente, fattore fondamentale da considerare quando si pianifica di fare il bagno in corsi d'acqua dolci. Il parco che circonda la spiaggia offre di tutto, tra cui aree picnic, sentieri escursionistici, food trucks e una fattoria, dove è possibile acquistare frutta e verdura bio. Il costo giornaliero è di circa 6 \$ a persona. <https://montreal.ca/lieux/plages-du-parc-nature-du-cap-saint-jacques>

Andare in spiaggia non significa solo farsi una nuotata, è un'esperienza a 360° da vivere in armonia e spensieratezza per rilassarsi e staccare la spina dalla daily routine. Picnic, grigliate, giro in barca o pedalò, riposini, musica e tante risate con amici o familiari. Armatevi di crema solare e tanto buon umore. Ci vediamo "al mare"!

Plage Verdun

Situata a due passi dalla stazione della metro *De L'Église* (Linea verde), la spiaggia di Verdun offre un accesso unico sul fiume San Lorenzo. Aprirà ufficialmente il 15 giugno 2024. Gli orari di apertura sono dalle 10 alle 19. Ad essere sinceri, io ci sono già andata la settimana scorsa ed è pie-

Charisma
Agence immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

LOUIS BAYARD La torre nera

Editore La nave di Teseo - 2024 - 9788834616550
448 pagine - Giallo storico



Parigi, 1818. Hector Carpentier è uno studente di medicina piuttosto indolente, vive con la madre vedova nella loro casa signorile - che però ha visto giorni migliori - nel Quartiere Latino di Parigi. La sua vita scorre tranquilla e ripetitiva nella Francia della Restaurazione che, come lui, sembra preferire la quiete e la monotonia del presente agli sconvolgimenti del recente passato. Ma quando il famosissimo

Vidocq, terrore della malavita parigina, ex criminale...

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

PER RICEVERE
GRATUITAMENTE
LA NEWSLETTER
QUOTIDIANA



scriveteci a:
journal@cittadino.ca

Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agente immobiliare

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

44 ANNI
Dal 1980

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: **514-374-4000** | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | **514-944-4361**

Cittadino SPORTIVO

AMICHEVOLI INTERNAZIONALI

Canada: 0-4 con l'Olanda e 0-0 con la Francia

In vista delle competizioni continentali che animeranno l'estate calcistica, molte selezioni hanno affrontato diverse amichevoli internazionali. La selezione di calcio canadese, che parteciperà per la prima volta nella sua storia alla Copa América, ha disputato due amichevoli contro **Olanda** e **Francia**, prossimamente impegnate a Euro 2024. Giorno 6 giugno, Olanda-Canada, giocata a Rotterdam, è terminata con il punteggio di 4-0 per gli Orange con le reti di Depay, Frimpong, Weghorst e Van Dijk. Tre giorni dopo, a Bordeaux, si è disputata Francia-Canada, che è terminata 0-0. Senza Mbappé, entrato solo al 74' per una botta al ginocchio subito in allenamento, i transalpini non sono riusciti a vincere nonostante la notevole differenza dei valori in campo.

FORMULA 1 | GRAN PREMIO DEL CANADA 2024

MAX TORNA ALLA VITTORIA A MONTRÉAL

Disastro Ferrari: Leclerc ritirato e Sainz out



di **Lorenzo Dottore**

lorenzo@cittadino.ca | @viadifuga_motorsport

MONTRÉAL – Il Gran Premio del Canada storicamente ha quasi sempre regalato gare spettacolari piene di colpi di scena e anche quest'edizione non ha fatto eccezione. Diversi avvicendamenti in testa, prima la pioggia, poi l'asciutto e tanti ingressi della safety car. Alla fine, è stato Max Verstappen a vincere dopo due gare di digiuno, con una Red Bull non ancora al top. L'olandese ci ha messo tanto del suo lottando per quasi

tutta la gara con George Russell e Lando Norris. L'inglese numero 63 della Mercedes è stato capace di partire in pole su gomme da bagnato intermedio (come quasi tutto il resto della griglia) mentre a Montréal stava iniziando a diminuire la pioggia. Nei primi giri a rubare la scena sono state le due vetture americane della Haas, uniche monoposto a montare le gomme da bagnato estremo grazie alle quali sono state in grado di



un giro rispetto a Norris che, invece, ha perso la posizione anche nei confronti di Russell, il quale è tornato nuovamente al secondo posto. Così la McLaren numero 4 ha riprovato la rimonta, riuscendo però a tornare soltanto in seconda posizione. Anche nel momento in cui si è passati alle gomme da asciutto per Norris non è bastato tentare un rischioso e senza successo overcut per recuperare la posizione persa. Alla fine, Verstappen è stato perfetto, mentre gli altri, nelle condizioni miste, hanno commesso alcune sbavature che hanno determinato la vittoria – meritata – dell'olandese.



rimontare agilmente mezza griglia in pochi giri fino arrivando al 4° (Magnussen) e al 7° (Hulkenberg) posto. Per i due questa strategia si è però rivelata, giro dopo giro, sempre meno efficace; via via che la pista si asciugava le gomme full wet hanno perso di efficacia vanificando la rimonta e costringendo entrambi i piloti della Haas al pit stop con conseguente rientro nelle retrovie. Nel frattempo, davanti le condizioni in continua evoluzione del tracciato sembravano favorire Lando Norris su McLaren

che è riuscito a sorpassare in poche tornate sia Max Verstappen che George Russell, quest'ultimo infilato anche dall'olandese della Red Bull mentre cercava di difendere la prima posizione. Dopo questi attimi al cardiopalma è arrivato il primo colpo di scena: il pilota della Williams Sargeant è andato a muro causando il primo ingresso della safety car. A questo punto è partito il valzer dei pit stop in cui ha avuto la meglio la Red Bull che è riuscita a piazzare Verstappen in prima posizione grazie alla sosta anticipata di

Capitolo a parte per la Ferrari che ha trascorso il fine settimana di gran lunga più duro dell'intera stagione. Dopo un venerdì abbastanza normale, al sabato, una totale mancanza di prestazione sul giro secco, unito all'errore strategico di non aver utilizzato un treno di gomme nuovo, ha relegato Charles Leclerc e Carlos Sainz rispettivamente al 11° e 12° posto, addirittura fuori dalla Q3. In gara l'incubo è continuato: Sainz è rimasto bloccato nel gruppetto centrale, rimediando anche un danno all'ala e al fondo, mentre Leclerc è stato

ASSICURAZIONE AUTO,
CASA E VEICOLI RICREATIVI

Per la tua
assicurazione auto
e casa vale la pena
comparare.

*Partner autorizzato di Beneva Inc. agente di assicurazione danni
**Beneva inc. 2004 **Il nome e il logo Beneva sono marchi del Gruppo Beneva Inc. utilizzati su licenza.

Partenaire
autorisé | beneva

Nicolas
Sebastiani
Agente assicuratore
contro i danni

514 321-7646
assurancesmariosebastiani.com



Assurances
Sebastiani*

Agencia di
assicurazione danni

COUVREUR
G.P. INC.

48
ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

capace di iniziare la rimonta, ma è stato tradito presto da un problema nella parte elettrica della power unit della sua SF-24. Dopo il Gran Premio si è scoperto l'entità del guasto:

circa 80 cavalli in meno e 1.2 secondi persi ogni giro, tutti sui rettilinei. Per questo motivo il monegasco ha subito, incolpevolmente, diversi sorpassi fino all'inevitabile

ritiro. Nei box è stato raggiunto presto anche dal compagno Carlos Sainz, autore di un testacoda che ha colpito il malcapitato Albon. Doppio zero, dunque, per la Ferrari!

È un duro lavoro quello che aspetta alle donne e agli uomini di Maranello per capire, al più presto, cosa non ha funzionato sul circuito Gilles Villeneuve.

Il GP del Canada se è concluso, quindi, con Verstappen (1°) che vincendo, ha riallungato in campionato, Norris (2°) e Russel (3°) Hamilton, autore anche del giro veloce,

è arrivato 4°, mentre Piastri ha completato la top 5. **Prossimo appuntamento con la Formula 1: GP di Spagna a Barcellona, domenica 23 giugno alle 9:00 (ora di Montréal).**

Amichevole: Italia-Bosnia 1-0, al Castellani decide Frattesi

UN GOL DELL'INTERISTA AL 38' REGALA LA VITTORIA AGLI AZZURRI NELL'ULTIMO TEST PRIMA DI EURO 2024

EMPOLI - Nell'ultima amichevole prima di Euro 2024, che si è giocata domenica 9 giugno a Empoli, l'Italia batte 1-0 la Bosnia grazie a un gol di Frattesi, che con un destro al volo al 38' non lascia scampo a Piric. Al Castellani, partono meglio gli ospiti che all'8' sfiorano il vantaggio: sciagurato passaggio in orizzontale di Calafiori intercettato da Hajradinovic, destro a giro rasoterra e grandissima parata di Donnarumma. Il grande protagonista della sfida di Empoli è Frattesi, che oltre al gol crea altre occasioni pericolose. Chiesa a intermittenza, mentre Scamacca sfiora l'eurogol nella ripresa fermato da una grande parata del portiere bosniaco (63') e poi si fa respingere il tiro dal 73'. **Il 15 giugno il debutto a Euro 2024 contro l'Albania.**



Spalletti: "Convinti di avere una buona squadra"

ROMA, (Ansa.it) - È un soddisfatto dopo la vittoria di Empoli contro la Bosnia fatto bene nella fase di pos-
Luciano Spalletti sereno e di misura nell'amichevoli Erzegovina: "La squadra ha sesso. Peccato non aver sfrut-

tato le tante occasioni che abbiamo avuto altrimenti ci sarebbe stata un'altra partita. I ragazzi hanno risposto alle richieste che avevo fatto". Sul marcatore della serata: "Frattesi è stato bravo subito a entrare in partita. Si è procurato due o tre situazioni molto importanti, peccato per la palla che si è allungato troppo". Sulla prestazione di Scamacca: "Grande partita, è stato continuo. Ha trovato spazio, è rientrato. Una bella gara". E la Nazionale a che punto è secondo Spalletti? "In generale ci manca un po' di ritmo. Il non avere pause. E poi abbiamo timidezza nei passaggi. Abbiamo ancora tempo. Sono contento di aver fatto giocare tutti. Hanno preso confidenza. Siamo nelle condizioni di aver fatto crescere diversi calciatori. Abbiamo cambiato quasi tutta la formazione". Una battuta anche su Fagioli: "È den-



Gli Azzurri sono già in Germania

DORTMUND - È comincia ufficialmente lunedì 10 giugno, in terra tedesca, l'avventura della Nazionale di calcio italiana in vista degli Europei. I 26 giocatori guidati dal Commissario Tecnico **Luciano Spalletti** sono atterrati all'aeroporto di Dortmund con l'aereo Ita Airways partito alle ore 16.40 da Firenze. Da qui il gruppo azzurro ha raggiunto il quartiere generale di Iserlohn, nella Renania settentrionale, a circa 30 km da Dortmund, dove l'Italia affronterà la prima partita contro l'Albania sabato 15 giugno alle ore 21. Martedì pomeriggio il primo allenamento in Germania aperto al pubblico per la prima e unica volta e per il quale sono stati distribuiti alla cittadinanza ben 4.500 biglietti. Sempre martedì, alle ore 19.00, la cerimonia d'inaugurazione di Casa Azzurri, alla presenza del Ministro degli Esteri, **Antonio Tajani**, del Presidente della Federcalcio, **Gabriele Gravina**, dell'Ambasciatore italiano in Germania, **Armando Varricchio**, del Sindaco di Iserlohn, **Michael Joithe**, e della Nazionale italiana al completo.



tro alla positività di questa partita. Con Jorginho sono bravi nel dialogo, fanno uscire la loro palla pulite". E sull'undici della prima gara all'Europeo spiega: "Posso avere un dubbio per la formazione di sabato. Ma non lo dico certo oggi".



ROSA ACOCELLA



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



PAOLO SCALA

Tante medaglie italiane agli Europei di Atletica

Marcell Jacobs, Lorenzo Simonelli, Leonardo Fabbri e Yeman Crippa hanno vinto l'oro nelle rispettive discipline, in un fine settimana storico per l'atletica italiana

ROMA - Lunedì 10 giugno, l'azzurra **Sara Fantini** ha vinto l'oro nel lancio del martello agli Europei di atletica di Roma, con la misura di 74.18 metri, il suo primato stagionale. È l'ottava medaglia d'oro per l'Italia nella competizione. Argento, invece, per **Filippo Tortu** nei duecento metri piani: il velocista italiano ha chiuso con il tempo di 20.41 alle spalle dello svizzero **Timothé Mumenthaler** con 20.28. Bronzo per l'altro elvetico **William Reais** (20.47). L'altro azzurro in gara, **Fausto Desalu**, ha invece chiuso in quinta posizione, con 20.59. Domenica l'atleta italiano **Yeman Crippa** ha vinto la medaglia d'oro nella mezza

maratona (quella che si corre su una distanza di 21 chilometri), arrivando davanti al connazionale **Pietro Riva**, che ha ottenuto l'argento. Nella stessa disciplina l'Italia ha vinto anche l'oro nella classifica a squadre, sommando i risultati di Crippa, Riva e **Pasquale Selvarolo**, che è arrivato sesto.

Le medaglie di Yeman e Riva seguono una giornata storica per lo sport italiano: sabato tre atleti, **Marcell Jacobs**, **Lorenzo Simonelli** e **Leonardo Fabbri**, avevano infatti vinto la medaglia d'oro nelle rispettive discipline, ed erano stati vinti anche due argenti e un bronzo. Jacobs aveva vinto nei cento metri,



La medaglia d'oro nei 100 metri maschili, Marcell Jacobs, e la medaglia d'argento Chituru Ali (a sinistra), posano con Lorenzo Simonelli, vincitore della medaglia d'oro nei 110 metri a ostacoli maschili, ai Campionati europei di atletica leggera a Roma, sabato 8 giugno 2024. (AP/ANDREW MEDICHINI)

una delle specialità più attese, in 10,02 secondi, seguito dal connazionale **Chituru Ali** (10,05 secondi), che aveva vinto la medaglia d'argento.

Sabato avevano vinto l'oro anche **Lorenzo Simonelli** e **Leonardo Fabbri**: il primo nei 110 metri a ostacoli, chiudendo con il tempo di 13,05

secondi e stabilendo il nuovo record italiano, il secondo nel lancio del peso, con la misura di 22,45 metri.

Mattia Furlani aveva vinto invece la medaglia d'argento nel salto in lungo, mentre **Francesco Fortunato** aveva ottenuto il bronzo nei 20 chilometri di marcia maschile.

Gli ori di Jacobs, Simonelli e Fabbri si aggiungono a quello della mezzofondista **Nadia Battocletti** e della marciatrice **Antonella Palmisano**, che venerdì avevano vinto l'oro rispettivamente nei 5000 metri e nei 20 chilometri di marcia. In quest'ultima gara, **Valentina Trapletti** aveva vinto la

medaglia d'argento. Sempre venerdì **Luca Sito**, **Anna Polinari**, **Edoardo Scotti** e **Alice Mangione** avevano ottenuto un inaspettato argento nella staffetta mista 4x400 (e quindi in cui ogni atleta percorre 400 metri e ogni squadra, se non perde il testimone, percorre in totale 1.600 metri).

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

Alcaraz trionfa al Roland Garros 2024

Zverev battuto in finale dopo cinque set. Sinner fermato in semifinale proprio da Alcaraz. Paolini si arrende a Swiatek in finale

PARIGI - **Carlos Alcaraz** si è aggiudicato la finale del Roland Garros 2024, battendo in cinque set **Alexander Zverev**. Una vittoria arrivata al termine di un incontro combattuto, che ha visto i due tennisti darsi battaglia colpo su colpo. Lo spagnolo ha vinto il primo set, poi la rimonta del tedesco, che

si è aggiudicato anche il secondo e terzo set. Quando tutto lasciava presagire la vittoria di Zverev, è tornato in carreggiata Alcaraz che, dopo un'altalena di emozioni, è riuscito a recuperare lo svantaggio e a trionfare per la prima volta nel torneo parigino. L'atleta di El Palmar ha conquistato così il terzo Slam nella sua carriera, dopo la vittoria agli Us Open 2022 e quella a Wimbledon del 2023. Si tratta del quattordicesimo titolo nel corso della sua carriera.

Il sogno di vedere **Jannik Sinner** in finale si è infranto sul campo Philippe Chatrier dopo quasi quattro ore di gioco: il tennista azzurro ha perso in semifinale al quinto set contro lo spagnolo Carlos Alcaraz, amico e insieme rivale di sempre. L'italiano, che durante il match ha accusato qualche problema fisico, è stato sconfitto col punteggio 6-2, 3-6, 6-3, 4-6, 3-6.

Sulla terra rossa del Court Philippe-Chatrier, la nuo-



va numero sette del ranking mondiale, **Jasmine Paolini**, nulla ha potuto contro la polacca **Iga Swiatek**, vincitrice di quattro delle ultime cinque edizioni del torneo, che si è imposta nella finale di singolare femminile con il punteggio di 6-2 6-1 in poco più di un'ora di match. Sara Errani e **Jasmine Paolini** si

sono poi arrese anche nella finale della gara di doppio: ad alzare l'ambito trofeo è stata la coppia composta da **Coco Gauff** e **Katerina Siniakova**. Le azzurre sono state sconfitte per 7-6 al tie break e poi hanno incassato il 6-3 decisivo nel secondo set, risultato che premia la statunitense e la ceca.

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

DAL 10 AL 16 GIUGNO 2024



ARIETE

Settimana vivace e con tutta probabilità ricca di cambiamenti. Se state cercando il pretesto giusto per avviare una piccola svolta nella vostra vita, il caso o, se preferite, stelle favorevolissime, vi indicheranno la strada corretta. Tempo libero godibilissimo, occasioni per concedervi una vacanza, pure breve, inviti e la possibilità di conoscere gente interessante. Una possibilità che apprezzerà soprattutto chi tra di voi era in cerca di un cambiamento nelle amicizie per allargare gli orizzonti. Possibili telefonate inaspettate ma graditissime. Il cielo vi regalerà pure parecchia grinta tanto che, in certe giornate, come quelle centrali, potreste sentirvi praticamente inarrestabili!



TORO

Settimana scorrevole, perfetta per riflettere su alcuni obiettivi di vita da raggiungere, su quali invece potete ormai contare in pianta stabile e su certi progetti, molto probabilmente relativi alle vacanze e alla bella stagione praticamente in dirittura di arrivo. Se il momento di partire è lontano, saprete comunque organizzare i vostri tempi per ritagliarvi tutto il divertimento indispensabile per sentirvi rilassati e sereni. Nel corso del week end sono possibili novità piacevoli, come, ad esempio, nuove amicizie o la scoperta di un posto interessante, per il panorama o per le possibilità di allargare gli orizzonti che offre.



GEMELLI

Potreste essere protagonisti di situazioni divertenti o, in alcuni casi, anche di scelte importanti. Il cielo che vi riguarda questa settimana racconta di un momento speciale, in cui potreste festeggiare un traguardo oppure muovere i primi passi per ambizioni di un certo tipo. Ad esempio, potreste cambiare vita, organizzare un trasloco in una città diversa, oppure cambiare stile nell'aspetto esteriore o nelle abitudini. Per molti di voi queste stelle favorevoli potrebbero tradursi semplicemente in un periodo sereno, in cui recuperare uno sguardo obiettivo e distaccato e riconquistare il benessere perduto in precedenza a causa di mille motivi, stress in primo luogo.



CANCRO

Siete socievoli, di solito? Ecco, perfino in questo caso, nel corso della settimana potreste manifestare il bisogno di starvene un po' per i fatti vostri. Se non sono stati toccati tasti delicati, se non siete risentiti e offesi per certe parole o certe azioni, vorrà dire che avete bisogno di riflettere o di riposare. Lo stress infatti potrebbe essere la conseguenza possibile di un momento in cui il cielo non sorriderà né alla vitalità fisica e nemmeno alla calma interiore. Ma si tratta di possibilità che possono essere cancellate con un colpo di spugna tramite scelte giuste da parte vostra. Dal week end vi sentirete più sereni e anche la vitalità presto migliorerà.



LEONE

Allegri, sorridenti e in ottima forma. Vitalità e gioia di vivere vi faranno sentire bene, perfino se state affrontando una situazione complessa. Reagire nel modo opportuno infatti vi aiuterà a gestire con intelligenza ogni tipo di situazione al punto da migliorarla. Se poi gli ostacoli sono solo un cattivo ricordo, via libera solo al divertimento e all'organizzazione del tempo libero. A proposito: se state cercando l'occasione per una vacanza o una breve gita, potreste trovarla in questi giorni. Prenotate e festeggiate la ritrovata serenità. Anche i rapporti familiari più agitati potrebbero attraversare una fase di calma. Ma se ci fossero sospesi, non rimandate: dal week end il vento cambia!



VERGINE

Un po' di insoddisfazione potrebbe insinuarsi nei vostri pensieri migliori. Vivrete una settimana tra alti e bassi, dunque riuscirete a vivere momenti piacevoli o scorrevoli comunque. Le giornate più insidiose potrebbero rimanere quelle centrali, tra mercoledì e parte del venerdì. In queste ore, bando al pessimismo e si alla fiducia. Se dovesse servire, concedetevi tutte le coccole che preferite, da quelli alimentari a quelle di diverso tipo. Una strategia che potrebbe farvi tornare il sorriso! Nel week end forza e grinta torneranno a farvi visita: vi sentirete pieni di energia e desiderosi di movimento, sport o cambiamento.



BILANCIA

Che settimana strana! Nel calderone delle stelle troverete ad attendervi emozioni positive, improntate a fiducia e voglia di piacere, e altre invece decisamente negative, come rabbia e risentimento. Con tutta probabilità, proverete queste sensazioni per situazioni diverse. La notizia? Solo una, buona: il nervosismo ha le ore contate, mentre l'apertura fiduciosa continuerà ancora a lungo. Quindi affrontate con pazienza eventuali contrasti e concentratevi su quanto di buono e di bello esiste e rimarrà. Un consiglio che potrebbe servirvi soprattutto nel week end, proprio alle soglie del cambiamento che vi porterà verso una fase serena. In queste ore state alla larga dalle discussioni, perché potrebbero prendere una brutta piega in fretta.



SCORPIONE

Qualcuno di voi sta pianificando alcune iniziative con strategia e lungimiranza. Altri invece si cruciano per alcune vicende, che leggono probabilmente con eccessivo pessimismo. Insomma, un gran rovello che presto potrebbe venire alla luce sotto forma di scelte, decisioni importanti, o perfino scenate e discussioni. Dipende da quello che nascondete dentro di voi! Sia come sia, le stelle suggeriscono prudenza e obiettività ad inizio settimana, tra lunedì e mercoledì, mentre vi indicano via libera nel week end, da venerdì in poi. Nel corso di queste ore potreste rilassarvi e osservare ciò che vi sta a cuore con neutralità. Non perdetevi questo treno, perché certe ispirazioni non tornano due volte.



SAGITTARIO

Quanti pensieri nella vostra testa! Questa settimana inizia con parecchia incertezza che riguarderà le emozioni e gli affetti in generale, dunque compresi quelli familiari. Energia a disposizione, anche troppa: sarete parecchio grintosi, al punto che al minimo ostacolo, alla minima osservazione, potreste partire come falchi in picchiata verso la preda. Meglio moderare certi scatti, in modo particolare nelle aspre ore tra le giornate di mercoledì e venerdì. L'esito potrebbe essere piuttosto dirompente, anche contro le vostre stesse intenzioni. State attraversando una fase strana, è vero, e avete bisogno di maggiore calma. Un po' di attività fisica, magari a contatto con la natura, calmerà moltissimo i nervi e vi farà sentire meglio.



CAPRICORNO

Questa settimana inizierà con idee chiare e possibili ispirazioni indovinate. Ore favorevoli all'interno di un periodo molto probabilmente nervoso e stressante, che vi permetteranno di tirare il fiato e di intuire che le cose possono cambiare e cambieranno. Avete ragione, ma non tirate la corda, perché comunque dovete aspettare. Avete bisogno di riposo e calma, non di eccessi. Il week end potrebbe essere il momento più logorante, ma le stelle vi anticipano che in queste ore in cielo avverrà un cambiamento positivo per voi, che presto noterete sotto forma di maggiore energia e maggiore serenità. Dovrete solo aspettare ed evitare di esasperare una situazione logora.



ACQUARIO

Che settimana! Il cielo vi regalerà fortuna, benessere, energia, concentrazione, vivacità e ottimismo. Stelle favorevoli che andrebbero sfruttate fino in fondo per cercare di concretizzare un piano che da tempo vi frulla per la testa. Ottime occasioni per il tempo libero. Possibili nuove conoscenze, amicizie interessanti, gite divertenti o magari il pretesto per concedervi, ora o a breve, una vacanza riposante e godibilissima. Se vi piace praticare attività fisica, potreste superare alcuni record personali, tanto sarete grintosi ed energici. Insomma, ore speciali che per qualcuno di voi potrebbero essere ricordate come la data di un evento importante e favorevole.



PESCI

Famiglia, gioie e dolori. Che fatica tener dietro ad ogni richiesta, ad ogni capriccio, consapevoli che l'affetto richiede anche questo ma che la pazienza e le energie hanno confini precisi, non sono infinite. Insomma, il cielo metterà alla prova la vostra capacità di tener duro, di evitare conflitti inutili e di concentrarvi su ciò che è davvero essenziale. State attraversando una fase particolare, in cui bisognerebbe fare piazza pulita delle foglie secche, delle relazioni improduttive ma pure delle cattive abitudini e delle idee sbagliate. Potreste vivere momenti di nervosismo e timori, spesso ingiustificati, ma se non fosse così non perdetevi mai la fiducia. Piacevole e carico di sensazioni positive il week end.




IL MEGLIO DEL CINEMA ITALIANO

NEI CINEMA CINEPLEX IN CANADA



CETTO C'È SENZADUBBIAMENTE
(CETTO IS BACK, DOUBTLESSLY)

AL CINEMA CINEPLEX LAVAL

DOMENICA 23 GIUGNO | 12:30PM
LUNEDÌ 24 GIUGNO | 7PM

con sottotitoli in inglese

PROSSIMAMENTE



MY SOUL SUMMER

IN ARRIVO A LUGLIO

Per ulteriori informazioni visita tln.ca

ACQUISTA I BIGLIETTI OGGI

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattarci al:
514-253-2332

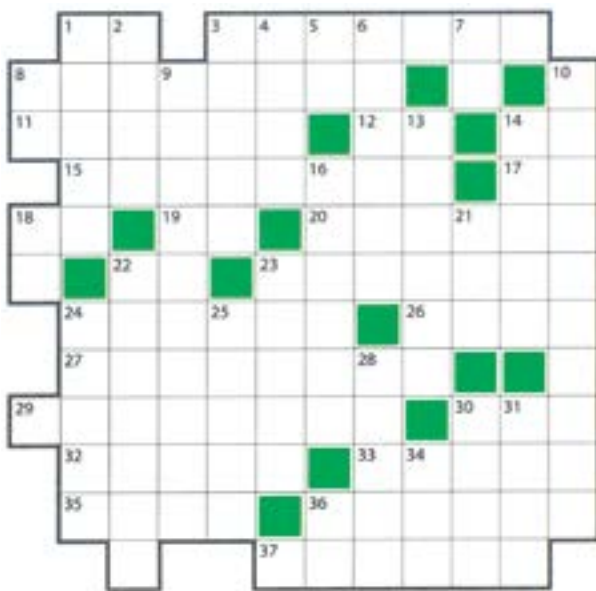
o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Gli estremi del tempo - 3. La calca l'artigliere - 8. Avvengono a velocità diverse - 11. Ideò *Quelli della notte* - 12. Millecento romani - 14. Così... in inglese - 15. L'eco dell'esplosione - 17. Sono parli in bagno - 18. Si poteva detronizzare - 19. Nel melo e nel pero - 20. Il nome di Schwarzenegger - 22. Dottore... in breve - 23. Facile alle lacrime - 24. Dal momento che - 26. Il Musk di Twitter - 27. Pesce di forma serpentina - 29. Ha per capitale Ulan Bator - 30. La Kant compagna di Diabolik - 32. Castelli della ..., in Francia - 33. Si usa per misurare le profondità marine - 35. E' simile all'agave - 36. Le raccolgono i cercatori d'oro - 37. D'inverno sono più lunghe.

VERTICALI: 1. Svelta sul castello - 2. Danno botte proverbiali - 3. Gentilezza di modi - 4. Lago della bassa Valcamonica - 5. La Swift popstar (iniz.) - 6. Una caratteristica della voce - 7. I BTP senza Buoni - 8. Salerno - 9. Alcuni lo passano riposando - 10. Punire con il carcere - 13. Un feudo nobiliare - 14. Scampato al pericolo - 16. Scrisse un famoso inno - 18. Le consonanti degli Arabi - 21. Il petrolio nelle pipeline - 22. Fa strage di galline - 23. Un'interiezione di richiamo - 24. La poliedrica Cortesi - 25. Lo stimola il pacemaker - 28. Raggio per chirurghi - 30. Ente che cura il turismo - 31. Un poeta di alta ispirazione - 34. Massiccio acquisto in Borsa - 36. Le ha uguali il coppie.

OFFRESI

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : 514-209-7898.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmtl@hotmail.com

CERCASI

Siamo alla ricerca di un cuoco per la residenza per anziani "Le Citadin", situata a St-Léonard. Se interessati, inviate il curriculum vitae all'indirizzo email: reception@residencecitadin.com

La Compagnia Palma Verriere, situata a 8477 8e Ave, a Montréal, CERCA SEGRETARIA/O a tempo pieno o parziale. Per informazioni chiamate al 514-722-1941 e chiedete di Frank o Sam, oppure inviate un'email all'indirizzo: frank@palmaonline.com.

"Cercasi segretaria amministrativa a tempo pieno conoscenze logiciel SA-GE, EXCEL, WORD Salario competitive inviare c.v. (info@metofil.ca)

CERCHIAMO OPERARIO con o senza esperienza nel settore della climatizzazione. Chiamare Nicolino al 514-497-0323.

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

AFFITTASI

Affittasi a partire dal 30 luglio grande appartamento 4 ½ ben tenuto con un'ampia terrazza sul retro all'interno di un triplex in RDP. Ideale per pensionati e semi-pensionati. Richieste buone referenze. Contattate Giuseppe al 514-971-8504.

Luminoso - 4 ½ St Léonard Jarry e Lacordaire - 1400\$, non riscaldato
Affittasi appartamento sopra un triplex illuminato, pulito e ben tenuto all'interno di un quartiere tranquillo. L'abitazione presenta pavimenti in legno e in ceramica ed è formato da 2 camere da letto, 2 balconi, 2 porte finestre e in bagno in cui c'è l'ingresso per la lavatrice/asciugatrice. L'appartamento non è immobiliato e il riscaldamento elettrico è a carico dell'inquilino. Vicino ai servizi: Café Milano, negozio di alimentari, farmacia, fermata dell'autobus. Occupato dal proprietario, ideale per una persona single o una coppia. Indagine sul credito. No animali, no fumatori. **Chiamare al 514-995-6036.**

Affittasi appartamenti 3 ½ o 4 ½ al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al 514-575-5999.

VENDESI

Magnifico condominio 6 ½ su Boul. Gouin. Edificio "Cascade des Prairies". Immensa terrazza 1500 pc. Piscina, sauna, bagno-massaggi e sala per esercizi. Campo di tennis e di bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest al 514-572-8175**

VENDESI CRIPTA MAUSOLEO al Cimetiere 'Notre-Dame-des-Neiges' (Mausolée Esther-Blondin.) La cripta è vicino all'entrata al primo piano, livello E. Proprio sotto al soffitto. Valore di 16 000\$. La richiesta è di 11 000\$. Chiamare al 438-518-9166.

VENDESI 4 PLEX DA SOGNO COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. *Venite a visitare questa magnifica proprietà.* Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest. al 514-572-8175.**



Gestion Immobilière Équipe

CECERE

RESIDENZIALE / COMMERCIALE

Grande speciale fine 30 giugno: A partire da mezzo mese d'affitto per affittare i vostri appartamenti.

ANGELO CECERE
514-661-5875

www.balconville.net

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



SOLUZIONI CRUCIVERBA

5 GIUGNO



PER RICEVERE GRATUITAMENTE LA NEWSLETTER QUOTIDIANA



scriveteci a:
journal@cittadino.ca

SHAMAN

100% Guaranteed

REAL TESTIMONIAL

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

- Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.
- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni.
- Risolvo piccoli problemi.
- Purifico case e uffici.
- Rivelò il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

Il dolore ai fianchi e alle gambe era intenso. Non potevo sdraiarmi o sedermi senza sentire il dolore. Mi prescrivevano la morfina ma il sollievo era temporaneo. Ho sempre dovuto prenderla. Fino a quando mia figlia ha visto la pubblicità delle ERBE OFFICINALI dello SCIAMANO. Sono MIRACOLOSE! È incredibile come già dopo la prima settimana, ho sentito dei miglioramenti. Anche il mio medico è rimasto sorpreso dall'evoluzione positiva perché sosteneva che avrei sempre sofferto di questi dolori e non è stato così. La CURA ESISTE. Io ne sono la prova. **CLAUDIA ALDANA.**



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

LAVAL



NOVITÀ SUL MERCATO

OPPORTUNITÀ PER FAMIGLIA

- BUNGALOW LUMINOSO IN BUONA POSIZIONE
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- BELLISSIMO E AMPIO CORTILE, GARAGE

PREZZO: 549 000 \$

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS



NOVITÀ SUL MERCATO

RIFUGIO NEL CUORE DELLA NATURA

- PROPRIETÀ SUPERBA CON ARREDAMENTO RUSTICO
- 6 CAMERE DA LETTO, 2 SOGGIORNI, SOLARIUM
- POSSIBILITÀ DI AFFITTARE A BREVE O LUNGO TERMINE

PREZZO: 629 000 \$

PINCOURT



NUOVO PREZZO

SUPERBO CONDO CON 2 CAMERE DA LETTO

- CONCETTO SPAZIO APERTO MOLTO LUMINOSO
- SITUATO AL PIANO TERRA, SENZA SCALE
- PARCHEGGIO ESTERNO

PREZZO: 395 000 \$

R.D.P.



UN'OCCASIONE DA NON PERDERE

- BELLISSIMO BUNGALOW AMPIO E LUMINOSO
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE
- AMPIO CORTILE SENZA VICINI SUL RETRO

PREZZO: 679 000 \$

R.D.P.



COTTAGE IN OTTIMA POSIZIONE

- SITUATO SU UNA STRADA A FORMA DI MEZZALUNA
- GRANDE TERRENO ALL'ANGOLO DI 6.209 PQ
- OTTIMA POSIZIONE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 649 000 \$

DUVERNAY



VILLA IDEALE

- SPAZIO APERTO, IDEALE PER FAMIGLIA
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE, 2+1 SALE DA BAGNO
- VICINO ALL'AUTOSTRADA 25 E A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 579 000 \$

SAINT-LÉONARD



MERAVIGLIOSA VILLA

- PROPRIETÀ IMPECCABILE
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE, 2+1 SALE DA BAGNO
- QUARTIERE TRANQUILLO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 649 000 \$

ANJOU



MAGNIFICO BUNGALOW

- IMMOBILE LUMINOSO IDEALE PER FAMIGLIA
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE, 2 SALE DA BAGNO
- IN OTTIMA POSIZIONE NEL CUORE DELLE COMODITÀ

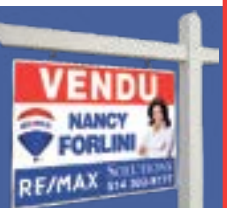
PREZZO: 729 000 \$

RE/MAX
SOLUTIONS

Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal





COUVREUR | FERBLANTIER

**VALUTAZIONE GRATUITA
E LAVORO GARANTITO!**

SIAMO ATTREZZATI PER TUTTI I VOSTRI PROGETTI



**Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera
Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco • Impermeabilizzazione
di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro**



514 952-TOIT
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

9280 rue Pierre-Bonne, Rivières-des-Prairies, Québec H1E 6W5

Licenza della Regie du bâtiment
du Québec #2969-7877-42